

2001-2002

GUIDE

TO EATING ONTARIO SPORT FISH





Ontario

C. Atkinson

Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under the Ontario Fisheries Regulations. Anglers should check the latest "Ontario Sport Fishing Regulations (Summary)" to ensure that the particular waterbody is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, room M1-73, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing licence issuers.

Consumption advice symbols table

Consumption advice (meals/month)

Fish symbol	Women of childbearing age and children under 15	Others
	consumption up to four meals/month	consumption up to eight meals/month
④	do not eat	consumption restricted to four meals/month
②	do not eat	consumption restricted to two meals/month
①	do not eat	consumption restricted to one meal/month
	do not eat	do not eat

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces). Details on consuming fish from more than one category or location in the same month is on page 6.

Contaminants analysed

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 6 Mercury and other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex/photomirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

Please see page 3 for the key to using the guide tables. A location index is on page 186.

Guide to Eating Ontario Sport Fish

2001-2002

Twenty-first Edition, Revised

© 2001, Queen's Printer for Ontario
This book may be reproduced for non-commercial
purposes with appropriate attribution.
ISSN 0826-9653

A limited number of copies of this book are
available from:

Public Information Centre
Ministry of the Environment
135 St. Clair Ave. West
Toronto, Ontario M4V 1P5

Distributed free of charge

PIBS 590B10

Cover illustration by Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

 Ontario

Message From the Honourable Elizabeth Witmer
Minister of the Environment

The Guide to Eating Ontario Sport Fish has provided anglers with advice on the consumption of sport fish in Ontario's waters since 1977. The guide is jointly produced by the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources. Providing test results from about 1,700 locations in Ontario, the fish testing program is one of the largest and longest-standing initiatives of its kind in North America.

Every two years, the guide identifies the types of fish and contaminants tested, testing locations and any restrictions on the maximum amount of fish that should be eaten per month. In this edition, advice for women of childbearing age and children under 15 years of age is emphasized on every page of the advice tables. Because these two groups are especially vulnerable to contaminant levels, advice for them is given special emphasis.

Substances such as DDT, PCBs, mirex, toxaphene, chlordane and dieldrin continue to decline at a number of locations that were pollution "hot spots" back in the 1970s. For example, due to declining toxaphene levels, more trout from Lake Superior may safely be consumed. As well, salmon and rainbow trout in Lake Ontario are showing significantly lower levels of photomirex compared to just two years ago.

Ontario has made progress in cleaning up provincial waters but anglers and their families should continue to follow the advice given in the guide to ensure safe consumption of Ontario sport fish. Be sure to pay attention to the species of fish you eat, how often you eat fish, and where it was caught.

The Ministry of the Environment is committed to protecting the quality of Ontario's air, land and water. Priority programs such as water quality and surveillance programs, the Anti-Smog Action Plan and the \$10 million Climate Change Fund, combined with the ministry's new SWAT enforcement team and stiffer penalties against polluters, continue to make this province a great place in which to live, work and visit.

The Ministry of the Environment does not act alone to protect the environment. Committed groups and individuals across Ontario are contributing to the success of these priority programs and to other programs such as the Lake Partner Program and the Great Lakes Renewal Foundation. As Minister of the Environment, it is my pleasure to thank all of our partners for the genuine difference they make for all Ontarians.

Good luck to all anglers this season and remember to fish safe and have fun.

Contents

Important advice for women of childbearing age and children	1
Contaminants in Ontario sport fish	1
The basis for fish consumption advisories	1
What part of the fish can be safely consumed?	2
Consumption advisory tables	2
How to use the guide	3
Advice for women of childbearing age and children	3
Reducing the risk from contaminants in sport fish	6
Clean and cook fish to reduce contaminants	7
Muskellunge	7
Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout	7
Fish parasites	8
Tumors in fish	8
Clams	9
<i>E. coli</i> bacteria	9
The sport fish contaminant monitoring program	9
Preserving and preparing your fish for cooking	10
How to release fish	11
Contaminants in fish	12
Causes of fish consumption advisories	15
Trends in contaminant levels	16
Southern Ontario tables	20
Northern Ontario tables	80
Great Lakes tables	156
Location index	186
Fish identification	192
Fish names	200
Addresses	202
Consumption advice symbols	Inside cover

Preface

The format of the 2001 Guide is essentially unchanged from the 1999 Guide. Nevertheless, there are many changes in the advisory tables reflecting the approximately 100,000 individual tests performed on 9,000 fish analyzed during the past two years.

If you are a new user or have been using a pre-1999 version of the Guide, please review the text before proceeding to the consumption tables.

Important advice for women of child-bearing age and children under 15 may be found on the inside cover and in the section "Advice for women of childbearing age and children." This 21st edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish* gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1700 locations in the province.

The *guide* is published every other year. An electronic copy of the *guide* is available on the Ministry of the Environment web site at www.ene.gov.on.ca. In alternate years any major changes in consumption advice are made public by the Ministry of the Environment through the Public Information Centre, the ministry web site and by notifying the media. Any consumer with questions on the status of any specific consumption advisory should call the Sport Fish Contaminant Monitoring Program number at 416 327-6816 or 1-800-820-2716 or email at sportfish@ene.gov.on.ca.

Staff at the Ministry of Natural Resources and Ministry of the Environment collect the fish and send them to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are

used to develop the tables in this guide which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. This advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

Fish collection and testing is an on-going program. Resources are balanced between testing new lakes and rivers and retesting those locations where changes in contaminant levels may be occurring. By testing the same fish species at the same location over a period of years, ministry staff determine trends and assess the effectiveness of pollution control.

To report pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of the Environment or the ministry Spills Action Centre (see page 202).

Anyone requiring information on fishing licences, angling regulations, limits of catch, open seasons, provincial parks, maps or hunting should contact a Ministry of Natural Resources office (see page 202) or visit the Ministry of Natural Resources web site at www.mnr.gov.on.ca.

To obtain detailed data for a specific location tested under the sport fish contaminant monitoring program or further information on the results in this and previous guides, please contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring
Program
Ministry of the Environment
125 Resources Rd.
Etobicoke ON M9P 3V6
Telephone 416 327-6816
or 1-800-820-2716
e-mail sportfish@ene.gov.on.ca.

Important advice for women of childbearing age and children under 15

It is important that women of childbearing age and children under 15 follow the advice in this guide. Throughout the *guide* there are constant reminders of the more stringent advice for these individuals. Scientific studies clearly show that developing fetuses and young children are affected by contaminants at lower levels than the general population. Women of childbearing age, including pregnant women and nursing mothers can, through a diet elevated in contaminants such as mercury and PCBs, affect the health of their offspring.

Women of childbearing age and children under 15 are advised to eat only those fish represented in the consumption tables by the clear fish symbol and to consume no more than four meals per month of these fish. These individuals should further reduce their consumption of sport fish if they consume commercial fish regularly (once per week or more often) and should not consume sport fish if they are regular consumers of shark, swordfish or fresh tuna (not canned tuna). This does not apply to the remainder of the population. More detailed information is included in the section "Advice for women of childbearing age and children" (see page 3).

Contaminants in Ontario sport fish

Ontario is not unique in having consumption restrictions on sport fish. Most jurisdictions in North America have consumption restrictions on sport fish. An extensive review of consumption restrictions on sport fish in North America

is available on the Internet at www.epa.gov/ost/fish.

Contaminants found in sport fish originate not only from local sources, but some are transported thousands of kilometres in the atmosphere before being deposited with precipitation. Mercury, PCBs and toxaphene are a few of the contaminants that are known to be transported long distances and can cause low-level contamination even in isolated lakes and rivers.

The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada. Health Canada, through research and review of toxicological data, has determined a safe dose for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake comes from each of the environmental pathways (e.g. air, water, different types of food), including sport fish consumption.

A series of estimates and calculations are then done by the Ministry of the Environment to determine if fish are suitable for consumption. Fish represented by a clear fish symbol have very low contaminant levels. If four meals per month of these fish were consumed by women of childbearing age and children under 15, and no fish in any other category were consumed, their tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant. For the general population, this number rises to eight. Conversely, fish having a total consumption restriction (black fish symbol) have high contaminant levels and the consumption of one meal per month of these fish would result in an individual exceeding their

tolerable daily intake for one or more contaminants. The consumption advisories in the categories in between the clear fish symbol and the black fish symbol are designed to ensure that an individual's tolerable daily intake is not exceeded for any contaminants (except for women of childbearing age and children under 15 who are advised not to consume any of these fish).

What part of the fish can be safely consumed?

Laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish (as shown on page 10) and the consumption guidelines are based on the results of this portion. Consuming any other portion may increase exposure to contaminants. Please follow the advice below.

1. Do not eat organs of any fish regardless of location. Organs can be high in both heavy metals and pesticides.
2. Consume only the skinless boneless dorsal fillets of salmon, trout, carp and channel catfish, especially if they are from the Great Lakes. Follow the advice in this guide on how to "Clean and cook fish to reduce contaminants." Consumption advisories on these species in the Great Lakes are usually based on PCBs, mirex, toxaphene or dioxins. Because these contaminants are attracted to fat, the highest concentration of contaminants are present in the fat deposits under the skin and in the belly region.
3. You may consume the whole side fillet of lean species such as walleye, pike, small and largemouth bass, perch, and panfish from inland locations. Consumption advisories on these species are based

almost exclusively on mercury. Mercury is uniformly distributed in the fillet and is not associated with deposits of fat.

Consumption advisory tables

Contaminant levels for all fish of a given size and species are usually similar within most small or medium sized lakes or rivers. Therefore one set of consumption advice is all that is required. In large lakes and major river systems, contaminant levels can vary widely within the water body. Fish consumption advisory tables for the Great Lakes, connecting waterways, large lakes and major river systems are provided in blocks or regions.

Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block. The boundaries of the blocks are established in consultation with fisheries biologists familiar with local fish populations and after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations. If minor differences are found in contaminant levels in fish within a block, the most contaminated fish are used to set the consumption advisory for that block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block. Periodic testing is undertaken at several locations within a block to ensure there are no major differences in contaminant levels within the block. Detailed maps and written descriptions of the Great Lakes' blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

How to use the guide

To whom does this guide apply?

The advice in this guide is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the guide and consume no more than eight meals of the fish they catch per month (four meals for women of childbearing age and children under 15). Many of the fish in the "up to the eight meals per month" consumption category can be safely consumed more frequently than this amount. The choice of eight meals per month as the maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires indicating that most anglers do not consume sport fish more frequently than this amount. Anyone who consumes sport fish more frequently than eight meals per month is advised to contact the sport fish contaminant monitoring program at the number given in the preface.

Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be pregnant women and children. Consequently, consumption advice for these sensitive individuals is more restrictive than that for the general population. Health Canada recently made its guidelines for mercury intake more stringent. Ontario has therefore taken action to change its consumption advice for mercury in sport fish. Women of childbearing age (women who are pregnant, intending to become pregnant, or breast-feeding mothers) and

children under 15 are advised to consume no more than four meals/month of fish in the clear fish category and not to consume fish from any other category. Sport fish consumption should be restricted even further if store-bought fish are regularly consumed. Women of childbearing age and children under 15 are advised to reduce their consumption of sport fish if they consume store-bought fish once a week or more often.

Furthermore, Health Canada has stated that women of childbearing age and children should not consume more than one meal of shark, swordfish or fresh tuna (not canned tuna) per month as these fish are known to contain higher levels of mercury. As well, women of childbearing age and children under 15 who are regular consumers of shark, swordfish or fresh tuna are advised not to consume sport fish. For further advice, contact Health Canada or the Canadian Food Inspection Agency (see page 204).

Key to using guide tables

The guide provides sport fish consumption advice based on the level of contaminants found in fish according to their species, length and location. The water body names and locations were obtained from the *Gazetteer of Canada* (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the *Ontario Official Road Map* (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations tested is contained in the index. The following is a key to the various components of the tables, using a hypothetical example called Deep Lake.



- 1 The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- 2 The name of the location.
- 3 The latitude and longitude of the location.
- 4 The township, county or territorial district of the location.

Fish species tested

- 5) The species tested are usually those species that are most likely to indicate elevated levels of contaminants or the most popular species found at that location (see section **Selection of fish species for testing**).

Fish length

- 6 The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and inches (in brackets).

Contaminants analysed


- 7 The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:
1. Mercury
 2. Mercury, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 3. PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 4. Mercury, PCBs and mirex
 5. Mercury, other metals, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
 6. Mercury and other metals
 7. Dioxins and furans
 8. Mercury, PCBs, mirex/photomirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
 9. Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain all of these contaminants. For example, fish analysed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex/photomirex or pesticides.

In a number of locations, particularly inland locations, fish are analysed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.

Fish consumption symbols

The following consumption symbols are based on Health Canada consumption guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish. The symbols indicate the maximum number of meals per month advised for consumption.


- 8  Consumption of no more than eight meals per month for the general population.*

*** Women of childbearing age and children under 15 are advised to consume only those fish represented by the clear fish symbol and to consume no more than four meals per month of these fish.**

- 9 ④ Consumption of these fish is restricted, with no more than four meals per month advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

- 10 ② Consumption of these fish is further restricted, with no more than two meals per month advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

- 11 ① Consumption of these fish is restricted such that only one meal per month is advised. These fish should not be consumed by women of childbearing age and children under 15.

- 12  None of these fish should be consumed.

Consumption of fish outside the advisory table range


⑬ ⑭ Advisories are provided only for the size ranges of fish that were tested. For smaller fish ⑬ it is safe to follow the advice given for the smallest tested size. Consumption advice cannot be predicted for larger fish ⑭, except that it is likely to be more restrictive than the largest tested size.

• Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult (60 kg), more for larger individuals and less for smaller individuals.

Example:

An angler catches a 40 cm (16 inch) walleye from Deep Lake and wants to determine the suitability of that fish for consumption. The angler should:

- Find Deep Lake in the guide tables



Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)
Walleye ¹ Doré ¹					④	②			


- Note that the symbol given for walleye in the 35-45 cm (14-18 in) range is ④
- The consumption advice symbols indicate four meals per month of that fish may be consumed by the general population. Women of childbearing age and children under 15 should not eat this fish.


Consuming fish from several locations or consumption categories

Fish can be consumed from several different locations or consumption

categories during a month. Advisable consumption can be best understood by converting the meals from the different categories to a percentage of your monthly total of 100 per cent (see table below).

Advisory category	General population		Women of childbearing age and children under 15	
	Meals	percentage each meal represents of monthly total	Meals	percentage each meal represents of monthly total
	8	12.5%	4	25%
④	4	25%	0	-
②	2	50%	0	-
①	1	100%	0	-
	0	-	0	-

As an example, if you are in the general population and during a month you consume four meals of fish from the  category, this would represent 50 per cent (four times 12.5 per cent) of your monthly total. This would allow for an additional two meals of fish from the ④ category (two times 25 per cent) or for one additional meal from the ② category (one times 50 per cent) to complete the 100 per cent total for the month.

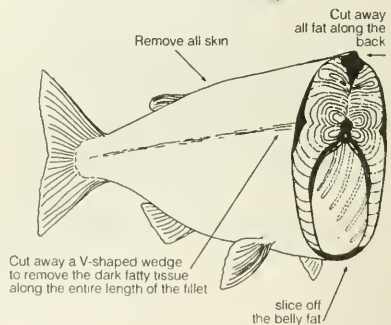
Women of childbearing age and children under 15 should consume only fish from the  category and only up to four meals per month.

Reducing the risk from contaminants in sport fish

Fish are a healthy part of any diet. They are high in protein and low in fat and offer substantial health benefits when they replace a higher fat protein source in the diet. However, it is always prudent to minimize your contaminant intake. Consult the advisory table and the following tips to achieve this:

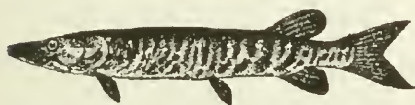
Eat less contaminated species

- Keep smaller fish for eating; besides tasting better, smaller fish tend to be much less contaminated than larger fish of the same species.
- Species such as perch, sunfish and crappie tend to have much lower contaminants than large predator fish such as walleye and pike.
- In the Great Lakes, species such as bass, pike, walleye, perch and panfish tend to have much lower contaminants than fatty species such as salmon and trout.



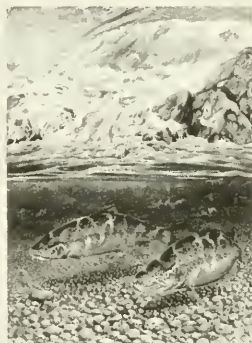
Clean and cook fish to reduce contaminants

PCBs, pesticides and dioxins concentrate to the highest levels in fish with fatty flesh such as salmon, trout, carp and catfish. Before cooking, remove the skin, trim off the fatty areas and discard the flesh around the belly area (as shown in figure above). Further reduction in contaminants can be achieved by allowing fat to drip away during cooking. Mercury is the cause of most consumption advisories in inland water bodies. Mercury is evenly distributed in fish flesh and there is nothing you can do to reduce or remove it.



Muskellunge

Consumption tables in this guide do not normally provide advisories for muskellunge. To maintain healthy muskellunge populations, the sport fish contaminant monitoring program encourages catch and release of this species as generally this species cannot sustain heavy fishing pressure. Please note that if you do wish to keep a legal-sized muskellunge for consumption, it will likely have elevated mercury levels, and should not be consumed by women of childbearing age and children under 15. Trophy-sized muskellunge usually have very high mercury levels and should not be consumed by anyone.



Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout

Please note that many rivers and streams near the Great Lakes are closed to fishing during salmon and trout spawning runs. However, sections of certain rivers and streams do remain open to fishing for these species. While salmon and trout from the Great Lakes spend most of their lives there, they spawn in many of the rivers and streams which flow into the Great Lakes. In this guide, consumption advisories are provided for some of the major spawning rivers such as the Credit and Ganaraska Rivers on Lake Ontario and the Nottawasaga River on Georgian Bay. Spawning runs in many smaller rivers have not been sampled. If you catch salmon or trout in the legal fishing areas of these smaller rivers, please follow the consumption advisories for the Great Lakes advisory block into which the river flows. Maps and descriptions are provided at the beginning of each Great Lakes section of this guide. As an example, for salmon and trout caught in Duffins Creek, follow the advisories for block 6, Northwestern Lake Ontario.

Fish parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not aesthetically pleasing, the edible portions containing parasites, if properly and thoroughly cooked, do not present a health hazard. Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot, yellow grub, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

The following is a description of black spot and yellow grub:

a) Black spot

Black spot, one of the most frequently observed parasites, appears as small black spots or cysts in the skin, fins and flesh of fish. The black spot life cycle begins when fish-eating birds such as herons and kingfishers eat an infected fish. The larval stage, which is inside the black cyst, develops into an adult in the bird. Eggs are laid by the adult and pass into the water where they hatch and infect snails. Eventually they leave the snail host and burrow through the skin of fish and form cysts, which the fish surrounds with a black pigment. This organism does little harm to the fish, but gives the fish an unsightly appearance. Infected fish can be consumed with proper cooking.

b) Yellow Grub

Yellow grub is closely related to black spot and has a similar life cycle. It appears as yellow or white spots in the flesh, sometimes over 0.5cm. long. Smallmouth bass and yellow perch tend to be the species most commonly inflected with yellow grub in Ontario. There are no

external signs on a fish to indicate that the flesh contains yellow grub. If only a few grubs are found in a fillet, they can be easily removed with a knife tip. Infected fish can be consumed with proper cooking.

Tumors in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumors, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullhead, and can be caused by parasites or tumors. Concern about the potential effects of these diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumors in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths.

Lymphocystis does not kill affected fish. Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish.

A study by the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumors. Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growth on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumors have been found in these fish. Studies suggest that pollution may cause the liver tumors and may indirectly cause skin growths — warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses. Considerable research, much of it conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, has been undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumors.

While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines.



Clams

Although freshwater clams are often readily available in many Ontario water bodies, caution is advised if you plan to consume them. Because clams are filter feeders they are usually low in chemical contaminants, but for the same reason, they can harbour harmful bacteria and other pathogens. If they are not sufficiently cooked, they may cause health problems, such as food poisoning. As a result, ministry staff advise against consuming freshwater clams.

E. coli bacteria

E. coli is a type of bacteria found in warm-blooded animals. It is **not** normally associated with fish. Therefore, in a water body that has elevated levels of *E. coli*, and that may be closed for swimming, fish **can** still be consumed provided they are properly cooked and the advice in the consumption tables is followed.

The sport fish contaminant monitoring program

Selection of locations for testing

With more than 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body across the entire province.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area;
- There is a known or suspected source of pollution nearby;
- It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of Native reserves);
- It is being opened for recreational development;
- It is part of a monitoring program for long-term studies of contaminants in fish.

The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcome.

Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account.

Therefore, one kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different.

For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels.

Whitefish on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

When testing fish for mercury in a specific area, the practice is initially to select those species which are top predators, as they will indicate the highest

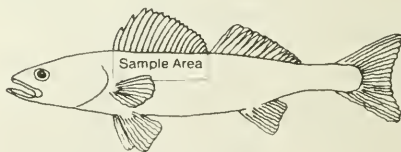
mercury levels likely to be found. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may not be necessary.

In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, lake trout and smelt, are selected since organic chemicals tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then species with less fat from the same location may not have to be tested.

Collection of fish for testing

The fish are collected by staff from the Ministry of Natural Resources and the Ministry of the Environment using various methods. Whenever possible, the selection includes ten or more fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded. A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto.



Retesting of locations

Since the mid-1970s, the sport fish contaminant monitoring program has continued to add new locations each year.

As well as adding new locations, the program incorporates the retesting of lakes and rivers where this is warranted.

In remote areas, where fish are relatively unaffected by pollution, any consumption restrictions are usually limited to elevated mercury levels in the larger and older predatory species such as walleye and northern pike. The source of mercury in these areas is largely natural and does not change much over time. Therefore, concentrations in fish do not change substantially.

However, in areas affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas which show no signs of substantial changes in contaminant levels but which are very popular angling areas. These locations are retested at least every five years.
- All other areas - usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested as available resources permit, approximately every 10 years.

Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the best edible portion of most sport fish.

The fish tissue is analyzed for contami-

nants at the Ministry of the Environment laboratory using a variety of methods depending on the contaminant.

Preserving and preparing your fish for cooking

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table.

Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

1. Slit open the belly from the vent (anal opening) and remove the internal organs;
2. Trim away the head and fins;
3. Lay the fish on its side on a cutting board. With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible;
4. Repeat for the fillet on the other side of the fish;
5. Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separating them from the fillet with as little flesh left on them as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet;
6. Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing

motion to separate the skin from the fillet. You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

Note: if the fish you are cleaning are fatty fish caught in the Great Lakes, please follow the advice in the section "Clean and cook fish to reduce contaminants" on page 7.

How to release fish

A number of anglers fish for the thrill of the catch, and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here are some tips to safely return the fish to the water:

1. Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
2. Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few inches of water under a thrashing fish will act as a protective cushion.
3. Gentle handling of the fish is essential and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.
4. Remove hooks quickly using long nosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water heading upstream (if there is a current). Apply artificial

respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

Contaminants in fish

There are many naturally occurring substances such as mercury, which at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested for in Ontario sport fish and the levels which result in consumption restrictions. Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intake guidelines provided by Health Canada. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the sport fish contaminant monitoring program at the number listed in the preface.

Inorganic substances Mercury

Mercury is a naturally occurring metal, which is found in very low levels in air, water, rocks, soil, and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry, however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and direct discharges of mercury from major industrial sources have been virtually eliminated. Residual contamination from these point sources is still evident in fish in a few locations in Ontario. Significant

quantities of mercury are still deposited from the atmosphere to the aquatic environment, from both man-made and natural sources.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by microorganisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with its diet. Since fish eliminate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

Health Canada recently revised downward the tolerable daily intake for mercury for women of childbearing age and children but not for the general population. The new tolerable daily intake is temporary pending the completion of a long-term study of consumers of large quantities of fish in the Seychelles Islands. As a result, consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels above 0.45 parts per million, with total restriction advised for levels above 1.57 parts per million.

Other metals

Lead, copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are found in fish tissue but not at levels which would suggest a need for consumption restrictions.

Industrial organic chemicals

Polychlorinated biphenyls (PCBs)

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed naturally in the environment, so their presence is always attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bioaccumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not walleye and pike which have a low fat content) have, in some Ontario waters, accumulated PCBs to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Consumption restrictions for sport fish containing PCBs begin at levels of 0.5 parts per million, to total restriction advised for levels above 4.0 parts per million.

Mirex/photomirex

Mirex is a chlorinated carbon compound that was used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. This problem is being addressed through the binational Niagara River Toxics Management Plan. In the environment, some mirex is modified and transformed into a similar compound called photomirex. The behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long period of time and have a high affinity for fats.

Separate consumption guidelines have been developed by Health Canada for mirex and photomirex. Consumption restrictions for mirex in sport fish begin at 0.07 parts per million with total restriction advised for levels above 0.56 parts per million. Photomirex consumption restrictions begin at 0.013 parts per million with total restriction advised for levels above 0.100 parts per million.

Pesticides

DDT

DDT, which was developed during World War II, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the three decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases where DDT is a consumption-limiting contaminant.

Toxaphene

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.2 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.6 parts per million.

Toxaphene is found at levels which restrict the consumption of sport fish from Lake Superior and some parts of northern Lake Huron.

Other pesticides

As part of the sport fish contaminant monitoring program, a number of pesticides and other chlorinated organic compounds used widely in the past throughout North America are routinely analysed. These substances are lindane, heptachlor, aldrin, and chlordane. At sampling locations in Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

Dioxins and furans

Dioxins and furans are byproducts of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

Although there is a total of 210 different dioxins and furans, only 17 are toxic enough to be of concern. The Ministry of the Environment monitors these 17 toxic forms of dioxins and furans in sport fish. The results for these 17 forms are multiplied by an equivalency factor to convert them into a number which represents the overall toxicity relative to the most toxic form of dioxins - 2,3,7,8-TCDD.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 10 parts per trillion, to total restriction advised for levels above 81 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

Other contaminants

The sport fish contaminant monitoring program tests for all known substances for which there is a reasonable probability that levels of the substance are of concern to the health of consumers. The chlorinated organic compounds hexachlorobenzene and octachlorostyrene have been tested in sport fish since the early 1980s.

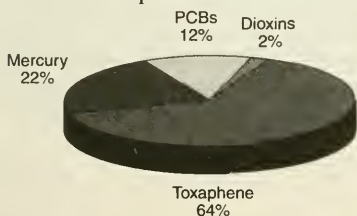
Recently, the Ministry of the Environment laboratory has developed the methods to analyse the levels of the different PCBs having dioxin-like activity in fish. Other substances added to the list in recent years include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, the latter substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

Causes of fish consumption advisories

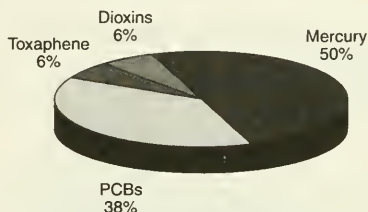
Although fish from many locations listed in the guide have been tested for a wide variety of contaminants, most of the consumption restrictions are caused by five contaminants or groups of contaminants. These five contaminants are mercury, PCBs, mirex/photomirex, toxaphene and dioxins. The pie charts below illustrate the percentage of the consumption restrictions caused by each of the contaminants in the four Ontario Great Lakes and their connecting channels and inland locations.

Lake Superior consumption-limiting contaminants

Consumption restrictions on lake trout, whitefish and chinook salmon are usually because of toxaphene, whereas consumption restrictions on northern pike and walleye are because of mercury. In total, 34.0 per cent of the advice given for sport fish from Lake Superior results in some level of consumption restriction.



Lake Huron (including Georgian Bay, North Channel and St. Marys River) consumption-limiting contaminants



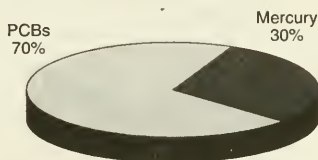
Generally, the restrictions on trout, salmon, carp and channel catfish are caused by PCBs. The restrictions on other species are usually caused by mercury. In total, 21.1 per cent of the advice given for sport fish from Lake Huron results in some level of consumption restriction.

Lake St. Clair and St. Clair and Detroit rivers consumption-limiting contaminants



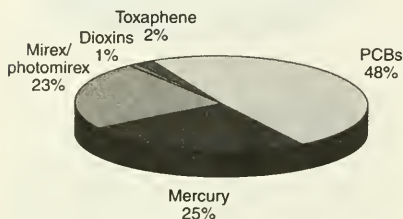
In total, 36.9 per cent of the advice given for sport fish from these locations results in some level of consumption restriction.

Lake Erie consumption-limiting contaminants



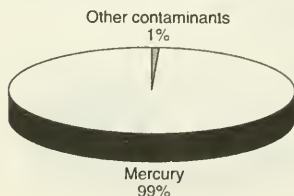
Compared to the other Great Lakes, Lake Erie has the lowest proportion of sport fish with consumption restrictions at 17.4 per cent. The majority of consumption restrictions are because of PCBs.

Lake Ontario (including Niagara and St. Lawrence rivers) consumption-limiting contaminants



In the various species of trout and salmon found in Lake Ontario, PCBs, mirex/photomirex, and dioxins often occur together in the same fish at levels that restrict consumption. In the majority of cases, PCBs are the consumption-limiting contaminant. Species such as walleye, pike, bass and perch are usually not restricted because of PCBs, mirex/photomirex and dioxins and if consumption restrictions are advised, they are usually because of mercury. In total, 43 per cent of the advice given for sport fish from Lake Ontario results in some level of consumption restriction.

Inland locations' consumption limiting contaminants



Very few inland locations have been exposed to discharges of pesticides and other organic compounds which cause the majority of consumption restrictions on Great Lakes fish. Consequently, more than 99 per cent of all consumption restrictions on sport fish from inland locations are a result of mercury. In total, 41.5 per cent of the advice given for sport fish from inland locations results in some level of consumption restriction.

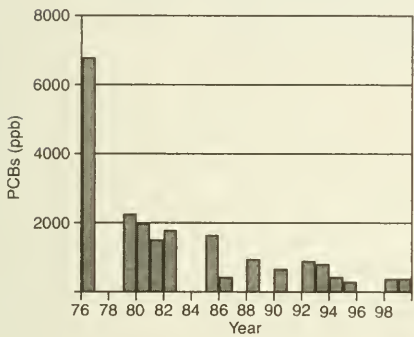
Trends in contaminant levels

The persistence of contaminants in the aquatic environment varies from substance to substance. The breakdown or transformation of contaminants into forms that are inactive or less toxic may take anywhere from minutes to years. As a result, for the more persistent substances such as PCBs and DDT, it may take many years of collecting and assessing data for trends to become clear. The data collected through the sport fish contaminant monitoring program are particularly effective in detecting increases or decreases in contaminant levels over time. One notable trend observed through the program is the general decline over time in the level of a contaminant in fish once the source of that contaminant has been curtailed or eliminated as a result of government or industry actions. This type of trend has been found in contaminants such as mercury, PCBs, DDT and octachlorostyrene.

For many decades the hazardous nature of PCBs was not understood. PCBs were routinely disposed of with few precautions until late 1977, when open-ended uses of PCBs were virtually eliminated. However, PCBs are extremely resistant to chemical and biological breakdown by

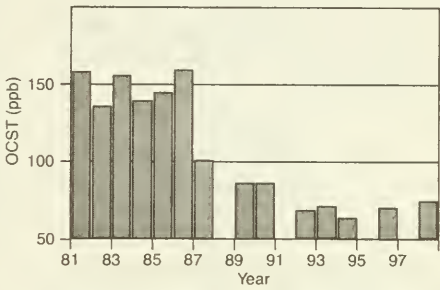
natural processes in the environment. The highest concentrations in fish are found in the vicinity of industrialized areas, most notably in the Great Lakes. Figure 1 shows an example of the decline in PCB levels in the Great Lakes using lake trout from southern Lake Huron.

Figure 1
PCBs in 65 cm Lake Trout from Southern Lake Huron



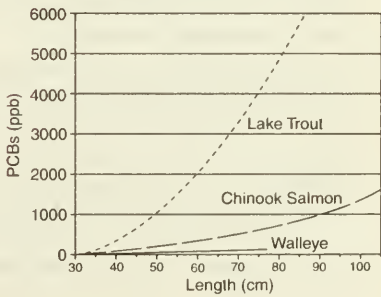
Octachlorostyrene is a routinely measured organic contaminant which has a high bioaccumulation potential. Historically it has been found in sport fish in several areas of the Great Lakes, most notably in the St. Clair River and Lake St. Clair downstream of chlorinated -chemical manufacturing facilities. These facilities were shut down in the late 1980s and early 1990s. Dredging and other remediation work was then carried out to remove some residual contamination. As a result, between 1981 and 1998, the concentration of octachlorostyrene in sport fish in Lake St. Clair has declined by approximately 80% as shown in figure 2.

Figure 2
Octachlorostyrene in 55 cm Channel Catfish from Lake St. Clair



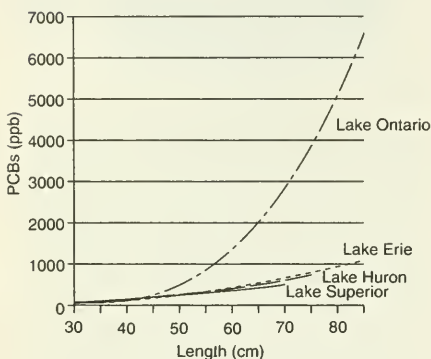
Organic contaminant concentrations vary significantly between species at the same location. The lipid (fat) content of fish species affects the contaminant levels as higher concentrations of organic contaminants are stored in the fat than in the flesh. Therefore, fish with higher fat contents such as trout, salmon and carp tend to have higher organic contaminant levels than fish with low fat contents such as walleye and northern pike. As an example, figure 3 shows these variations in PCB levels within 3 species from the western basin of Lake Ontario.

Figure 3
PCBs in 3 Species of Sport Fish from Western Lake Ontario



There are also wide variations within the Great Lakes in the organic contaminant concentrations found in the same species. Figure 4 shows the differences in PCB concentrations with length for lake trout from the four Great Lakes bordering Ontario. The highest levels are found in Lake Ontario, while levels in the others are much lower.

Figure 4
PCBs in Lake Trout in 4
Great Lakes



As well as the sport fish contaminant monitoring program, the Ministry of the Environment also has a young-of-the-year program which can detect responses to more localized contamination sources and provide an early indication of anticipated contaminant trends in sport fish. The program tests for contaminants in species such as spottail shiners, common shiners and juvenile yellow perch, which tend to stay in a more localized area than do sport fish species. Trend information has been obtained by this program as a result of long-term monitoring in a large number of Great Lakes locations.

A message from the Ontario Provincial Police and the Canadian Coast Guard on Boating Safety.

Did you know that, when it comes to recreational boating fatalities, anglers are among the most at risk groups in Canada?

The two most common factors in boating deaths are failure to use life jackets and alcohol consumption.

Responsible fishing includes knowing and following Ontario's rules for boating and liquor consumption. For more information contact your local Ontario Provincial Police detachment.

Ontario has safety regulations concerning the age of the operator and boat horsepower, as well as proof of competency requirements. To find out more about these regulations contact the Canadian Coast Guard at 1-800-267-6687, or visit their Web site at www.ccg.gcc.ca

Fish safely – and live to fish again

Fish Consumption Tables

Guide de consommation du poisson gibier

An index of the locations listed in these tables is found on page 186.

Voir l'index des emplacements à la page 186.

Southern Ontario Sud de l'Ontario



Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Ashby Lake Lac Ashby 45047723 Ashby Twp./Canton d'Ashby Châteauguay Regional Municipality City de Laval et d'Addington	Lake Trout ² Truite de lac ³								④	
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④	②			
Ausable River Rivière Ausable 43198148 Burlington Twp./Canton de Basancourt Lambton Co./Cité de Lambton	Northern Pike ² Brochet ²									④ ④
	Rock Bass ² Crapet de roche ²			④						
	Carp ² Carpe ²									④
Avon River Rivière Avon 432018537 Perth Co./Cité de Perth	Yellow Perch ² Perchaude ²									
	Rock Bass ² Crapet de roche ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
	Carp ² Carpe ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²									
Axe Lake Lac Axe 452376930 Parry Sound Dist. and Muskoka D. M. Dist. de Parry Sound et Mun. de dist. de Muskoka	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		④	④	④	②				
Aylen Lake Lac Aylen 45377751 Dickens Twp./Canton de Dickens Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish ² Grand corégone ²									
	Lake Trout ² Truite de lac ²								④ ④	②

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Ahmik Lake Lac Ahmic 4537/7542 Croft Twp./Canton de Croft Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Walleye ² Doré ²				④	④	②		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	④	④	④					
	Whitlisti ¹ Grand corégone ¹								
	White Sucker ² Meunier noir ²						④		
Anstruther Lake Lac Anstruther 4445/7812 Anstruther Twp./Canton d'Anstruther Peterborough Co./Cité de Peterborough	Lake Trout ² Truite de lac ²								
Antoine Lake Lac Antoine 4530/7644 Palmerston Twp./Canton de Palmerston Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ² Doré ²						④		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Lake Aquataine Lac Aquataine 4330/7540 Massasauga	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹ Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹								
Ardoch Lake Lac Ardoch 4456/7652 Clarendon Twp./Canton de Clarendon Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹						④		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Arran Lake Lac Arran 4429/8115 Arran Twp./Canton d'Arran Bruce Co./Cité de Bruce	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Arrowhead Lake Lac Arrowhead 4536/7912 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ¹					④	②		

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Aylmer Police College Ponds Étang Aylmer Police College 4246/8059 Aylmer Twp./Canton de Melancton Eggs Co./Cité d'Eggs	Carp ² Carpe ²								
Bacon Lake Lac Bacon 4553/7921 Laurier Twp./Canton de Laurier Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④
Balsam Lake Lac Balsam 4435/7850 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ² Doré ²								④
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								④
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹								④
	Yellow Perch ² Perchaude ²								
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹								
	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹								
Baptiste Lake Lac Baptiste 4507/7803 Hastings Twp./Canton de Hastings Hastings Co./Cité de Hastings	Muskie ¹ Maskinongé ¹								④
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹								④
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³								④
	Walleye ¹ Doré ¹								②
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					④			
Bark Lake Lac Bark 4456/7828 Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹								
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								
Bark Lake Lac Bark 4527/7751 Jones Twp./Canton de Jones Renfrew Co./Cité de Renfrew	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								②

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Bass Lake Lac Bass 4503/7828 Canton de Guillard Canton d'Oro et d'Orillia Simcoe Co./Cité de Simcoe	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④						
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹										
	Yellow Perch ¹ Percheau ¹										
	Pumpkinseed ¹ Craper-soleil ¹										
Basshaunt Lake Lac Basshaunt 4507/7828 Canton de Guillard Hullburton Co./Cité de Hullburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	④	④	④					
	Walleye ¹ Doré ¹			④	②						
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	④						
	Walleye ¹ Doré ¹			④	②						
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④						
Bayfield River Rivière Bayfield 4334/8138 Below County Rd. 31 En aval du chemin de comté 31 Hullburton Co./Cité de Hullburton	Smallmouth Bass ² Craper de roche ²		④	④							
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			④	④	②					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	②						
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵			④	④	②					
	Lake Trout ³ Truite de lac ³			④	④						
Bear Lake Lac Bear 4503/7842 Livingston Twp. Canton de Livingston Hullburton Co./Cité de Hullburton	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵			④	④	②					
	Lake Trout ³ Truite de lac ³			④	④						
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵			④	④	②					
	Lake Trout ³ Truite de lac ³			④	④						
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵			④	④	②					

Berford Lake Lac Berford 444/88111 Altemaria Twp./Canton d'Altemaria Bruce Co./Cité de Bruce	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Lake Bernard Lac Bernard 45/45/7933 Strong Twp./Canton de Strong Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
Big Bald Lake Lac Big Bald 4434/7623 Harvey Twp./Canton de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹				
	Bluegill ¹ Crapet à léguin ¹				
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹				
Big Clear Lake Lac Big Clear 4433/7629 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				
Big Clear Lake Lac Big Clear 4443/7655 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				

Bear Lake Lac Bear 4526/7935 Monteith Twp./Canton de Monteith Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Beatty (Wolfe) Lake Lac Beatty (Wolfe) 4627/7932 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Perry Sound Dist. Dist. de Perry Sound	Walleye ¹ Doré ¹				
Beaver Lake Lac Beaver 4430/702 Sheffield Twp./Canton de Sheffield Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Walleye ² Doré ²				
Beaver River Rivière Beaver Pessier/LeSueur Euphrasia & Artemesia Twp. Cantons d'Euphrasia et d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²				
	Brook Trout ² Ombile de fontaine ²				
Beaver River Rivière Beaver 4421/6933 Euphrasia Twp./Canton d'Euphrasia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²				
Bella Lake Lac Bella 4526/7902 Sincilar Twp./Canton de Sincilar Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
Belmont Lake Lac Belmont 4431/7749 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ² Doré ²				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				

Continued top right
Suite colonne de droite

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.


15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)


Location/ Emplacement		Fish size in centimètres (poissons) Longueur du poisson en centimètres (poissons)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Cameron Lake											
Lac Cameron											
44337046	Fennelon Twp./Canton de Fennelon Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ¹									
		Doré ¹									
		Smallmouth Bass ²									
		Achigan à petite bouche ²									
		Largemouth Bass ¹									
		Achigan à grande bouche ¹									
		Yellow Perch ¹									
		Perchaude ¹									
		Rock Bass ¹									
		Crapet de roche ¹									
		Pumpkinseed ¹									
		Crapet-soleil ¹									
		Bluegill ¹									
		Crapet arlequin ¹									
Cameron Lake											
Lac Cameron											
45138194	St Edmunds Twp. Canton de St Edmunds Bruce Co./Cité de Bruce	Walleye ¹									
		Doré ¹									
		Smallmouth Bass ¹									
		Achigan à petite bouche ¹									
Camp Lake											
Lac Camp											
45267855	Fennelon Twp./Canton de Fennelon Muskoka D. M./Mun. rég. de Muskoka	Lake Trout ²									
		Traite de lac ²									
Canagagau Creek											
Ruisseau Canagagau											
45371605	Waterloo R. M./Mun. rég. de Waterloo	Carp ^{2,7}									
		Carp ^{2,7}									
		White Sucker ^{2,7}									
		Meunier noir ^{2,7}									
		Redhorse Sucker ²									
		Suceur rouge ²									
		Rock Bass ^{2,7}									
		Crapet de roche ^{2,7}									
		Brown Bullhead ²									
		Barbotte brune ²									

	Fish size in centimetres (inches)	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 6-8 9-10 10-12 12-14 14-18 18-22 22-26 26-30 > 30
Brandy Lake	Largemouth Bass ¹	(4) (4) (4) (2)
Lac Brandy	Achigan à grande bouche ¹	
Continued/Suite	Walleye ¹	(fish icon)
	Doré ¹	
Bronte Creek	Chinook ⁻	(4) (4)
Ruisseau Bronte	Saumon quinnat ²	(4) (4)
downtown of Lowville along aval de Lowville	Rainbow Trout ²	(4) (4) (2)
downstream of Lowville (unirapées)	Trouite arc-en-ciel ²	
4324 7953	Brown Trout ² *	(fish icon)
Horton P.M. Mun. reg de Halton	Trouite brunne ^{2*}	(4) (2) (1)
Brule Lake	Smallmouth Bass ³	
Lac Brûlé	Achigan à petite bouche ³	(fish icon)
4530/7703	Lake Trout ³	(fish icon)
Miler Twp./Canton de Miller	Trouille de lac ³	(fish icon)
Frontenac Co./Cité de Frontenac		
Buchanan Lake	Brook Trout ²	
Lac Buchanan	Ombre de fontaine ²	(fish icon)
4519/7508		
Chesterfield Canton de Burel		
Maplehurst M.N. de dist. de Muskoka		
Buck Lake	Lake Trout ^{1†}	(fish icon)
Lac Buck	Trouille de lac ¹	(fish icon)
4523/7626	Largemouth Bass ¹	(fish icon)
Bedford Twp./Canton de Bedford	Achigan à grande bouche ¹	
Frontenac Co./Cité de Frontenac		
Buck Lake	Smallmouth Bass ²	
Lac Buck	Achigan à petite bouche ²	(4) (4)
4523/7900	Lake Trout ^{1†}	(fish icon)
Sincier Twp./Canton de Sincier	Trouille de lac ¹	(fish icon)
Muskoka D. M.		
Nun. de dist. de Muskoka		
Buck Lake	Smallmouth Bass ¹	(2) (fish icon)
Lac Buck	Achigan à petite bouche ¹	
McMurchy Twp./Canton de McMurchy	Largemouth Bass ¹	(4) (4) (2)
Perry Sound Dist.	Achigan à grande bouche ¹	
Dist. de Perry Sound	Northern Pike ¹	(4) (4)
	Brochet ¹	(fish icon)

Canagigue Creek									
Ruisseau Canagigue									
Carpe ^{2,7}									
Carpe ^{2,7}									
White Sucker ^{2,7}									
Meunier noir ⁷									
Redhorse Sucker ²									
Sueur rouge ²									
Rock Bass ^{2,7}									
Crapet de roche ^{2,7}									
Brown Bullhead ^{1,7}									
Barbotte brune ^{1,7}									
Canal Lake									
Lac Canal									
Walleye ¹									
Doré ¹									
Northern Pike ¹									
Brochet									
Smallmouth Bass ⁵									
Achigan à petite bouche ²									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Yellow Perch ¹									
Perchaude ¹									
Black Crappie ¹									
Marigane noire ¹									
Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Pumpkinseed ¹									
Crapet-soleil ¹									
Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²									
Carpe ²									
Carpe ²									
Canisbay Lake									
Lac Canisbay									
Lake Trout ¹									
Truite de lac ¹									
Smallmouth Bass ¹									
Achigan à petite bouche ¹									
Canonto Lake									
Lac Canonto									
Smallmouth Bass ¹									
Achigan à petite bouche ¹									

Buck (McCann) Lake									
Lac Buck (McCann)									
Lake Trout ¹									
Truite de lac ²									
Walleye ⁵									
Doré ⁵									
Smallmouth Bass ⁵									
Achigan à petite bouche ⁵									
Yellow Perch ⁵									
Perchaude ⁵									
Carpe ²									
Carpe ²									
Buckshot Lake									
Lac Buckshot									
Walleye ⁴									
Doré ⁴									
Smallmouth Bass ⁴									
Achigan à petite bouche ⁴									
Cisco ¹									
Cisco ¹									
Burns Lake									
Lac Burns									
Lake Trout ¹									
Truite de lac ¹									
Smallmouth Bass ¹									
Achigan à petite bouche ¹									
Lake Trout ¹									
Truite de lac ¹									
Walleye ²									
Doré ²									
Northern Pike ¹									
Brochet ¹									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
Calabogie Lake									
Lac Calabogie									
Walleye ²									
Doré ²									
Northern Pike ¹									
Brochet ¹									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol - no more than 4 meals per month.

[illegible]

Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁸				
Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹				
Bluegill ¹¹ Crapet arlequin ¹				
Walleye ¹ Doré ¹				②
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				
Walleye ¹ Doré ¹				④
Northern Pike ¹ Brochet ¹				④
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				②
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹				
Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹				
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹				
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹				
Carp ² Carpe ¹				
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹				④
Carp ² Carpe ¹				

Chesley Lake
Lac Chesley
44-530/14
Canton d'Amabel
Bruce Co /Cde de Bruce

Christie Lake
Lac Christie
44-448/7c/6
Bathurst Twp /Canton de Bathurst
Lanark Co /Cde de Lanark

Christie Reservoir
Reservoir Christie
43-17/6001
Hamilton-Wentworth R. M.
Municip. reg de Hamilton Wentworth

Claireville Reservoir
Reservoir Claireville
West Humber River
West Humber
Toronto Twp /Canton de Toronto
Peel R. M /Mun. rég. de Peel
continued next page/Suite page suivante

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Claireville Reservoir Reservoir Claireville										
Continued/Suite	White Sucker ⁴ Meunier noir ²									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		④							
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²			④	②					
Clayton Lake Lac Clayton										
45107/620 Lanark & Ramsay Twp. Cantons de Lanark et de Ramsay Lanark Co./Cité de Lanark	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	②					
Clear Lake Lac Clear										
4502/7901 Oakley Twp./Canton d'Oakley Muskeoka D. M. Mun. de dist. de Muskeoka	Lake Trout ² Truite de lac ²				④	②				
Clear Lake Lac Clear										
4511/7843 Sherborne Twp./Canton de Sherborne Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶									
Clear (Schamerhorn) Lac/Lac										
4531/7916 Perry Twp./Canton de Perry Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	②				
Clear (Watt) Lake Lac Clear (Watt)										
4606/7947 Patterson Twp./Canton de Patterson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④					
4528/7712 Sebastopol Twp./Canton de Sebastopol Renfrew Co./Cité de Renfrew	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②			
	Walleye ² Doré ²				④	④				
	Northern Pike ² Brochet ²									④
Lake Clear Lac Clear										
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²				④	④				

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
Consecon Lake Lac Consecon										
4400/7127 Ameliasburgh & Hillier Twp. Ameliasburgh & Hillier Prince Edward Co./Cité de Prince Edward	Walleye ⁵ Doré ⁵			④	④	④	②			
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶				④	④	④	④	④	④
	Largemouth Bass ⁵ Achigan à grande bouche ⁵				④	④				
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵			④						
	Rock Bass ⁵ Crapet de roche ⁵			④						
	Bluegill ⁵ Crapet arlequin ⁵			④						
	Brown Bullhead ⁶ Barbotte brune ⁶									
	White Sucker ⁶									
	Meunier noir ⁶									
Constance Lake Lac Constance										
4524/7559 March Twp./Canton de March Ottawa-Carleton P. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Northern Pike ² Brochet ²								④	
Constant Lake Lac Constant										
4524/7659 Grattan Twp./Canton de Grattan Renfrew Co./Cité de Renfrew	Yellow Perch ³ Perchaude ³									
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵								④	④
	Walleye ⁵ Doré ⁵						④			
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	④	
Coutau Lake Lac Coutau										
4453/7826 Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton	Walleye ¹ Doré ¹								④	
Cope Lake Lac Cope										
4593/7609 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								④	

[illegible]

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	> 75 > (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Credit River Rivière Credit								
Localité/ Emplacement								

Continued/Suite

**Credit River Marsh
Marais Credit River**

4534/7535 Port Credit								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								
Largemouth Bass ²								
Achigan à grande bouche ²								
Northern Pike ²								
Brochet ¹								
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								
Black Crappie ²								
Margane noire ²								
Rock Bass ²								
Crapet de roche ²								
Brown Bullhead ²								
Barbotte brune ²								
Carp ²								
Carp ²								
White Sucker ²								
Meunier noir ²								

**Crosby Lake
Lac Crosby**

4445/7626 N. Crosby Twp./Canton de Crosby-N Leeds Co./Cité de Leeds								
Walleye ¹								
Doré ¹								
Smallmouth Bass ⁴								
Achigan à petite bouche ⁴								

**Cross (Lyle) Lake
Lac Cross (Lyle)**

4524/7757 Lyle Twp./Canton de Lyle Nipissing Dist./Dist. de Nipissing								
Smallmouth Bass ¹								
Achigan à petite bouche ¹								

**Crotch Lake
Lac Crotch**

4455/7648 Palmerton Twp./Canton de Palmerton Frontenac Co./Cité de Frontenac								
Walleye ¹								
Doré ¹								
Smallmouth Bass ⁴								
Achigan à petite bouche ⁴								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	> 75 > (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

**Dairymple Lake
Lac Dairymple**

Continued/Suite

Largemouth Bass ¹								
Achigan à grande bouche ¹								
Yellow Perch ¹								
Perchaude ¹								
Rock Bass ¹								
Crapet de roche ¹								
Pumpkinseed ¹								
Crapet-soleil ¹								
Brown Bullhead ¹								
Barbotte brune ²								

**Deer Creek Reservoir
Réservoir Deer Creek**

4245/8035
Haldimand-Norfolk R.M.
Municip. reg. de Haldimand-Norfolk























































Rock Bass ¹								
Crapet de roche ¹								
Bluegill ¹								
Crapet ariéquin ¹								
Black Crappie ⁶								
Margane noire ⁶								
Pumpkinseed ⁶								
Crapet-soleil ⁶								
White Sucker ⁸								
Meunier noir ⁸								
Brown Trout ²								
Traite brune ²								

Largemouth Bass ¹								
Achigan à grande bouche ¹								
Yellow Perch ¹								
Perchaude ¹								
Carp ²								
Carp ²								
Brown Bullhead ²								
Barbotte brune ²								

**Deer Lake
Lac Deer**

4522/7656
Cardiff Twp./Canton de Cardiff
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Largemouth Bass ²								
Achigan à grande bouche ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²								

Deerock Lake Lac Deerock 4444/7716 Anglaise & Kaleid ² Twps Cantons d'Anglaise et de Kaleid Municipalités de Kaleid et de Cité de Centre et d'Adirondack	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²	     	     
Delano Lake Lac Delano 4531/7856 Cansbay Twp./Canton de Cansbay Nipissing Dist. dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ⁶		
Delhi Réservoir Réservoir Delhi 4435/7627 Madison Twp./Canton de Middleton Haldimand-Norfolk R.M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹ Pumpkinseed ¹ Crapet-spoilé ¹	 	 
Depot Lake Lac Depot 4515/7632 Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹	 	 
Devil Lake Lac Devil 4435/7627 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²	     	     
Diamond Lake Lac Diamond 4504/7802 Hastings Twp./Canton de Henschel Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	 	 
Dickey Lake Lac Dickey 4444/7744 Lake Twp./Canton de Lake Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹	     	     
Dickle Lake Lac Dickie 4531/7856 McLean Twp./Canton de McLean Municipalités de McLean et de Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	 	 

Crowe Lake Lac Crowe	Walléye ² Doré ²				(4)	(4)	(4)
44/59/7744 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough	Northern Pike ¹ Brochet ¹					(4)	(4)
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				(4)	(2)	
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						
	Rock Bass ¹ Crappel de roche ¹						
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						
	Black Crappie ¹ Marrigane noire ²				(4)		
	Pumpkinseed ¹ Crappel-soleil ¹						
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
Crown Lake Lac Crown	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ⁶						
45/26/7840 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton							
Crystal Lake Lac Crystal	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				(4)	(4)	
44/45/7829 Galway Twp./Canton de Galway Peterborough Co./Cité de Peterborough	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				(4)		
	Lake Trout ² Truite de lac ²						
Dalhousie Lake Lac Dalhousie	Walleye ¹ Doré ¹				(4)	(4)	(2)
44/58/7634 Dalhousie Twp./Canton de Dalhousie Lanark Co./Cité de Lanark	White Sucker ² Meunier noir ²						
Dalrymple Lake Lac Dalrymple	Walleye ¹ Doré ¹				(4)		(fish icon)
44/39/7907 Carden Twp./Canton de Carden Victoria Co./Cité de Victoria	Northern Pike ¹ Brochet ¹					(4)	(4)
Ontario and up right Sur la colonne de droite	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				(4)	(2)	

Location/ Emplacement		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)
Dickson Lake Lac Dickson 4647° 39' N Dickson Twp./Canton de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing								
Brook Trout ² Omble de fontaine ¹							④ ②	
Doe Lake Lac Doe 4632° 39' N Ryerson Twp./Canton de Ryerson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound								
Northern Pike ² Brochet ²								④ ④ ④
Walleye ² Doré ²			④ ④	④ ④	④ ④	④ ④	④ ④	④ ④
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Dog Lake Lac Dog 4430° 16' N Stirling Twp./Canton de Stirling Frontenac Co./Cte de Frontenac								
Black Crappie ² Margarine noire ²			④ ④	④ ④	④ ④	④ ④	④ ④	④ ④
Northern Pike ¹ Brochet ¹								④ ④ ②
Dog Lake Lac Dog 4513° 78' N Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cte de Haliburton								
Brook Trout ¹ Omble de fontaine ²								
Dollars Lake Lac Dollars 4556° 00' N Blair Twp./Canton de Blair Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound								
Walleye ³ Doré ³							④ ④	
Don River Rivière Don Pottery Road area Environ de Pottery Road 4341° 19' N Toronto								
White Sucker ^{1,3} Meunier noir ^{1,4}								④
Lake Doré Lac Doré 4537° 17' N Waberforce Twp./Canton de Waberforce Frontenac Co./Cte de Frontenac								
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④ ②	
Northern Pike ¹ Brochet ¹								④ ④ ②
Yellow Perch ² Perchaude ²								

Location/ Emplacement		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)
Dumbell Lake Lac Dumbell 4439° 07' N Matchedash Twp. Canton de Matchedash Simcoe Co./Cte de Simcoe								
Black Crappie ¹ Margarine noire ¹								④ ④
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								④ ④
Dummer (White) Lake Lac Dummer (White) 4432° 75' N Dummer Twp./Canton de Dummer Peterborough Co./Cte de Peterborough								
Walleye ¹ Doré ¹								④ ④
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
Dutton Lake Lac Dutton 4516° 78' N Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cte de Haliburton								
White Sucker ¹ Meunier noir ¹								④ ④
Eagle Lake Lac Eagle 4441° 75' N Olden Twp./Canton d'Olden Frontenac Co./Cte de Frontenac								
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④ ④ ④ ④
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹								
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								④ ④
Eagle Lake Lac Eagle 4550° 75' N Parry Sound Twp./Canton de Parry Sound Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound								
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								④ ②
East Lake Lac East 4355° 71' N Alford Twp./Canton d'Alford Prince Edward Co. Cte de Prince Edward								
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								④ ④
Walleye ¹ Doré ¹								④ ②
Eastern Lake Lac Eastern 4448° 79' N Matchedash Twp. Canton de Matchedash Simcoe Co./Cte de Simcoe								
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								④ ④
Echo Lake Lac Echo 4517° 55' N Mullan Twp./Canton de Mullan Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka								
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								④ ④ ②

[illegible]

Grenadier Pond Etang Grenadier 4340/7927 Toronto	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					
	Black Crappie ²					
	Margarine noire ³					
	Yellow Perch ¹					
	Perchaude ¹					
	White Perch ³					
	Baret ⁵					
	Pumpkinseed ¹					
	Crapet-soleil ³					
	Bluegill ²					
	Crapet ailequin ²					
	Brown Bullhead ²					
	Barbotte brune ²					
	Carp ²					

G. Ross Lord Reservoir Réservoir G. Ross Lord 4344/7923 North York	Rock Bass ³					
	Crapet de roche ²					
	Brown Bullhead ²					
	Barbotte brune ²					
	Carp ²					
	Carp ²					
	Black Crappie ²					
	Margarine noire ²					
	Brown Bullhead ²					
	Barbotte brune ²					

Guelph Lake Lac Guelph 4335/8015 Guelph Twp./Canton de Guelph Wellington Co./Cité de Wellington	Largemouth Bass ²					
	Achigan à grande bouche ²					
	Carp ²					
	Carp ²					
	White Sucker ²					
	Meunier noir ²					
	Smallmouth Bass ²					
	Achigan à petite bouche ²					
	Yellow Perch ²					
	Perchaude ²					

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Harp Lake Lac Harp 4505/7911 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskeoka D. M. Mun. de dist. de Muskeoka	Rock Bass ³					
	Crapet de roche ¹					
	Lake Trout ¹					
	Truite de lac ²					
	White Sucker ¹					
	Meunier noir ¹					
	Smallmouth Bass ²					
	Achigan à petite bouche ²					
	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					

Harris Lake Lac Harris 4506/8008 I.R. 9R&S ind. 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Muskie ¹					
	Maskinonge ¹					
	Smallmouth Bass ⁴					
	Achigan à petite bouche ⁴					
	Largemouth Bass ¹					
	Achigan à grande bouche ¹					
	Rock Bass ¹					
	Crapet de roche ¹					
	Yellow Perch ¹					
	Perchaude ¹					

Healey Lake Lac Healey 4505/7911 Micaulay Twp./Canton de Micaulay Muskeoka D. M. Mun. de dist. de Muskeoka	Largemouth Bass ³					
	Achigan à grande bouche ²					
	Yellow Perch ¹					
	Perchaude ¹					
	Rock Bass ¹					
	Crapet de roche ¹					
	Black Crappie ¹					
	Margarine noire ¹					
	Pumpkinseed ¹					
	Crapet-soleil ¹					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (12-14)	45-55 (14-18)
Heart Lake Lac Heart 4344/7947 Chinguacousy Twp Canton de Chinguacousy Peel R. / M. Mun. rég. de Peel	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²					
	Rock Bass ² Crâpet de roche ²					
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					
Heaney Lake Lac Heaney 4508/7905 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. / M. Mun. de dist. de Muskoka	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²					
	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²					
Hicks Lake Lac Hicks 4522/7750 Bangor Twp./Canton de Bangor Hearings Co./Cité de Hearings	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²					
	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²					
Hogan Lake Lac Hogan 4552/7830 Preswick Twp./Canton de Preswick Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Northern Pike ² Brochet ²					
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					
Holland Marsh Canals Chenaux du marais Holland 4410/7931 York R. / M. Mun. rég. de York	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ¹					
	Carp ² Carpe ²					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					
Holland River Rivière Holland 4412/7931 W. Guillemette Twp. Simcoe Co./Cité de Simcoe	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)				
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	35-45 (12-14)	45-55 (14-18)
Humber River Marsh Marais Humber River Continued/Suite	Rock Bass ¹ Crâpet de roche ¹					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					
	Carp ² Carpe ²					
	White Sucker ² Meunier noir ²					
	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹					
Hungry Lake Lac Hungry 4532/7902 Bethune Twp./Canton de Bethune Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
	Walleye ¹ Doré ¹					
Hurds Lake Lac Hurds 4524/7640 Bogot Twp./Canton de Bogot Renfrew Co./Cité de Renfrew	Largemouth Bass ⁴ Achigan à grande bouche ⁴					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
Isaac Lake Lac Isaac 4447/8114 Albemarle Twp./Canton d'Albemarle Bruce Co./Cité de Bruce	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					
Island Lake (Orangeville Reservoir) Lac Island (Réservoir Orangeville) 4355/8005 Mono Twp./Canton de Mono Dufferin Co./Cité de Dufferin	Northern Pike ² Brochet ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
	Pumpkinseed ¹ Crâpet-soleil ¹					
Brown Bullhead² Barbotte brune²						

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol—no more than 4 meals per month.**

Location/ Emplacement		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	45-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)
Species/ Espèces								
Lingham Lake Lac Lingham 4446/7725 Grimsthorpe Twp./Canton de Grimsthorpe Hastings Co./Cité de Hastings	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²		④	④	④			
Lake Lisgar Lac Lisgar Tillicumburg 4452/8044 Dereham Twp./Canton de Dereham Oxford Co./Cité d'Oxford	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
	Carp ² Carpe ²							
Little Bald Lake Lac Little Bald 4434/7625 Harvey Twp./Canton de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Black Crappie ¹ Marraine noire ¹							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
Little Credit River Rivière Little Credit 4350/7953 Caledon Twp./Canton de Caledon Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Walleye ¹ Doré ¹					④		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							
Little Crooked Lake Lac Little Crooked 4350/7811 Dickson Twp./Canton de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							
Little Dudmon Lake Lac Little Dudmon 4502/7821 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Rock Bass ¹ Craperet de roche ¹							④

Location/ Emplacement		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	45-55 (14-18)	55-65 (18-22)	65-75 (22-26)
Species/ Espèces								
Little Lake Lac Little Continued/Suite	Rock Bass ¹ Craperet de roche ¹							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							
Little MyKiss Lake Lac Little MyKiss 4541/7814 Preston Twp./Canton de Preston Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Spike ³ Truite moulac ³							
	Brook Trout ³ Omble de fontaine ³							
Little Silver Lake Lac Little Silver 4448/7630 S. Sherbrooke Twp./Canton de Sherbrooke Lanark Co./Cité de Lanark	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④		
Livingstone Lake Lac Livingstone 4522/7843 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹							
	Bluegill ¹ Craperet arlequin ¹							
Loafers Lake Lac Loafers 4344/7948 Brampton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	④	④
Long Lake Lac Long 4446/7615 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N Lanark Co./Cité de Lanark	Northern Pike ¹ Brochet ¹							
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²							
Loon (Dudmon) Lake Lac Loon (Dudmon) 4501/7823 Dudley & Marmouth Twps Cantons de Dudley et de Marmouth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②
Loon (Dudmon) Lake Lac Loon (Dudmon) 4501/7823 Dudley & Marmouth Twps Cantons de Dudley et de Marmouth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹							
	Lake Trout ² Truite de lac ²							
Loon (Dudmon) Lake Lac Loon (Dudmon) 4501/7823 Dudley & Marmouth Twps Cantons de Dudley et de Marmouth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							


Little French River Rivière Little French 46158010 I.R. 9/105 autochtone 9 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹				
Little Gull Lake Lac Little Gull 44507848 Littleworth Twp./Canton de Littleworth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Spoke ² Truite moulaic ²				
Little Hawk Lake Lac Little Hawk 45097843 Starnhope Twp./Canton de Starnhope Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
Little Kennis Lake Lac Little Kennis 45157835 Havelock Twp./Canton de Havelock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
Little (Midland Park) Lake/Lac Little (Midland Park) 44447553 Tay Twp./Canton de Tay Simcoe Co./Cité de Simcoe	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				
Little Lake Lac Little 44257940 Vespra Twp./Canton de Vespra Simcoe Co./Cité de Simcoe	Walleye ¹ Doré ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
	Black Crappie ¹ Mangane noire ¹				
	Pumpkinseed ¹ Craper-soleil ¹				
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				
	Carp ² Carpe ²				
Continued top right Suite colonne de droite					
Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.					
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 (6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)					

Loon (Pevensey) Lake Lac Loon (Pevensey) 45407913 Proudford Twp./Canton de Proudford Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Lorimer Lake Lac Lorimer 45327958 Hagerman & Ferguson Twp. Cantons de Hagerman et de Ferguson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Loughborough Lake Lac Loughborough 44277625 Storrington Twp./Canton de Storrington Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ² Truite de lac ²				
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Spoke ² Truite moulaic ²				
Lake Louisa Lac Louisa 45287829 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Lovesick Lake Lac Lovesick 44337813 Smith & Harvey Twp./Cantons de Smith et de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				
	Rock Bass ¹ Craper de roche ¹				
	Pumpkinseed ¹ Craper-soleil ¹				
Lower Beverley Lake Lac Lower Beverley 44367608 Bastard Twp. Canton de Bastard Leeds Co./Cité de Leeds	Northern Pike ² Brochet ²				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				
	Yellow Perch ² Perchaude ²				
Continued next page Suite page suivante					
Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.					
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75 (6-8) (9-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)					

[illegible][illegible]

[illegible]

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Continued next page
Suite page suivante

[illegible]

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)												Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)												Species/ Espèces	
Location/ Emplacement		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)				15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)					
Location/ Emplacement	Opiconic Lake Lac Opinicon											Species/ Espèces											Species/ Espèces				
	<i>4434/7619</i>																										
	Bedford, Stirlington & S. Crosby Twp.																										
	Cantons de Bedford, de Stirlington et de Crosby-S																										
	Frontenac & Leeds Cos.																										
	Cité de Frontenac et de Leeds																										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹																										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹																										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²																										
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹																										
Location/ Emplacement	Orangeville Reservoir Reservoir Orangeville (Island Lake/Lac Island)											Species/ Espèces											Species/ Espèces				
	<i>4355/8006</i>																										
	Monro Twp./Canton de Monro																										
	Dufferin Co./Cité de Dufferin																										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²																										
	Brochet ²																										
	Yellow Perch ² Perchaude ²																										
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹																										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²																										
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹																										
Location/ Emplacement	Orr Lake Lac Orr											Species/ Espèces											Species/ Espèces				
	<i>4436/7948</i>																										
	Flos & Medonte Twp.																										
	Cantons de Flos et de Medonte																										
	Simcoe Co./Cité de Simcoe																										
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹																										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹																										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹																										
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹																										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹																										

Ottawa River Rivière des Outaouais below Ambroise to Amprior 4540/7550 Renfrew Co /Cité de Renfrew	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					
	Walleye ^{1,7} Doré ⁷					
	Northern Pike ^{2,7} Brochet ⁷					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
	Channel Catfish ⁷ Barbue de rivière ²					
	Walleye ^{5,7,9} Doré ^{7,9}					
	Sauger ^{5,9} Doré noir ^{7,9}					
	Northern Pike ⁵ Brochet ¹					
	Smallmouth Bass ^{5,9} Achigan à petite bouche ^{5,9}					
	Rock Bass ⁵ Craper de roche ⁶					
Ottawa River Rivière des Outaouais en aval d'Amprior jusqu'à Rockland 4525/7545 Renfrew Co /Cité de Renfrew RM & Russell Co Cité de Renfrew, Mun ¹ Rég d'Ottawa-Carleton, et Cité de Russell	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Black Crappie ⁶ Marrigane noire ⁶					
	Pumpkinseed ⁶ Craper-soleil ⁶					
	Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵					
	Channel Catfish ⁵ Barbue de rivière ⁵					
	Sturgeon ^{5,7,9} Esturgeon de lac ^{7,9}					
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶					
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²					
	American Eel ⁵ Anguille d'Amérique ⁵					

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

Palmerston Lake Lac Palmerston 4521/7749 Palmerston & S. Canonto Twps Palmerston of Palmerston et de S. Canonto Frontenac Co /Cité de Frontenac	Lake Trout ² Truite de lac ²					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
Papineau Lake Lac Papineau 4521/7749 Palmerston & Bangor Twps Palmerston de Wilmow et Bangor Hastings Co /Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Park Lake Lac Park 4527/7638 Palmerston & S. Canonto Twps Palmerston de S. Canonto Lanark Co /Cité de Lanark	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Patterson (Stormy) Lake Lac Patterson (Stormy) 4605/7947 Palmerston Twps /Canton de Patterson Palmerston de Patterson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Paudash Lake Lac Paudash 4458/7803 Palmerston Twps /Canton de Carleton Palmerston de Carleton Haliburton Co /Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Peninsula Lake Lac Peninsula 4520/7906 Chaffey Twps /Canton de Chaffey Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Percy Lake Lac Percy 4512/7822 Haliburton Twps /Canton de Haliburton Haliburton Co /Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					
	Cisco ² Cisoo ²					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)		Longueur du poisson en centimètres (pouces)	
Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)
Pittcock Reservoir			
Reservoir Pittock			
Woodstock 4308/8044 Oxford Co. Cte d'Oxford			
Smallmouth Bass ²			④
Acadian à petite bouche ²			
Rock Bass ¹			
Crapet de roche ¹			
Yellow Perch ¹			
Perchaude ¹			
Brown Bullhead ²			
Barbotte brune ²			
Carp ²			
Carpe ²			
White Sucker ¹			
Meurier noir ¹			
Portage Lake			
Lac Portage			
4500/7823 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cte de Haliburton			
Smallmouth Bass ²			④
Acadian à petite bouche ²			
Rainbow Trout ²			
Truite arc-en-ciel ²			
Portage Lake			
Lac Portage			
4554/7833 Mowat Twp./Canton de Mowat Parry Sound Dist./Cte de Haliburton			
Northern Pike ²			②
Brochet ²			
Black Crappie ²			④
Margane noire ²			
Brown Bullhead ²			
Barbotte brune ²			
Professor's Lake			
Lac Professor's			
4344/7946 Brampton			
Largemouth Bass ²			④
Acadian à grande bouche ²			
Yellow Perch ¹	④		
Perchaude ¹			
Rock Bass ²			④
Crapet de roche ²			
Black Crappie ¹			
Margane noire ¹			
Pumpkinseed ¹			
Crapet-soleil ¹			
Carp ²			
Carpe ²			

Yellow Perch ² Perchaude ²									
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹									
Pumpkinseed ¹ Crapet-soliel ¹									
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Carp ² Carpe ²									
Walleye ³ Doré ³									
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Carp ² Carpe ²									
Pigeon River Lac Pigeon Emily Provincial Park area environs d'Emily Provincial Park 4418/7832 Emily Twp./Canton d'Emily Victoria Co./Cité de Victoria									
Pike Lake Lac Pike 4447/7621 N. Burgess Twp Canton de Burgess-N Lanark Co./Cité de Lanark									
Walleye ³ Doré ³									
Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵									
Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵									
Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									
Pine Lake Lac Pine 4507/7535 Gullford Twp./Canton de Gullford Haliburton Co./Cité de Haliburton									
Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵									
White Sucker ² Meunier noir ²									
Pine Lake Lac Pine 4507/7504 Oakley Twp./Canton d'Oakley Muskoka D. M. Mun. de est. de Muskoka									
Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ¹									
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol - no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Prospect Lake Lac Prospect 4459/7908 Drover Twp./Canton de Drover Muskoka D. M. Mun. de est. de Muskoka									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Purdy Lake Lac Purdy 4521/7744 Bangor Twp./Canton de Bangor Hastings Co./Cité de Hastings									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Pusey Lake Lac Pusey 4503/7813 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Puslinch Lake Lac Puslinch 4325/8016 Puslinch Twp./Canton de Puslinch Wellington Co./Cité de Wellington									
Northern Pike ² Brochet ²									
Walleye ² Doré ²									
Queenston Reservoir Reservoir Queenston 4309/7905 Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara									
Yellow Perch ³ Perchaude ³									
Rainy Lake Lac Rainy 4532/7930 Riverson Twp./Canton de Riverson Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound									
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Raisin River Rivière Raisin 4509/7439 MacGillivray Bridge/Fort MacGillivray Charlottenburg Twp Canton de Charlottenburg Glengarry Co./Cité de Glengarry									
Walleye ^{2,3} Doré ^{2,3}									
Raven Lake Lac Raven 4512/7841 Sherborne Twp./Canton de Sherborne Haliburton Co./Cité de Haliburton									
Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Rebecca Lake Lac Rebecca 4526/7902 Sinclear Twp./Canton de Sinclear Muskoka D. M. Mun. de est. de Muskoka									
Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵									
Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵									

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

[illegible]

	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Rideau River Rivière Rideau <small>below Merrickville to Manotick en aval de Merrickville jusqu'à Manotick 4508/7538 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton</small>	Walleye ² Doré ²									④	④	④
	Northern Pike ² Brochet ²										④	④
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									④	②	
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									④		
	Rock Bass ² Craper de roche ²		④									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									④		
	Pumpkinseed ¹ Craper soleil ¹											
	Bluegill ¹ Craper arlequin ¹											
	Black Crappie ² Margarine noire ²											
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											
	Carp ² Carpe ²											
Rideau River Rivière Rideau <small>below Manotick to Ottawa 4527/7542 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton</small>	Walleye ¹ Doré ¹									④	④	②
	Northern Pike ² Brochet ²									④	④	④
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									④	②	
	Rock Bass ² Craper de roche ²											
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹											
	Bluegill ¹ Craper arlequin ¹											
	Black Crappie ² Margarine noire ²											
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Lake Rosseau Lac Rosseau <i>Continued/Suite</i>	Cisco ²									
	Cisco ²									
	Rock Bass ²									
	Crapet de roche ²		④							
	Whitefish ²									
Rouge River Rivière Rouge (spawning runs/travées) 4352/7910 Scarborough	Grand corégone ²								④	
	Chinook ²									
	Saumon quinnat ²							④	②	①
	Coho ²									
	Saumon coho ²									
Rouge River Marsh Marais Rouge River 4349/7907 Scarborough	Rainbow Trout ²									
	Truite arc-en-ciel ²							④	②	②
	Brown Trout ²							④	②	①
	Truite brune ²									
	Smallmouth Bass ³				④	②				
Round Lake Lac Round 4430/7753 Brimont Twp./Canton de Brimont, Peterborough Co./Cité de Peterborough	Achigan à petite bouche ²									
	Largemouth Bass ³				④					
	Achigan à grande bouche ²				④					
	Brown Bullhead ²									
	Barbotte brune ²									
Round Lake Lac Round 4430/7753 Brimont Twp./Canton de Brimont, Peterborough Co./Cité de Peterborough	Pumpkinseed ²									
	Crapet-soleil ²									
	Carp ²									
	Carpe ²									
	Walleye ²				④	④	②			
Round Lake Lac Round 4430/7753 Brimont Twp./Canton de Brimont, Peterborough Co./Cité de Peterborough	Doré ²				④	④	②			
	Smallmouth Bass ³				④	④				
	Achigan à petite bouche ²				④	④				
	Largemouth Bass ³				④	④	②			
	Achigan à grande bouche ²				④	④				
Round Lake Lac Round 4430/7753 Brimont Twp./Canton de Brimont, Peterborough Co./Cité de Peterborough	Yellow Perch ¹				④					
	Perchaude ¹				④					
	Rock Bass ¹				④					
	Crapet de roche ¹				④					
	Bluegill ¹				④					

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
St. Catharines — Water Intake Canal Canal de prise d'eau de St. Catharines 4310/7915 Niagara R. / M.Mun. rég. de Niagara	White Crappie ¹				④					
	Marigane blanche ¹				④					
	Northern Pike ²									
	Brochet ²									
	Walleye ²						④	②		
Lake St. John Lac St. John 4441/7919 Simcoe Co./Canton de Rama, Simcoe Co./Cité de Simcoe	Doré ²						④	②		
	Smallmouth Bass ²									
	Achigan à petite bouche ²						④	②		
	Largemouth Bass ²									
	Achigan à grande bouche ²						④	②		
Lake St. John Lac St. John 4441/7919 Simcoe Co./Canton de Rama, Simcoe Co./Cité de Simcoe	Yellow Perch ²						④			
	Perchaude ²									
	Rock Bass ²									
	Crapet de roche ²									
	Black Crappie ²						④			
Lake St. John Lac St. John 4441/7919 Simcoe Co./Canton de Rama, Simcoe Co./Cité de Simcoe	Marigane noire ²									
	Pumpkinseed ²									
	Crapet-soleil ²									
	Brown Bullhead ²									
	Barbotte brune ²									
Lake St. John Lac St. John 4441/7919 Simcoe Co./Canton de Rama, Simcoe Co./Cité de Simcoe	Carp ²									
	Carpe ²									
	White Sucker ²							④		
	Meunier noir ²							④		
	Lake Trout ²							④		
St. Nora Lake Lac St. Nora 4451/7965 Simcoe & Sherborne Twp. Cantons de Simcoe et de Sherborne, Haliburton Co./Cité de Haliburton	Truite de lac ²							④	②	
	Smallmouth Bass ¹							④		
	Achigan à petite bouche ¹							④		
	Lake Trout ²							④	②	
	Truite de lac ²							④		
Lake St. Peter Lac St. Peter 4519/7902 McClure Twp./Canton de McClure, Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ¹							④		
	Achigan à petite bouche ¹							④		
	Lake Trout ²							④	②	
	Truite de lac ²							④		
	Smallmouth Bass ¹							④		

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 300
--------------------------	---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	---------------

Lake Simcoe Lac Simcoe

Continued/Suite

Pumpkinseed ¹ Crappet-soleil ²										
Ling ² Lotte ²										④
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
Carp ² Carpe ²										
White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹										
Bowfin ² Poisson-castor ²										④ ④

Six Mile Lake Lac Six Mile

4454/7343
Baxter Twp./Canton de Baxter
Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka

Walleye ¹ Doré ¹							④	④	②	
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④	④		
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Black Crappie ¹ Marrigane noire ¹										
Rock Bass ¹ Crappet de roche ¹										
Pumpkinseed ¹ Crappet-soleil ¹										
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										

Skeleton Lake Lac Skeleton

4515/7927
Cardwell Twp./Canton de Cardwell
Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka

Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④	④	
Walleye ² Doré ²							④	④		
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④			

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 300
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	---------------

South Nation River Rivière South Nation

Continued/Suite

Northern Pike ¹ Brochet ¹									④ ④ ②
Pumpkinseed ¹ Crappet-soleil ¹									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④	④		
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						④	④		
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Carp ² Carpe ²							④	④	
Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹									

South Portage Lake Lac Portage Sud

4503/7924
Dudley Twp./Canton de Dudley
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④	④	②	
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						④	④	④	

Sparrow Lake Lac Sparrow

4447/7924
Canton de Ojibwa
Simcoe Co./Cité de Simcoe

Walleye ¹ Doré ¹								④	
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²								④	
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								④ ②	
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Black Crappie ¹ Marrigane noire ¹							④		
Pumpkinseed ¹ Crappet-soleil ¹									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Species/
Espèces

Teeswater River

Rivière Teeswater
downstream of Teeswater
en aval de Teeswater
4359/8119
4359/8119
Barrage de Teeswater
Barrage de Teeswater
Barrage de Teeswater

④

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Temperance Lake

Lac Temperance
4367/5533
4367/5533
Barrage de Temperance
Barrage de Temperance
Barrage de Temperance

②

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche¹

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Thames River

Rivière Thames
4368/8044
4368/8044
Barrage de Thames
Barrage de Thames
Barrage de Thames

④

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Brown Bullhead¹
Barbotte brune¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Northern Pike²
Brochet²

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Yellow Perch²
Perchaude²

Pumpkinseed¹
Crappet-soleil¹

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Northern Pike²
Brochet²

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Yellow Perch²
Perchaude²

Pumpkinseed¹
Crappet-soleil¹

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Northern Pike²
Brochet²

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Yellow Perch²
Perchaude²

Pumpkinseed¹
Crappet-soleil¹

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Thames River

Rivière Thames
below Fairhew Dam to above
Springbank Dam
en aval de Fairhew Dam
en aval de Springbank Dam
en aval de Springbank Dam
en aval de Springbank Dam

④

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Thames River

Rivière Thames
below Fairhew Dam to above
Springbank Dam
en aval de Fairhew Dam
en aval de Springbank Dam
en aval de Springbank Dam

④

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Redhorse Sucker²
Sucrur rouge²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rock Bass¹
Crappet de roche¹

Carp²
Carpe²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Thames River Rivière Thames Middle Branch below Thamesford Dam to South Thames Branch embranchement du milieu en aval du barrage Thamesford jusqu' à l'embranchement du sud 4259/8058 Oxford Co./Cité de Oxford	Carpe ² Carpe ²					
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Rock Bass ² Crâpet de roche ²						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Carpe ²						
Carpe ²						
Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²						
Rock Bass ² Crâpet de roche ²						
Carpe ² Carpe ²						
White Sucker ² Meunier noir ²						
Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²						

Thames River Rivière Thames below Dorchester to North Thames River (Pottersburg Creek) un peu en aval du barrage jusqu'à l'embranchement du nord (environs du ruisseau Pottersburg) 4259/8111 London Twp./Canton de London Middlesex Co./Cité de Middlesex	Walleye ² Doré ²					
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						
Rock Bass ² Crâpet de roche ²						
Carpe ² Carpe ²						
White Sucker ² Meunier noir ²						
Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²						

Thames River Rivière Thames North Branch below St. Marys to Fanshawe Reservoir embranchement du nord à St. Marys jusqu' au réservoir Fanshawe 4304/8111 Middlesex Co./Cité de Middlesex	Walleye ² Doré ²					
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						
Rock Bass ² Crâpet de roche ²						
Carpe ² Carpe ²						
White Sucker ² Meunier noir ²						
Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²						

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Bluegill ¹ Crâpet arlequin ¹						
Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹						
Carpe ² Carpe ²						
Freshwater Drum ¹ Malachigan ¹						
Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹						
Gizzard Shad ¹ Alose à gesier ¹						
Walleye ² Doré ²						
Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Walleye ² Doré ²						














































Third Depot Lake Lac Third Depot 4434/7647 Hinchinbrook Twp./Municipalité de Hinchinbrook Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ² Doré ²					
Three Mile Lake Lac Three Mile 4535/7919 Amour Twp./Canton d'Amour Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ² Doré ²					
Three Mile Lake Lac Three Mile 4510/7927 Watt Twp./Canton de Watt Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					
	Walleye ² Doré ²					
	Walleye ¹ Doré ¹					


Timberwolf Lake Lac Timberwolf 4541/7848 Hunter Twp./Canton de Hunter Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Tower Lake Lac Tower 4555/7914 Laurel Twp./Canton de Laurel Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					

Timberwolf Lake Lac Timberwolf 4541/7848 Hunter Twp./Canton de Hunter Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶					
	Yellow Perch ² Perchaude ²					
Tower Lake Lac Tower 4555/7914 Laurel Twp./Canton de Laurel Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					











































Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Trent River Rivière Trent below Percy Reach to Trenton 44167736 Cités de Northumberland et de Hastings	Northern Pike ² Brochet ²			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹			
	Black Crappie ² Marraine noire ²			
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹			
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹			
	Carp ² Carpe ²			
Trent River Rivière Trent below first dam to Bay of Quinte (spawning run) all year (ou premier barrage jusqu' au Bay of Quinte (tout de l'année) 44067734 Hastings Co. (Cité de Hastings)	Whitfish ^{1,7} Grand corégone ^{1,7}			
	Chinook ^{2,7} Saumon quinnat ^{2,7}			
Trout Lake Lac Trout east of North Bay (à l'est de North Bay 46187920 E. Ferris & Widdfield Twps Cantons de Ferris-E. et de Widdfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²			
Trout Lake Lac Trout 45358010 E. Burpee Twp./Canton de Burpee-E Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶			
	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶			
	Cisco ⁶ Cisco ⁶			
Turtle Lake Lac Turtle Mattawa River/Rivière Mattawa 45358010 Cantons de Bonfield et de Phelps Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.


15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Urbach Lake Lac Urbach 44507743 Wollaston Twp./Canton de Wollaston Hastings Co. (Cité de Hastings)	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹			
	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			
Valens Reservoir Réservoir Valens 43158002 Beverly Twp./Canton de Beverly Hamilton-Wentworth R.M. Mun. rég. de Hamilton-Wentworth	Northern Pike ¹ Brochet ¹			
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²			
	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹			
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²			
Lake Vernon Lac Vernon 45207917 Sisseton Twp./Canton de Sisseton Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			
	Lake Trout ² Truite de lac ²			
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Wadsworth Lake Lac Wadsworth 45267735 Rensselaire Co. (Cité de Rensselaire)	Whitefish ² Grand corégone ²			
Wahwashkesh Lake Lac Wahwashkesh 45438002 McKenzie Twp./Canton de McKenzie Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			
Wainfleet Marsh Marais Wainfleet 42557918 Wainfleet Twp./Canton de Wainfleet Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Carp ¹ Carpe ¹			

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Walker Lake Lac Walker 4523/7905 Sindlar Twp./Canton de Sindlar Muskeg D. M. Mun. de est de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²	④	④	④	④					
Waseosa Lake Lac Waseosa 4524/7917 Chelley Twp./Canton de Chelley Muskeg D. M. Mun. de est de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Lake Trout ² Truite de lac ²				④					
	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²				④	②				
Waterford Lakes Lacs de Waterford 4256/8019 Townsend Twp./Canton de Townsend Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Black Crappie ² Margarine noire ² Carp ² * Carpe ²									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
Welland Canal (Old) Canal Welland (Vieux) Port Colborne to Dam City De Port Colborne à Dam City 4301/7912 Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara	Northern Pike ² Brochet ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Rock Bass ² Crappet de roche ² Black Crappie ² Margarine noire ² Pumpkinseed ² Crappet-soleil ² Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									④
	Carp ² Carpe ²									④
	Freshwater Drum ² Malachigan ²									④
Welland Canal (Old) Canal Welland (Vieux) Broadway Bridge to Port Robinson Du Pont Broadway à Port Robinson Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara	Northern Pike ² Brochet ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Welland River Rivière Welland <i>Continued/Suite</i>	White Crappie ¹ Margarine blanche ¹ Pumpkinseed ² Crappet-soleil ² Channel Catfish ² Barbotte de rivière ² Brown Bullhead ² Barbotte brune ² Freshwater Drum ² Malachigan ² Carp ^{2,7} Carpe ^{2,7}									④
Welland River Rivière Welland downstream of Welland Canal to Niagara River/en aval du Canal Welland jusqu'à la rivière Niagara 4302/7913 Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara	Northern Pike ² Brochet ² Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ² Rock Bass ² Crappet de roche ² Yellow Perch ² Perchaude ² Black Crappie ² Margarine noire ² White Crappie ² Margarine blanche ² Pumpkinseed ² Crappet-soleil ² Channel Catfish ² Barbotte de rivière ² Brown Bullhead ² Barbotte brune ² Freshwater Drum ² Malachigan ²									④
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹									④

**Weslemkoon Lake
Lac Weslemkoon**4502/7725
Ashby & Ellingham Twp.
Cantons d'Ashby et d'Ellingham
Lénoir & Addington Co.
Cité de Lénoir et Addington

Yellow Perch ² Perchaude ²									
Rock Bass ²		④							
Pumpkinseed ¹ Crappel-soleil ¹									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Freshwater Drum ² Malachigan ²						④			
Welland River Rivière Welland Port Davidson to upstream of Old Welland Canal du Port Davidson jusqu' en amont de l'ancien canal Welland 4300/7925 Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara									
Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④			
Yellow Perch ² Perchaude ²						④			
Black Crappie ² Marraine noire ²									
White Crappie ² Marraine blanche ²									
Channel Catfish ² Barbue de rivière ²									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Freshwater Drum ² Malachigan ²							④	②	
Carp ² Carpe ²									
Bigmouth Buffalo ² buffalo à grande bouche ²									
Welland River Rivière Welland downstream of Old Welland Canal to upstream of Welland Canal en aval du barrage de Welland jusqu' en amont du Canal Welland 4301/7914 Niagara R. M. Mun. rég. de Niagara Continued top right Suite colonne en droite									
Northern Pike ² Brochet ²									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Rock Bass ² Crappel de roche ²									
Yellow Perch ² Perchaude ²									
West Lake Lac West 4356/7717 Hallowell Twp. (Canton de Hallowell) Prince Edward Co. Cité de Prince Edward									
Walleye ² Doré ²									
Yellow Perch ² Perchaude ²									
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
Northern Pike ² Brochet ²									
West Don River Rivière West Don G. Ross Lord Reservoir 4344/7923 North York									
Rock Bass ² Crappel de roche ²									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Carp ² Carpe ²									
West Don River Rivière West Don below G. Ross Lord Dam en aval du barrage G. Ross Lord 4344/7923 North York									
Carp ² Carpe ²									
White Sucker ² Meunier noir ²									
Pumpkinseed ² Crappel-soleil ²									
West Humber River Rivière West Humber Chesley Reservoir 4345/7938 Toronto Twp. (Canton de Toronto) Peel R. M. Mun. rég. de Peel									
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Carp ² Carpe ²									
White Sucker ² Meunier noir ²									
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Rock Bass ¹ Crappel de roche ¹									
West Humber River Rivière West Humber below Clearville Dam en aval du barrage Clearville 4346/7938 Toronto Twp. (Canton de Toronto) Peel R. M. Mun. rég. de Peel									
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²									
Carp ² Carpe ²									

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-9) (9-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) > (30)

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.










Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)


Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
White Lake Lac White 4537/953 Darling Twp./Canton de Darling Lanark Co./Cte de Lanark	Smallmouth Bass ²						
	Achigan à petite bouche ²						
	Brown Bullhead ²						
	Barboite brune ²						
	Northern Pike ¹						
Lac White 4537/953 Darling Twp./Canton de Darling Lanark Co./Cte de Lanark	Brochet ¹						
	Largemouth Bass ²						
	Achigan à grande bouche ²						
	Yellow Perch ²						
	Perchaude ²						
White Lake Lac White 4453/7829 Gawley Twp./Canton de Gawley Peterborough Co./Cte de Peterborough	Smallmouth Bass ⁴						
	Achigan à petite bouche ⁴						
	Muskie ¹						
	Maskinonge ¹						
	Brook Trout ¹						
White Partridge Lake Lac White Partridge 4553/7846 Niven Twp./Canton de Niven North York Co./Cte de North York	Ombre de fontaine ¹						
	Yellow Perch ¹						
	Perchaude ¹						
	Largemouth Bass ²						
	Achigan à grande bouche ²						
Whitefish Lake Lac Whitefish 4432/7614 S. Crosby Twp./Canton de Crosby/S Leeds Co./Cte de Leeds	Bluegill ¹						
	Crapet arlequin ¹						
	Largemouth Bass ⁴						
	Achigan à petite bouche ⁴						
	Walleye ¹						
Whitestone Lake Lac Whitestone 4539/7952 Hagerman & Croft Twos Canton de Hagerman & Croft Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Doré ¹						
	Largemouth Bass ⁴						
	Achigan à petite bouche ⁴						
	Walleye ¹						
	Doré ¹						
Widow Lake Lac Widow 4539/7952 Lanark Twp./Canton de Lanark Lanark Co./Cte de Lanark	Walleye ¹						
	Doré ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à grande bouche ¹						
	Largemouth Bass ¹						
Wilcox Lake Lac Wilcox 4537/7926 York R. M./Mun. rég. de York	Achigan à grande bouche ²						
	Black Crappie ¹						
	Marigane noire ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à grande bouche ¹						

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)					
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)
Wood Lake Lac Wood 4517/7905 Oakley Twp./Canton d'Oakley Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ²						
	Achigan à petite bouche ²						
	Walleye ¹						
	Doré ¹						
	Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka						
Woodcock Lake Lac Woodcock 4602/8004 IF 9/Res. autochtones 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹						
	Doré ¹						
	Northern Pike ¹						
	Brochet ¹						
	Largemouth Bass ¹						
Woodland Lake Lac Woodland 4454/7933 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Achigan à grande bouche ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à grande bouche ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à grande bouche ¹						
Woods Lake Lac Woods 4454/7933 Cardwell Twp./Canton de Cardwell Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹						
	Achigan à petite bouche ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à petite bouche ¹						
	Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka						
Young Lake Lac Young 4513/7933 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ¹						
	Troite de lac ¹						
	Largemouth Bass ¹						
	Achigan à petite bouche ¹						
	Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka						

Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						
Rock Bass ¹ Craper de roche ¹						
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹						
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
Carp ² Carpe ²						④
Wildwood Reservoir						
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④
Northern Pike ¹ Brochet ¹						
White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Brown Trout ² Truite brune ²						
Willow Creek						
Ruisseau Willow west of George Lake à l'ouest du lac George						
451018135 St. Edmunds Twp. (Canton de St. Edmunds Brace Co./Cité de Bruce)						
Wilmot Creek						
Ruisseau Wilmot Orono 453917837 Dunnville M. Mun. rég. de Dunnville						②
Wolf Lake						
Lac Wolf 44427732 Tudor Twp. (Canton de Tudor Hastings Co./Cité de Hastings)						② 
Wolfe Lake						
Lac Wolfe 444177630 Bedford Twp. (Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac)						④
Walleye ¹ Doré ¹						
Wollaston Lake						
Lac Wollaston 445177550 Wollaston Twp. (Canton de Wollaston Hastings Co./Cité de Hastings)						
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						④
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish sizes in centimetres (inches)									
Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	> 75 (30)
Location/ Emplacement	Abitibi River Rivière Abitibi below Long Sault Rapids to Islet Falls en aval des rapides Long Sault et les chutes Islet Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ^e Doré ^s		④	④	②	②	②	②
		Northern Pike ⁱ Brochet ^t			④	④	④	④	④
		Longnose Sucker ² Meunier rouge ²						④	
Location/ Emplacement	Abitibi River Rivière Abitibi below Islet Falls to Abitibi Canyon en aval des chutes Islet et Abitibi Canyon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ^e Doré ^s		④	④	②	②	②	②
		Northern Pike ⁱ Brochet ^t			④	④	④	②	②
		Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹						③	
			75-100 (30-40)	100-150 (40-60)					
Location/ Emplacement	Abitibi River Rivière Abitibi below Abitibi Canyon to Otter Rapids en aval d'Abitibi Canyon et les chutes Otter 5002/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ²		③	④	④	④	②	②
		Northern Pike ⁱ Brochet ^t				③	④	④	④
		Goldeye ² Lauache aux yeux d'or ²			④	④	④	④	④
		Sturgeon ¹ Esturgeon de lac ¹						③	③
Location/ Emplacement	Abitibi River Rivière Abitibi below Otter Rapids to Onakawana en aval des chutes Otter et Onakawana 5036/8127 Dyer Twp/Canton de Dyer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②	②
		Sturgeon ¹ Esturgeon de lac ¹						③	③
		White Sucker ² Meunier noir ²						③	③
		Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹						③	③

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Aitken Lake Lac Aitken 4848/8155 Aitken Twp./Canton d'Aitken Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ²		④	④	②	②	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	②				
Albany River Rivière Albany Fort Albany 5212/8140 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④				
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹				④					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				④					
Allan Lake Lac Allan 4941/8245 Neely Twp./Canton de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②	②	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
Alph Lake Lac Alph 5018/8240 Alpha Twp./Canton d'Alpha Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Cisco ¹ Cisco ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
Amikougami Lake Lac Amikougami 4812/8505 Bernhardt & Teck Twps Cantons de Bernhardt et de Teck Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁴ Doré ⁴				④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴		④	④	④	④	④	④	④	④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)





































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Aramis Lake Lac Aramis 4544/9123 Ranby River Dist./Dist. de Ranby River	Walleye ² Doré ²				④	②				
	Northern Pike ² Brochet ²				④	④				
Arthurs Lake Lac Arthurs 4556/7950 Mills Twp./Canton de Mills Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②			
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④				
Asinne Lake Lac Asinne 5250/8956 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④			
Asipquoquah Lake Lac Asipquoquah 5340/9115 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④	④		
Astonish Lake Lac Astonish 4634/8251 Nicholas Twp./Canton de Nicholas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹				④					
Atikomik Lake Lac Atikomik 5259/9120 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²				④	④				
Attawapiskat River Rivière Attawapiskat 5256/8224 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				④	④	④	④	④	④
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹				④	④	④	④	④	④
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④	④	④	④	④	④
Attawapiskat River Rivière Attawapiskat 5256/8224 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Sturgeon ² Esturgeon de lac ²				④	④	④	④	④	④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)









































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-31)
Bad Vermilion Lake Lac Bad Vermilion 4944/9240 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Baker Lake Lac Baker 4930/9022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Ball Lake Lac Ball 5016/9540 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^{1,3} Brochet ^{1,3}									
	Walleye ^{1,3} Doré ^{1,3}									
	Whitish ^{1,3} Grand corégone ^{1,3}									
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
	Mooneye ¹ Lauzache argentée ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	Sauger ¹ Doré noir ¹									
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
	Cisco ¹ Cisco ¹									
Ball Lake Lac Ball south basin/bassin sud 5017/9400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²									
	Whitish ² Grand corégone ²									
	Walleye ² Doré ²									
Balmer Creek Ruisseau Balmer 5102/9345 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-31)
Bauldry (Scott) Lake Lac Bauldry (Scott) 4806/8439 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ²									
Bay Lake Lac Bay 4721/7951 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Cisco ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Beardhead Lake Lac Bearhead 4619/9258 Sudbury Twp./Canton de Saulte Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹									
Bear Lake Lac Bear 4612/8127 Roosevelt & Diaprep Twp. Canton de Roosevelt & Diaprep Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Bear (Kaotisinimigo) Lake Lac Bear (Kaotisinimigo) 4638/7936 Hammel Twp./Canton de Hammel Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									
Bearskin Lake Lac Bearskin 5345/9142 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									
Beaton Lake Lac Beaton 4853/8448 Canton de Brocktonridge Twp. Canton de Gourlay et de Brocktonridge Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Bamaji Lake Lac Bamaji 5109/9125 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'			
Bamooos Lake Lac Bamooos 4849/8621 O'Neill Twp./Canton d'O'Neill Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout' Truite de lac'			
Banks Lake Lac Banks 4947/8359 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			
Bardney Lake Lac Bardney 4715/8259 Cochrane Dist. & Above Twp. Cantons d'Hubbard et d'Abney Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'			
Barrel Lake Lac Barrel 4939/9131 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'			
	Northern Pike' Brochet'			
	Whitefish' Grand corégone'			
	Cisco' Cisco'			
Barton Lake Lac Barton 5224/9410 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike' Brochet'			
	Walleye' Doré'			
Basswood Lake Lac Basswood 4805/9135 Ranby River Dist./Dist. de Ranby River	Walleye' Doré'			
	Lake Trout' Truite de lac'			
Batwing Lake Lac Batwing 4826/9010 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye' Doré'			

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Beaver Lake Lac Beaver 4657/0051 Fraieck Twp./Canton de Fraieck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵						
Beavertrap Lake Lac Beavertrap 43901/0727 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Bell Creek Ruisseau Bell 4354/49057 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶ White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Bellows Lake Lac Bellows 4619/0620 Kenora Dist./Canton de Desjardins Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						
Bending Lake Lac Bending 4319/0308 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵ Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Bennet Lake Lac Bennet 4348/0218 Gullifoye Twp./Canton de Gullifoye Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						
Big Basswood Lake Lac Big Basswood 4418/0320 Day Twp./Canton de Day Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						
Big Sawbill Lake Lac Big Sawbill 4454/0300 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹						

























































 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.





























Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)






























































































































































































































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Bigshell Lake Lac Bigshell 5124/5426 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Big Trout Lake Lac Big Trout 5345/5900 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}										
	Northern Pike ^{2,7} Brochet ^{2,7}										
	Whitefish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}										
	Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²										
Big Turkey Lake Lac Big Turkey 4702/8425 Algoma Dist./Dist. de Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²										
	Walleye ⁵ Doré ⁵										
Bigwater Lake Lac Bigwater 4837/8118 Murphy Twp./Canton de Murphy Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Bigwood Lake Lac Bigwood 4651/8105 Kitchener Twp./Canton de Kitchener Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
	Rainbow Trout ³ Truite arc-en-ciel ¹										
Billy Lake Lac Billy 4538/7807 Preston Twp./Canton de Preston Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Spoke ³ Truite moulac ³										


Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Blackwater Lake Lac Blackwater 4940/8734 Leduc Twp./Canton de Leduc Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Blackwater River Rivière Blackwater mouth/embouchure Killo Twp./Canton de Killo Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Blue Lake Lac Blue 4910/8115 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Blueberry Lake Lac Blueberry 5009/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Bluesucker Lake Lac Bluesucker 4710/8037 Dundee Twp./Canton de Dundee Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Bobs Lake Lac de Bob 4830/8109 Whitney Twp./Canton de Whitney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Boffin Lake Lac Boffin 4845/0320 Greisinger Twp./Canton de Greisinger Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Boister Lake Lac Boister 5130/8844 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹										

Location/ Emplacement		Species/ Espèces		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)				
Bright Lake Lac Breakneck	494553421 Haycock Twp./Canton de Haycock Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹												
		Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹												
Bridgeland Lake Lac Bridgeland	495553329 Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹												
		Northern Pike ¹ Brochet ¹												
Brock Lake Lac Brock	522716941 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹												
		Walleye ⁶ Doré ⁶												
Bruce Lake Lac Bruce	504989320 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶												
		White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶												
Brunswick Lake Lac Brunswick	485836323 Byng, Cornish & Ersson Twp. Byng, Cornish & Ersson Canton d'Alfred Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ² Doré ²												
		Northern Pike ² Brochet ²												
Buck Lake Lac Buck	492689431 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹												
		Walleye ¹ Doré ¹												
Burnfield Lake Lac Burnfield	482716502 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹												

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-30)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Canoeshed Lake	Walleye ¹										
Lac Canoeshead 4820/8110 Holt Twp./Canton de Holt Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Doré ¹										
Caribou Lake	Walleye ¹										
Lac Caribou 5025/6945 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Doré ¹										
Carpenter Lake	Walleye ¹										
Lac Carpenter 5111/9046 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Doré ¹										
Castlebar Lake	Northern Pike ¹										
Lac Castlebar 4949/6803 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brochet ¹										
	Walleye ¹										
	Doré ¹										
Catfish Lake	Walleye ¹										
Lac Catfish 4806/6448 Balloquet Twp./Canton de Balloquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Doré ¹										
Cedar Creek	White Sucker ¹										
Ruisseau Cedar north of Hemlo/rd de Hemlo 4845/6538 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Meunier noir ¹										
	Northern Pike ¹										
	Brochet ¹										
Chapleau River	Northern Pike ²										
Rivière Chapleau north of Chapleau/rd de Chapleau 4845/6336 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brochet ²										
	Walleye ²										
	Doré ²										
	White Sucker ¹										
	Meunier noir ¹										
Charlotte Lake	White Sucker ²										
Lac Charlotte 4859/6715 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Meunier noir ²										

Charlton Lake Lac Charlton	Northern Pike ¹ Brochet ¹													
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹													
	Walleye ¹ Doré ¹													
Chase Lake Lac Chase	Northern Pike ¹ Brochet ¹													
	Walleye ¹ Doré ¹													
	Cisco ¹ Cisco ¹													
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Cheepash River Rivière Cheepash	Northern Pike ¹ Brochet ¹													
	Walleye ¹ Doré ¹													
Chiblow Lake Lac Chiblow	Lake Trout ² Truite de lac ²													
	Whitesh ¹ Cantons de Fenton, Scate et Montgomery													
Chilton Lake Lac Chilton	Walleye ¹ Doré ¹													
														
Chiniguchi Lake Lac Chiniguchi	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹													
														
Chin Lake Lac Chin	Walleye ¹ Doré ¹													
	Northern Pike ¹ Brochet ¹													



Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)























































89

















































Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Chipman Lake Lac Chipman 4958/8915 O'Meara & Chipman Twps Cantons de O'Meara et Chipman Thunder Bay & Cochrane Dist. Dist. de Thunder Bay et Cochrane	Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②				
Chub Lake Lac Chub 4845/9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²				④	④	④	④	④	
	Northern Pike ² Brochet ²				④	④	④	④	④	
Chukini River Rivière Chukini upstream of Keg Lake en amont du lac Keg Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵						④	②		
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵							④		
Cigar Lake Lac Cigar 4841/8538 Kenora Twp./Canton de Berby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④					
Claire Lake Lac Claire 4937/8437 Arnott Twp./Canton d'Arnott Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹									
Clarice Lake Lac Clarice 4820/7932 Pontiac Twp./Canton de Pontiac Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	④	②			
Clay Lake Lac Clay 5003/9330 Redvers Twp./Canton de Redvers Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{8,9} Doré ^{8,9}									
	Northern Pike ^{8,9} Brochet ^{8,9}				④	②				
	Grand corégone ^{8,9} Ciscol ¹					④	④	①		
	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸				④	④	④	②		

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Commando Lake Lac Commando 4904/8101 Glace Bay Twp./Canton de Glace Bay Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴					④	④	④		
Como Lake Lac Como 4755/6330 Strathairn & Marshall Twps Cantons de Strathairn et de Marshall Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	②	②		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Confederation Lake Lac Confédération 5105/9244 Dent Twp./Canton de Dent Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④				
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵							④		
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Constance Lake Lac Constance 4948/8650 Sudbora Twp./Canton de Sudbora Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵									
	Whitefish ⁸ Grand corégone ⁸									
	Cisco ⁶ Ciscol ⁶									
Cooper Lake Lac Cooper 4836/8350 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④		
Coppell Lake Lac Coppell 4931/8349 Lowther Twp./Canton de Lowther Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	

Cordick Lake Lac Cordick Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹				
Cordingley Lake Lac Cordingley 5015/9639 Canton d'Aloha Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹				
Corner Lakes Lacs aux Coins 5018/7941 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brook Trout¹ Ombre de l'ontarie¹				
	Yellow Perch¹ Perchaude¹				
Cosgrave Lake Lac Cosgrave 4914/8755 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout¹ Truite de lac¹				
Cox Lake Lac Cox 4916/8821 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹				
Crerar Lake Lac Crerar 5135/8915 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				
	Northern Pike¹ Brochet¹				
Crooked Lake Lac Crooked 4820/9351 Stover & Brackin Twps Cantons de Stover et de Brackin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹				
	Walleye¹ Doré¹				
Crooked Pine Lake Lac Crooked Pine 4847/9104 Trotter & Weaver Twps Cantons de Trotter et de Weaver Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye² Doré²				
	Northern Pike² Brochet¹				
	Cisco¹ Cisco¹				
Crossecho Lake Lac Crossecho 4953/9224 Echo Twp./Canton d'Echo Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹				

Clearwater Lake Lac Clearwater 484195541 Laberge Twp./Canton de Laberge Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ²					
Clearwater West Lake Lac Clearwater West 490009157 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
Cleaver Lake Lac Cleaver 48596723 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brook Trout ¹ Ombre de l'ontario ²					
Cliff Lake Lac Cliff 501859318 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
	Walleye ¹ Doré ²					
	Whitefish ¹ Grand corégone ²					
	White Sucker ¹ Meunier noir ²					
Cloud Lake Lac Cloud 496989802 Crooks Twp./Canton de Crooks Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ²					
	Northern Pike ¹ Brochet ²					
	White Sucker ¹ Meunier noir ²					
Cobalt Lake Lac Cobalt 47247941 Coleman Twp./Canton de Coleman Transcona Twp./Canton de Transcona Saskatchewan Dist./Dist. d'Assiniboia	White Sucker ¹ Meunier noir ²					
	Yellow Perch ¹ Perchaude ²					
Cobre Lake Lac Cobre 463816248 Canton de Segard Algarve Dist./Dist. d'Algarve	Lake Trout ¹ Truite de lac ²					
Colli Lake Lac Colli 512083935 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ²					
	Northern Pike ¹ Brochet ²					
	White Sucker ¹ Meunier noir ²					

















Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 30
Crosswise Lake 77°59'N Coleman Twp./Canton de Coleman Tinsamling Dist. Dist. de Tinsamling	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵		④	④	④	②				
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶	④	②							
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶		④							
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶		④	④	④	②				
Crystal Lake Lac Crystal 5102/2424 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	④	②			
Culverson Lake Lac Culverson 5220/3338 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	④						
Cutler Lake Lac Cutler 4611/18155 Harrow & McKinnon Twps Cantons de Harrow et de McKinnon Abitibi/Timiskaming Dist./Dist. de Mémphigouin	Walleye ¹ Doré ¹			④						
Darkwater Lake Lac Darkwater 4951/19100 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶			④	④	②				
	Walleye ⁶ Doré ⁶		④	④	④	②				
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶				④					
Darrel Lake Lac Darrel 4620/18307 Harrow Twp./Canton de Harrow Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④							
Davies Lake Lac Davies 4819/16442 Dundas Twp./Canton de Dundas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	④	②	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	②				

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > 30
Devonshire Lake Lac Devonshire 4849/2655 McCart & Newmarket Twps Cantons de McCart et de Newmarket Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②	②	②	②	②	②
Dobie Lake Lac Dobie 5127/9103 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④		④			
Dog Lake Lac Dog near Missinabie près de Missinabie 4817/8408 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹		④		④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④		④	④	②	②	②	②
Dog Lake Lac Dog northwest of Thunder Bay nord-ouest de Thunder Bay 4846/8932 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④		④	④	④	②	②	②
	Walleye ¹ Doré ¹		④		④	②				
Dogtooth Lake Lac Dogtooth 4943/3410 Coyle & Lemay Twps Cantons de Coyle et de Lemay Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²				④	④	②			
	Northern Pike ² Brochet ²				④	④	④	④	④	④
	Whitefish ² Grand corégone ²				④	④				
	White Sucker ² Meunier noir ²				④	④				
Dominion Lake Lac Dominion 5004/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	④				
Donald Lake Lac Donald 5102/9455 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	②	②
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②			

[illegible]

Donaldson Lake Lac Donaldson 5202/2444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'	④	④	④	②	②
Donnegana Lake Lac Donnegana 4729/0135 Inverness & Hornessy Twp. Cantons d'Inverness et de Hornessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'		④	④	④	② ②
Donnelly Lake Lac Donnelly 5209/0552 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye' Doré'		④	②		④ ②
Dora Lake Lac Dora 5191/0559 Blount Twp./Canton de Blount Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'		④	④	②	
Doucette Lake Lac Doucette 4856/0038 Morden Twp./Canton de Morden Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			④	④	④
Douglas Lake Lac Douglas 4944/0221 Gullibley Twp./Canton de Gullibley Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye' Doré'			④	②	②
Duchabani Lake Lac Duchabani 4724/0133 Inverness & Hornessy Twp. Cantons de Guivert et de Hornessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike' Brochet'			④	④	④
Dumbell Lake Lac Dumbell 4843/0305 Mons & Stellanston Twp. Cantons de Mons et de Stellanston Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye' Doré'			④	②	②
Duncan Lake Lac Duncan 4746/0058 Raymond Twp./Canton de Raymond Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye' Doré'			④	②	

	Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)
			15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 30-35 (12-14) 45-55 (18-22) 65-75 (26-30) > 75
Elizabeth Lake Lac Elizabeth	south of L. Nipigon / sud du lac Nipigon 4915/8826 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹	④
Elk Lake Lac Elk	4743/8019 Smyth Twp./Canton de Smyth Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye² Doré²	④ ④ ④ ②
		Northern Pike² Brochet²	④ ④ ④ ② ②
		Whitefish³	
		Grand coregon⁴	
		Cisco⁵	④ ④
		Cisco⁶	
		Ling⁵	④ ④ ④
		Loft⁵	
		White Sucker⁵ Meunier nain⁵	
		Smallmouth Bass⁶ Achigan à petite bouche⁶	②
Elliott Lake Lac Elliott	4630/8242 Boiger & Gunlerman Twp. Cantons de Boiger et de Gunlerman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout² Truite de lac²	④ ④ ④
		Cisco¹	
		Cisco¹	
		Whitefish¹ Grand corégone¹	
		Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²	④ ②
Elmer Lake Lac Elmer	4654/8650 Doon Twp./Canton de Doon Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹	④ ④ ②
Emerald Lake Lac Emerald	4654/8619 Doon Twp./Canton d'Alton Suburb./Dist. de Suburbay	Lake Trout¹ Truite de lac¹	

Endelman Lake Lac Endelman 4913/6337 Kenora Twp./Canton de Kenning Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Endikai Lake Lac Endikai 4635/6302 Albanel Twp./Canton d'Albanel Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ² Walleye ¹ Doré ¹						
Eskwanonwatin Lake Lac Eskwanonwatin 4911/6837 Adamson Twp./Canton d'Adamson Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹						
Esmee Lake Lac Esmee 4857/6228 Seaton Twp./Canton de Seaton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						
Esnagami Lake Lac Esnagami 5019/6550 Esnagami Twp./Canton d'Esnagami Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶ Brochet ⁶ Cisco ⁵ Cisco ⁵						
Esnagi Lake Lac Esnagi 4622/6240 Eslien & McGovern Twp. Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹ Brochet ¹						
Esten Lake Lac Esten 4622/6240 Eslien & McGovern Twp. Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²						

East Lake Lac East 5344/6317 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ³ Doré ³ Brochet ¹						
Echo Lake Lac Echo 4634/6359 Kehoe Twp./Canton de Kehoe Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Eddie Lake Lac Eddie 4924/8115 Marven Twp./Canton de Marven Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						
Eden Lake Lac Eden 5040/6459 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand coregon ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Ling ¹ Lotte ¹						
Edna Lake Lac Edna 4705/6113 Rechell Twp./Canton de Fréchette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ⁵ Doré ⁵ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶ Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶						
Eleanor Lake Lac Eleanor 4945/6232 Wechel Twp./Canton de Wechel Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹						
Elizabeth Lake Lac Elizabeth 4615/6138 Foster Twp./Canton de Foster Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20
(6-8)

20-25
(8-10)

25-30
(10-12)

30-35
(12-14)

35-45
(14-18)

45-55
(18-22)

55-65
(22-26)

65-75
(26-30)

> 75
(30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Flanders Lake
Lac Flanders

Walleye'
Doré'

4921/8523
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Flatt Lake
Lac Flatt

Northern Pike'
Brochet'

4912/8304
Ecclestone Twp./Canton d'Ecclestone
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Foster Lake
Lac Foster

Walleye'
Doré'

4933/9325
Cromiech Twp./Canton de Cromiech
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Fraleck Lake
Lac Fraleck

Lake Trout'
Truite de lac'

4655/8053
Fraleck Twp./Canton de Fraleck
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Frances Lake
Lac Frances

Northern Pike'
Brochet'

5144/9508
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Franklyn Lake
Lac Franklyn

Walleye'
Doré'

4937/8230
Nixon Twp./Canton de Nixon
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Frank Lake
Lac Frank

Walleye'
Doré'

5010/8753
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Frank Lake
Lac Frank

Northern Pike'
Brochet'

4839/8547
Brothers Twp./Canton de Brothers
Thunder Bay Dist. de Thunder Bay

Fraser Lake
Lac Fraser

Walleye'
Doré'

4915/9832
McIver Twp./Canton de McIver
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Fish size in centimetres (inches)

Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20
(6-8)

20-25
(8-10)

25-30
(10-12)

30-35
(12-14)

35-45
(14-18)

45-55
(18-22)

55-65
(22-26)

65-75
(26-30)

> 75
(30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

Eva Lake
Lac Eva

Lake Trout'
Truite de lac'

46319315
Rainy River Dist. de Rainy River

Northern Pike'
Brochet'

Smallmouth Bass'
Achigan à petite bouche'

White Sucker'
Meunier noir'

Walleye'
Doré'

Northern Pike'
Brochet'

Lake Trout'
Truite de lac'

Smallmouth Bass'
Achigan à petite bouche'

Smallmouth Bass'
Achigan à petite bouche'

Northern Pike'
Brochet'

Lake Trout'
Truite de lac'

Whitefish'
Grand corégone'

Ling'
Lotte'






Walleye'
Doré'

Northern Pike'
Brochet'




Sauger'
Doré noir'

[illegible]

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)												
Location/ Emplacement		Species/ Espèces		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
Hampton Lake Lac Hampton 5217/3334 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	④	②		
Hanlan Lake Lac Hanlan 4950/8348 Hemlin Twp./Canton de Hanlan Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹							④	④	④	④	②		
Hansen Lake Lac Hansen 5056/9443 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹							②						
Harricanaw River Rivière Harricanaw Hemlin Bay/Baie Hannuh Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹							④	④	④	④	②		
Harris Lake Lac Harris 4935/8050 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹							④	④	④	④	②		
Hawk Lake Lac Hawk 4894/8454 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹							④	④	④	④	②		
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④	④	④	④		
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													
Hawley Lake Lac Hawley North of Sutton L. / Nord du lac Sutton Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ¹ Meunier noir ¹													

Hawley Lakes Lacs Hawley south of Sandy / sud du lac Sandy 324093436 Kenora Dist / Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	4	4	2	
Hays Lake Lac Hays 484618711 Piske Twp / Canton de Piske Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	4	4	2	
Hayward Lake Lac Hayward 48348558 Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Walleye ² Doré ²	4	2				
Hazelwood Lake Lac Hazelwood 46359581 Gorham Twp / Canton de Gorham Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	4	4	4	4
Hazen Lake Lac Hazen 475348137 Hazen Twp / Canton de Hazen Sudbury Dist / Dist. de Sudbury	Walleye ² Doré ²	4	4	2			
Helen Lake Lac Helen 46359581 Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ² Perchaude ²	4					
Hutchinson Lake Lac Hutchinson 484778652 Fullford & McQueston Twp Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹	4					
Hubert Lake Lac Hubert 471918427 Larson Twp / Canton de Larson Algoma Dist / Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	4					
Hutchinson Lake Lac Hutchinson 484778652 Fullford & McQueston Twp Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Walleye ² Doré ²	4	4	4	4	2	
Huron (Upper Cranberry) Lake Lac Huron (Upper Cranberry) 461778256 Macox Twp / Canton de Macox Algoma Dist / Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	2	2	2	2
	Walleye ² Doré ²	4	2				

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol: no more than 4 meals per month.

Hornblende Lake Lac Hornblende 485518723 Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹	4	4	4	2	
Horseshoe Lake Lac Horseshoe 521493486 Kenora Dist / Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²	4	4	4	2	
Horwood Lake Lac Horwood 463616241 Horwood Twp / Canton de Horwood Sudbury Dist / Dist. de Sudbury	Walleye ² Doré ²	4	2			
Howard Lake Lac Howard 481477949 Arnold Twp / Canton d'Arnold Simcoe Dist / Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	4	4	4
Howells Lake Lac Howells 455761131 Howells Twp / Canton de Howells Chatham Dist / Dist. de Chatham	Walleye ² Doré ²	4	4	4	4	4
Hubert Lake Lac Hubert 471918427 Larson Twp / Canton de Larson Algoma Dist / Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine	4				
Hutchinson Lake Lac Hutchinson 484778652 Fullford & McQueston Twp Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	4				
Hutchinson Lake Lac Hutchinson 484778652 Fullford & McQueston Twp Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Walleye ² Doré ²	4	4	4	4	2
Huron (Upper Cranberry) Lake Lac Huron (Upper Cranberry) 461778256 Macox Twp / Canton de Macox Algoma Dist / Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹	4	4	2	2	2
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹	4				
	Cisco ¹	4				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹	4				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹	4				

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Location	Species	Age	Sex	Length (cm)	Weight (kg)	Notes
Johnnie Lake Lac Johnnie 46071314 Cariya Twi / Canton de Cariya Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin	Lake Trout ² Truite de lac ²					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
Jojo Lake Lac Jojo 50177953 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Cisco ¹ Cisco ¹					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Jowsey Lake Lac Jowsey 482218144 Carrsallen & Whitesides Twps Cantons de Carrsallen et de Whitesides Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹					
	Walleye ¹ Doré ¹					
Jumping Cariboo Lake Lac Jumping Cariboo 46537349 Cochrane & Law Twps./Cantons d'Olive et de Law Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹					
	Walleye ¹ Doré ¹					
Kabenung Lake Lac Kabenung 481616500 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹					
	Walleye ¹ Doré ¹					
Kabinakagami Lake Lac Kabinakagami 485419425 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					
Kagawong Lake Lac Kagawong 454919215 Belling, Campbell & Allan Twps Cantons de Belling, de Campbell et d'Allan Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin	Yellow Perch ² Perchaude ²					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					
Kagianigami Lake Lac Kagianigami 505778750 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Location	Food Item	15-20 (5-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-30)	65-75 (25-30)	75-100 (>30)
Iron Range Lake Lac Iron Range	Walleye ¹									
	Doré ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Irwin Lake Lac Irwin	Northern Pike ¹									
	Brochet ¹									
	Walleye ¹ Doré ¹									
Island Lake Lac Island	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									
Island Lake Lac Island	Walleye ² Doré ²									
	White Sucker ² Meunier noir ²									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
Island (Thistle) Lake Lac Island (Thistle)	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Cisco ¹ Cisco ¹									
Island Dam Lake Lac Island Dam	Walleye ¹ Doré ¹									
Islington Lake Lac Islington	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Ivanhoe Lake Lac Ivanhoe	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									

Continued top right
Suite colonne de droite
























Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)


















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Kagiano Lake Lac Kagiano 4916/8635 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②	②				
Kaginu Lake Lac Kaginu 4916/8635 Gerrard Twp./Canton de Gerrard Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁵ Doré ⁵		④	④	④	④	④	④	④	④
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶		④							
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶		④							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④							
Kam River Rivière Kam Hwy 611/Autoroute 61 4821/8919 Neesing Twp./Canton de Neesing Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁴ Doré ⁴		④	④	④	④	④	④	④	④
	White Sucker ^{8,9} Meunier noir ^{8,9}		④	④	④	④	④	④	④	④
Kam River Rivière Kam downstream of CP Forest Products en amont du bassin de virage 4821/8918 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁸ Doré ⁸		④	④	④	④	④	④	④	④
	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸		④	④	④	④	④	④	④	④
Kam River Rivière Kam Turning Basin upstream to McKellar R. en amont du bassin de virage 4824/8919 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ^{9,9} Meunier noir ^{9,9}		④	④	④	④	④	④	④	④
Kamikotia Lake Lac Kamiskotia 4834/9138 Robb Twp./Canton de Robb Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸		④	④	④	④	④	④	④	④
	Walleye ⁵ Doré ⁵		④	④	④	④	④	④	④	④
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶		④	④	④	④	④	④	④	④

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
Kapuskasing River Rivière Kapuskasing at Woman Falls/Woman Falls 4909/8243 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
	White Sucker ² Meunier noir ²				④	④	④	④	④	④
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹			④	④	④	④	④	④	④
Kapuskasing River Rivière Kapuskasing Spruce Falls (Kapuskasing) to Big River Falls en amont de Spruce Falls (Kapuskasing) à Big Beaver Falls 4924/8227 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²				④	④	④	④	④	④
Kapuskasing River Rivière Kapuskasing below Spruce Falls (Kapuskasing) to Lost River mouth area en aval de Spruce Falls (Kapuskasing) à l'embouchure de la rivière Lost 4926/8226 Festiniak Twp./Canton de Festiniak Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	④
	White Sucker ² Meunier noir ²			④	④	④	④	④	④	④
Karchuk Lake Lac Karchuk 4724/8613 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④	④	④	④
Kasakanta Lake Lac Kasakanta 4721/8109 Otonabee Twp./Canton d'Otonabee Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④	④	④	④
Katodawa Lake Lac Katodawa 4751/8143 Maddison Twp./Canton de Maddison Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	④	④	④	④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④	④	④	④

Kattawagami Lake Lac Kattawagami 495/16005 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ¹	④	④	④	④		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	
Kawene Lake Lac Kawene 48459/113 Canton de Teniar Fanny River Dist./Dist. de Fanny River	Northern Pike ² Brochet ¹			④	②		
Kawinogans River Rivière Kawinogans 5139/8955 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵			④			
	Redhorse Sucker ⁵ Suceur rouge ⁵						
	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵						
Kawinogans River Rivière Kawinogans downstream of Kuku Rapids en aval des rapides Kuku 5132/9002 Cannell Twp./Canton de Cannell Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Kebskwasheshi Lake Lac Kebskwasheshi 472/9825 Kelsey & Brailhwaile Twp. Cantons de Kelsey et de Brailhwaile Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ⁵				②		
Kecil Lake Lac Kecil 4611/8218 Victoria Twp./Canton de Victoria Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	②	②
Keenoa Lake Lac Keenoa 459/2626 Fenton Twp./Canton de Fenton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②	
Keg Lake Lac Keg 5102/9341 Fanny River Dist./Dist. de Fanny River Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵						
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵						

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Kamiskotia River Rivière Kamiskotia at Kamiskotia Falls 443/6813 Jameson Twp./Canton de Jameson Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ¹		④	④	④		
	Northern Pike ⁶ Brochet ¹			④	④	②	
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶						
Kamiskotia River Rivière Kamiskotia at Mattagam River 443/6813 Jameson Twp./Canton de Jameson Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁵		④	④	②		
	Northern Pike ⁶ Brochet ¹		④	④	④		
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶						
Kamungishkamo Lake Lac Kamungishkamo 5148/9027 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	④		④	
	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	
Kaneki Lake Lac Kaneki 4804/8158 Kenogaming & Regan Twp. Cantons de Kenogaming et de Regan Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹	④	④	④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	②		
Kapiskau Lake Lac Kapiskau 5217/8518 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④		!
Kapichichi Lake Lac Kapichichi 5128/9024 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						
Kapuskasung Lake Lac Kapuskasung 483/6257 Kapusasing Twp. Canton de Kapusasing Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹		④	④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	④	④
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Little French River Rivière Little French 1 R 9/8&S and 9 4615/8010 Perry Sound Dist./Dist. de Perry Sound	Northern Pike¹ Brochet¹					
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					
	Rock Bass¹ Crapet de roche¹					
Little Grassy Lake Lac Little Grassy 483/92/49 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹					
	Northern Pike¹ Brochet¹					④
Little Gull Lake Lac Little Gull 4905/9136 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout² Truite de lac²					④
	Whitefish¹ Grand corégone¹					
	Northern Pike¹ Brochet¹					④
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					④
(Lower) Little Jackfish River Rivière Little Jackfish (tronçon inf.) 5017/8823 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹					④
Little Joe Lake Lac Little Joe 4950/9350 Tustin Twp./Canton de Tustin Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye² Doré²					④
	White Sucker² Meunier noir²					
Little Kesagamí Lake Lac Little Kesagami 4945/8016 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye⁵ Doré⁵					④
	Northern Pike⁵ Brochet⁵					④
Little Manitouwadge Lake/Lac 4908/8546 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch¹ Perchaude¹					
	Walleye¹ Doré¹					④
	White Sucker¹ Meunier noir¹					

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Lang Lake Lac Lang southeast of Espanola sud-est d'Espanola 4610/8140 Curran Twp./Canton de Curran Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					
Lang Lake Lac Lang 4616/8215 Spanish/Nord de Spanish 4616/8215 Shedden Twp./Canton de Shedden Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike¹ Brochet¹				④	②
Lang Lake Lac Lang northwest of L. St. Joseph nord-ouest du lac St. Joseph 5135/9130 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④		
Larder Lake Lac Larder 4805/7938 McGarry Twp./Canton de McGarry Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout¹ Truite de lac¹				④	④
	Whitefish¹ Grand corégone¹					
	Northern Pike¹ Brochet¹				④	④
	Walleye¹ Doré¹			④	④	②
	White Sucker¹ Meunier noir¹					
Laundrie Lake Lac Laundrie 4707/8655 Howley Twp./Canton de Howley Subsury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹				④	②
Lillabelle Lake Lac Lillabelle 4916/8102 Blackmeyer Twp. Canton de Blackmeyer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹					④
	Yellow Perch¹ Perchaude¹					
Limestone Creek Ruisseau Limestone 4913/8607 Cochrane Twp./Canton de Cochrane Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Trout¹ Truite arc-en-ciel¹					

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	75- (30-)
Lyon Lake Lac Lyon 4852/3525 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								
Macaulay (Fox) Lake Lac Macaulay (Fox) 4635/6144 Erimon Twp./Canton de Verrin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Madalaine Lake Lac Madalaine 4813/5039 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Madawansong Lake Lac Madawansong 4837/6114 Pilot Mts. S. S. S. Twp. Cantons de Redfern et de Strain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴								
Madden Lake Lac Madden 5158/5249 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Maggotte Lake Lac Maggotte 5006/6928 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Magiss Lake Lac Magiss 5259/9140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitfish ² Grand corégone ²								
	Walleye ² Doré ²								
	Northern Pike ² Brochet ²								
Magnet Lake Lac Magnet 4942/2704 Erimon Twp./Canton d'Erimon Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	75- (30-)
Manitou Lake Lac Manitou 4841/6030 Sandfield Twp./Canton de Sandfield Manitowish Dist./Dist. de Manitowish	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Manitouwadge Lake Lac Manitowadge 4908/5548 Canton de Gertrude Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ² Brochet ²								
	Walleye ² Doré ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
Manitowik Lake Lac Manitowik 4810/5424 Cowie, Debassige & Bird Twp. Cantons de Cowie, de Debassige et de Bird Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								
Maple Lake Lac Maple 4810/8155 McKinnon Twp./Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								
Margaret Lake Lac Margaret 4916/6108 Lalich Twp./Canton de Lalich Coastal Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
Margot Lake Lac Margot 5229/5310 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹								
Marina Lake Lac Marina 4724/6340 Canton de Colley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brook Trout ¹ Ombie de l'ontario ¹								
Marmion Lake Lac Marmion 4852/6131 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²								
	Northern Pike ² Brochet ²								


Marne Lake Lac Marne 4747/8119 Burrows & Kemp Twp's Cantons de Burrows et de Kemp Subsury Dist./Dist. de Subsury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					(4)	(4)	(4)
Marquette Lake Lac Marquette 4712/8144 Marquette Twp./Canton de Marquette Subsury Dist./Dist. de Subsury	Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Marshall Lake Lac Marshall 5022/9335 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégon ¹ Cisco ¹ Cisco ¹							
Marshall Lake Lac Marshall 4619/8237 Estern Twp./Canton d'Estern Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹			(4)				
Marten Lake Lac Marten 4643/7947 Sisk & McLaren Twp's Cantons de Sisk et de McLaren Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye ¹ Doré ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					(2)		
Martinson Lake Lac Marlton 5024/8308 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)	(4)
Matagamasi Lake Lac Matagamasi 4647/8036 Maclean & Rainbourn Twp's Cantons de Maclean et de Rainbourn Subsury Dist./Dist. de Subsury	Walleye ¹ Doré ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							
Matchett Lake Lac Matchett 5213/9323 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹					(4)	(4)	(4)


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


Magpie River Rivière Magpie Steephill Falls Reservoir Réservoir de Steephill Falls 4805/8444 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹							
Magpie River Rivière Magpie downstream of Steephill Falls Reservoir en aval du Réservoir de Steephill Falls 4804/8444 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹			(2)			(4)	
Makokibatan Lake Lac Makokibatan 5117/8120 Kenora & Thunder Bay Dist. Dist. de Kenora et de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(4)	
Makonie Lake Lac Makonie 4821/8315 Lloyd Twp./Canton de Lloyd Subsury Dist./Dist. de Subsury	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(4)	(2)
Mameigwess Lake Lac Mameigwess west of Ignace/Ouest d'Ignace 4934/9149 Isley Twp./Canton d'Isley Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégon ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Walleye ¹ Doré ¹						(4)	(4)
Mameigwess Lake Lac Mameigwess north of Lansdowne House nord de la maison Lansdowne 5235/8750 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(4)	(4)
Manitou Lake Lac Manitou 4651/8017 Clement Twp./Canton de Clement Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							


Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

[illegible]

Mercer Lake Lac Mercer 4610/8015 Upper Canyon de Falconer Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye¹ Doré¹					④	④	②		
Mesomikenda Lake Lac Mesomikenda 4743/8151 Chester Twp./Canton de Chester Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹					④	②			
Meta Lake Lac Meta 5031/8724 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹					④	④	④		
Michaud Lake Lac Michaud 4649/8114 Tyronne Twp./Canton de Tyronne Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout² Truite de lac²					④	④	④		
Michiwakenda Lake Lac Michiwakenda 4738/8113 Churchill Twp./Canton de Churchill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹					④	④	④		
Mijnemungshing Lake/Lac Mijnemungshing 4743/8449 Stone Twp./Canton de Stone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹					④	④	④		
Lac des Mille Lacs 4850/9030 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹					④	④	④		

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Misema Lake Lac Misema 4613/7745 Trembling Dist./Dist. de Tremblant	Northern Pike¹ Brochet¹							④	②	
Missinaibi Lake Lac Missinaibi 4823/8346 Sudbury Dist./Dist. d'Algoma et de Sudbury	Walleye⁵ Doré⁵					④	④	④	②	
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④	④	④
	Lake Trout⁵ Truite de lac⁵					④	④	④	④	②
	Yellow Perch¹ Perchaude¹					④	④	④	④	④
	Whitefish¹ Grand corégone¹					④	④	④	④	④
	Ling¹ Lotte¹					④	④	④	④	④
	White Sucker¹ Meunier noir¹					④	④	④	④	④
	Longnose Sucker¹ Meunier rouge¹					④	④	④	④	④
Missinaibi River (lower) Rivière Missinaibi (tronçon inf.) Below Thunder House Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹					④	④	④	②	
	Redhorse Sucker¹ Suceur rouge¹					④	④	④	④	④
	White Sucker¹ Meunier noir¹					④	④	④	④	④
Missisa Lake Lac Missisa 5218/8572 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker¹ Meunier noir¹					④	④	④	④	④
	Walleye¹ Doré¹					④	④	④	④	④
	Whitefish¹ Grand corégone¹					④	④	④	④	④
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④	④	④
Mississicabi River Rivière Mississicabi at James Bay/à la baie James 5113/7935 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹					④	④	④	④	④
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④	④	④

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >30

























Location/
Emplacement

Species/
Espèces

Walleye¹
Doré¹

Mississagi River
Rivière Mississagi

4802/8031
Algonia Dist./Dist. d'Algonia

Mozhabong Lake Lac Mozhabong 4657/8205 Beebe & Del Villano Twps Canton de Beebe et de Del Villano Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike' Brochet'	   	   	  	   	   	   	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	 	
--	----------------------------	--	--	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/
Emplacement

Species/
Espèces

</

— : Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Popeye (Poppy) Lake Lac Popeye (Poppy) 4857/5033 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹									
Poplar Lake Lac Poplar 46207/507 Hemlock Twp./Canton de Hammill Nicolet Dist./Dist. de Nicolet	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
Poppy Lake Lac Poppy 4817/5525 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹									
Porcupine Lake Lac Porcupine 4829/6111 Whitney Twp./Canton de Whitney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹									
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Powell Lake Lac Powell 4920/6259 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Prairie Lake Lac Prairie 4920/6643 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²									
Prairie Bee Lake Lac Prairie Bee 4755/5351 Peters & Duillettes Twp. Cantons de Peters et de Duillettes Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹									
Pratt Lake Lac Pratt 4857/6230 Seaton Twp./Canton de Seaton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹									

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9324 at Frog Creek au ruisseau Frog Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ^{2,8} Brochet ^{2,8}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9325 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9326 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9327 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ⁸ Doré ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9328 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9329 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9330 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ⁸ Doré ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9331 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9332 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9333 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ⁸ Doré ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9334 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9335 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9336 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9337 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9338 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9339 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9340 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9341 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9342 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9343 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9344 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9345 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9346 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9347 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9348 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9349 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9350 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9351 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9352 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9353 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9354 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9355 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9356 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9357 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9358 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9359 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9360 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9361 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9362 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9363 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9364 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9365 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9366 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9367 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9368 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9369 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9370 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9371 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9372 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9373 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9374 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9375 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9376 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9377 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9378 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9379 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9380 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9381 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9382 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9383 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9384 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9385 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9386 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9387 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9388 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9389 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9390 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9391 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9392 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9393 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9394 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									
Rainy Lake Lac Rainy 4859/9395 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}									

Roddy Lake Lac Roddy 494/19344 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Roughrock Lake Lac Roughrock 50065446 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Cisco ¹ Cisco ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
Round Lake Lac Round 4801/68002 Otto & Marquis Twps Cantons d'Otto et de Marquis Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Ling ² Lotte ² Walleye ³ Doré ³ Northern Pike ² Brochet ² Cisco ² Cisco ² Spoke ² Truite moulac ²				
Round Lake Lac Round north of Lake Penasche nord du lac Penasche 46395450 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹				
Rous Lake Lac Rous 4841/6901 Lecours Twp./Canton de Lecours Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹				
Routine Lake Lac Routine 5025/9457 Kenora Dist./Dist. de Kenora <i>Continued next page/ Suite tableau suivant.</i>	Walleye ¹ Doré ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				
































































































Red Rock Lake Lac Red Rock 4619/8317 Gladstone Twp./Canton de Gladstone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ² Doré ² White Sucker ² Meunier noir ²				
Redpine Lake Lac Redpine 4938/8432 Arnott Twp./Canton d'Arnott Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ²				
Redstone River Rivière Redstone moulinembouchure 4827/8102 Cody Twp./Canton de Cody Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Regal Lake Lac Regal 4636/68005 Valley Twp./Canton de Valley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				
Regan Lake Lac Regan 4714/8047 Ellis Twp./Canton d'Ellis Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				
Remi Lake Lac Remi 4926/6210 Gurney & Farquhar Twps Cantons de Gurney et Farquhar Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
Rennie Lake Lac Rennie 4823/8358 Rennie Twp./Canton de Rennie Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹				
Reta Lake Lac Reta 4815/5029 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹				

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Location/ Emplacement	Species/ Espèces										
Routine Lake Lac Routine	Northern Pike' Brochet'										
	Cisco' Cisco'										
Rowe Lake Lac Rowe	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Rufus Lake Lac Rufus	Northern Pike' Brochet'										
	Walleye' Doré'										
Rush Lake Lac Rush	Walleye' Doré'										
	Walleye' Doré'										
Rushbrook Lake Lac Rushbrook	Lake Trout' Truite de lac'										
	Lake Trout' Truite de lac'										
Sables aux Lac aux Sables	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Saddle Lake Lac Saddle	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Saganash Lake Lac Saganash	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake Lac Sagehen	Walleye' Doré'										
	Northern Pike' Brochet'										
Sagehen Lake											

Sandybeach Lake Lac Sandybeach	Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)
4949/9221 MacFie & McAree Twp. Cantons de MacFie et de McAree Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						(4)
	Whitefish ¹						
	Grand coregoné ¹						
	White Sucker ¹						
	Mudminnow ¹						
Santoy Lake Lac Santoy	Northern Pike ² Brochet ²		(4)	(2)	(2)		
4852/0653 Tuun Twp./Canton de Tuun Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Whitefish ¹						
	Grand coregoné ¹						
	White Sucker ¹						
	Mudminnow ¹						
Sapawee Lake Lac Sapawee	Walleye ¹		(4)	(4)	(4)		(2)
4846/9121 McCluskey & Hutchinson Twp. Cantons de McCluskey et de Hutchinson Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Dore ¹		(4)	(4)	(4)		
	Northern Pike ¹		(4)	(4)	(4)		
	Brochet ¹		(4)	(4)	(4)		
	Cisco ¹						
	Cisco ²						
Sasaginaga Lake Lac Sasaginaga	Northern Pike ²		(4)	(4)			
4724/1952 Chambran Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brochet ²		(4)	(4)			
	Lake Trout ²				(4)		
	Truite de lac ²						
	Cisco ²						
	Cisco ³						
Savoy Lake Lac Savoy	Northern Pike ¹				(4)		
4916/9100 Chambran Twp./Canton de Chambran Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brochet ¹						
	Walleye ¹						
	Dore ¹						
	White Sucker ¹						
	Mudminnow ¹				(4)		
Saymo Lake Lac Saymo	Lake Trout ¹		(4)	(4)	(4)		(2)
4659/0831 McIlveen Twp./Canton de McIlveen Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Truite de lac ¹		(4)	(4)	(4)		

St. Amand Lake Lac St. Amand 1942/8246 Burrit & Neely Twp Canton de Burrit et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹	④	④	
St. Anthony Lake Lac St. Anthony 1948/7943 Knead Twp./Canton de Slead (misleading Dist./Dist. de l'Émilienne)	Lake Trout¹ Truite de lac¹	④	④	②
Whitish¹				
Grand catégorie¹				
Whitish¹				
Grand catégorie¹				
Northern Pike¹				④
Brochet¹				④
Lake St. Joseph Lac St. Joseph 1949/8402 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye³ Doré³			④
Whitish¹				④
Grand catégorie¹				④
Northern Pike³				④
Brochet³				④
White Sucker³ Meunier noir³				
Lake St. Joseph Lac St. Joseph 1955/9105 Western Endicott ouest Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹			④
Walleye³				④
Northern Pike³				④
Brochet³				④
White Sucker³ Meunier noir³				
Lake St. Joseph Lac St. Joseph 1955/9035 Kenora Twp./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④
Walleye³				④
Northern Pike³				④
Brochet³				④
White Sucker³ Meunier noir³				
Lac Ste Thérèse Lac Ste Thérèse 1947/7639 Cagrain Twp./Canton de Cagrain Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹			④
Walleye³				④
Northern Pike¹				④
Brochet¹				④
White Sucker³ Meunier noir³				
Sandbar Lake Lac Sandbar 1948/7943 Knead Twp./Canton de Slead Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye⁴ Doré⁴			④
Whitish¹				④
Grand catégorie¹				④
Northern Pike³				④
Brochet³				④
White Sucker¹ Meunier noir¹				

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Women of childbearing age and children under 15

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)




15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

**Sims Lake
Lac Sims**
5241/18915
Kenora Dist./Dist. de Kenora




Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Sinaminda Lake
Lac Sinaminda**
4656/6159
Dei Vilano Twp./Canton de Dei Vilano
Algoma Dist./Dist. d'Algoma






Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Sinclair Lake
Lac Sinclair**
4751/18121
Sohman & Nussey Twp.
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury






Walleye¹
Doré¹



Location/
Emplacement

**Sisseney Lake
Lac Sisseney**
4752/6040
Canton de Yarow
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming





Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Skeleton Lake
Lac Skeleton**
4752/7939
Mulligan Twp./Canton de Mulligan
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming






Walleye²
Doré²



Location/
Emplacement



**Skinner Lake
Lac Skinner**
5241/19018
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Brochet²
Sauger²
Doré noir²



Location/
Emplacement






**Whitfish²
Grand corégone²**



Location/
Emplacement

**Skog Lake
Lac Skog**
4721/18198
Browning Twp./Canton de Browning
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury





Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Sleep Lake
Lac Sleep**
5146/9215
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye¹
Doré¹



Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)





15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

**Solace Lake
Lac Solace**
4711/8942
Salvik Twp./Canton de Salvik
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury




Lake Trout¹
Truite de lac¹



Location/
Emplacement

**Sothman Lake
Lac Sothman**
4754/8116
Sothman Twp./Canton de Sothman
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury





Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**South Anvil Lake
Lac South Anvil**
4703/8332
McIwain Twp./Canton de McIwain
Algoma Dist./Dist. d'Algoma




Lake Trout¹
Truite de lac¹



Location/
Emplacement

**South Floodwood
Lake/Lac**
4822/8019
Brogg Twp./Canton de Brogg
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane




Walleye¹
Doré¹



Location/
Emplacement

**South Floodwood
Lac South Scot**
4958/9503
Noyon Twp./Canton de Noyon
Kenora Dist./Dist. de Kenora







Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Spangle Lake
Lac Spangle**
4837/8553
Bomby Bay Dist./Dist. de Thunder Bay







Walleye⁶
Doré⁶



Location/
Emplacement

**Spanish River
Rivière Spanish**
downstream of Espanola
4615/6146
Merritt Twp./Canton de Merritt
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Walleye^{7,83}
Doré^{7,83}



Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)




15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Species/
Espèces

Location/
Emplacement

**Sims Lake
Lac Sims**
5241/18915
Kenora Dist./Dist. de Kenora




Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Sinaminda Lake
Lac Sinaminda**
4656/6159
Dei Vilano Twp./Canton de Dei Vilano
Algoma Dist./Dist. d'Algoma






Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Sinclair Lake
Lac Sinclair**
4751/18121
Sohman & Nussey Twp.
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury






Walleye¹
Doré¹



Location/
Emplacement

**Sisseney Lake
Lac Sisseney**
4752/6040
Canton de Yarow
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming





Northern Pike¹
Brochet¹



Location/
Emplacement

**Skeleton Lake
Lac Skeleton**
4752/7939
Mulligan Twp./Canton de Mulligan
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming






Walleye²
Doré²



Location/
Emplacement



**Skinner Lake
Lac Skinner**
5241/19018
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Brochet²
Sauger²
Doré noir²



Location/
Emplacement






**Whitfish²
Grand corégone²**



Location/
Emplacement

**Skog Lake
Lac Skog**
4721/18198
Browning Twp./Canton de Browning
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury





Northern Pike¹
Brochet¹



































Location/
Emplacement

























**Sleep Lake
Lac Sleep**
5146/9215
Kenora Dist./Dist. de Kenora


Walleye¹
Doré¹



Spelght Lake Lac Speight 48128433 Thunder Bay & Cochrane Twp. Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
Splitrock Lake Lac Splitrock 44361817 Muskeg Twp./Canton de Muskeg Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Sproule Lake Lac Sproule 49261805 Mackinac Twp./Canton de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹				
Squealers Lake Lac Squealers 48319033 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Starnes Lake Lac Starnes 49058915 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹				
Starvation Lake Lac Starvation 49248028 1999 Twp./Canton de Bugab Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Steel Lake Lac Steel 49158649 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Brochet ¹				
Stinkfish Lake Lac Stinkfish 463816308 Fairley Twp./Canton de Valley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹				
Stirland Lake Lac Stirland 52209102 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Slipper Lake Lac Slipper 46228241 Guntimman Twp./Canton de Guntimman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²				
Smiley Lake Lac Smiley 48589517 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Snook Lake Lac Snook 50129441 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ¹ Lake Trout ² Truite de lac ² Cisco ¹ Cisco ¹				
Snowdrift Lake Lac Snowdrift 51302858 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Snowflake Lake Lac Snowflake 513028901 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				
Snowshoe Lake Lac Snowshoe 50349507 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Ling ¹ Lotte ¹				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Cisco ¹ Cisco ¹ Whitesh ¹ Grand cotégone ¹				


 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.





















































































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)						
		15-20 (6-8)	20-25 (10-12)	25-30 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)
Stoddart Lake Lac Stoddart 4948/8358 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Stouffer Lake Lac Stouffer 4703/8042 Turner Twp./Canton de Turner Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Stranger Lake Lac Stranger 5015/9131 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Stratton Lake Lac Stratton 4612/8140 Foster Twp./Canton de Foster Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Stull Lake Lac Stull 5424/0224 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Sturge Lake Lac Sturge 4407/8683 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Sturgeon Lake Lac Sturgeon 5000/9045 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹							
	White Sucker¹ Meunier noir¹							
Sturgeon Lake Lac Sturgeon 4534/9307 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹							
	White Sucker¹ Meunier noir¹							
	Walleye¹ Doré¹							
Sumach Lake Lac Sumach 5035/9359 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone¹							
	Walleye¹ Doré¹							
Sup Lake Lac Sup 5017/9333 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone¹							
	Walleye¹ Doré¹							
Susanne Lake Lac Susanne 4736/8152 Neville Twp./Canton de Neville Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout¹ Ombie de fontaine¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Sutton Lake Lac Sutton 5415/8444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout¹ Truite de lac¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Sutton River Rivière Sutton 5445/8440 north of Hawley L./Nord du lac Hawley Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout¹ Ombie de fontaine¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Sutton River Rivière Sutton 4852/9272 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout¹ Ombie de fontaine¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Swan Lake Lac Swan 5417/9112 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Tablerock Lake Lac Tablerock 4852/9272 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							
Takwata Lake Lac Takwata 4951/8123 Mewinney Twp./Canton de Mewinney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹							
	Northern Pike¹ Brochet¹							

[illegible]


Wawagoshe Lake	Walleye ¹				
Lac Wawagoshe	Doré ¹				
4812/7936 Ossian Twp./Canton d'Ossian Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹				
	Brochet ¹				
	Smallmouth Bass ¹				
	Adigan à petite bouche ¹				
Wawang Lake	Northern Pike ¹				
Lac Wawang	Brochet ¹				
4925/9034 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹				
	Doré ¹				
	White Sucker ¹				
	Ménénil noir ¹				
Wawiaishkashi	Northern Pike ¹				
(Grassy) Lake	Brochet ¹				
Lac Wawiaishkashi	Yellow Perch ¹				
(Grassy)	Perchaude ¹				
4925/9034 McNish & McBeth Traps Cantons de McNish et de Macbeth Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹				
	Trouite de lac ¹				
Weagamow Lake	Whitefish ²				
Lac Weagamow	Grand corégone ²				
4925/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ²				
	Doré ²				
	Northern Pike ²				
	Brochet ²				
Weiler Lake	Walleye ¹				
Lac Weller	Doré ¹				
4857/7938 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹				
	Brochet ¹				
Wenasaga Lake	Walleye ¹				
Lac Wenasaga	Doré ¹				
5044/0310 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹				
	Brochet ¹				
Wendigo Lake	Walleye ²				
Lac Wendigo	Doré ²				
4752/7943 Bayly Twp./Canton de Bayly Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ²				
	Brochet ²				













Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

 **Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.**


Whalen Lake Lac Whalen 4840/9219 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike¹ Brochet¹ Walleye¹ Doré¹	   	   
Whistle Lake Lac Whistle 4918/8928 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹	 	 
Whitefish Lake Lac Whitefish 4622/8111 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹ Walleye¹ Doré¹	   	   
Whitefish Lake Lac Whitefish 4632/8134 Ermatinger Twp./Canton d'Ermatinger Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹	   	   
Whitefish Lake Lac Whitefish 4801/8428 east of Wawa/est de Wawa Fiddler & Maness Twp. Cantons de Fiddler et de Maness Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹	   	   
Whitefish Lake Lac Whitefish 4813/9000 Strangia & Lesore Twp. Cantons de Strangia et de Lesore Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹ Yellow Perch¹ Perchaude¹	       	       
White Lake Lac White 4847/8537 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹ Cisco¹ Cisco¹ White Sucker¹ Mormon noir¹	       	       
White Otter Lake Lac White Otter 4807/8151 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹	       	       

















Continued top right
Suite colonne de droite


 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.









Windigogan Lake Lac Windigogan 4942/8151 Canton d'Iroquois Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Windy Lake Lac Windy 4536/8127 & Dowling Twps Cantons de Cascaden et de Dowling Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Walleye ¹ Doré ¹			
Winisk River Rivière Winisk mouth/embouchure 5517/8505 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹ Whitelish ¹ Grand corégone ¹ Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹ Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹ Cisco ¹ Cisco ¹			
Winnipeg River Rivière Winnipeg The Dalles/Les Dalles 4954/9433 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ¹ Sauger ² Doré noir ² Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Yellow Perch ² Perchaude ² Cisco ² Cisco ² Whitelish ¹ Grand corégone ¹ Rock Bass ³ Crapet de roche ¹ Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹			


Continued top right
Suite colonne de droite

 Women of childbearing age and children under 15 should consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.


Woman Lake Lac Woman 5112/9245 Dent & Goodall Twps Cantons de Dent et de Goodall Kenora Dist./Dist. de Kenora	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹			
Lake of the Woods Lac des Bois 4915/9445 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ^{2,7} Doré ^{1,7} Northern Pike ² Brochet ¹ Lake Trout ² Truite de lac ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Sauger ² Doré noir ² Yellow Perch ¹ Perchaude ¹ Whitelish ¹ Grand corégone ¹ White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}			
Wowun Lake Lac Wowun 4910/8545 Gemmell Twp./Canton de Gemmell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹			
Wright Lake Lac Wright 5119/9057 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			
Yorston Lake Lac Yorston 4700/8032 Seagam & Clary Twps Cantons de Seagam et de Clary Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			
Yorston River Rivière Yorston 4400/Basson Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Lake 17H-12 Lac 17H-12 4934/8021 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	②			
Lake 17H-51 Lac 17H-51 4931/8019 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						④		④	④
Lake 19E-62 Lac 19E-62 4947/8101 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	②
Lake 19E-72 Lac 19E-72 4948/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								④	④
Lake 19F-76 Lac 19F-76 4948/8041 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④	④	②	②
Lake 20F-113 Lac 20F-113 4951/8044 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④
Lake 20G-134 Lac 20G-134 4950/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								④	②
Lake 21G-15 Lac 21G-15 5005/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								④	②
Lake 21G-103 Lac 21G-103 5000/8036 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹								④	②
Lake 21I-04 Lac 21I-04 5004/8019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶								④	②

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

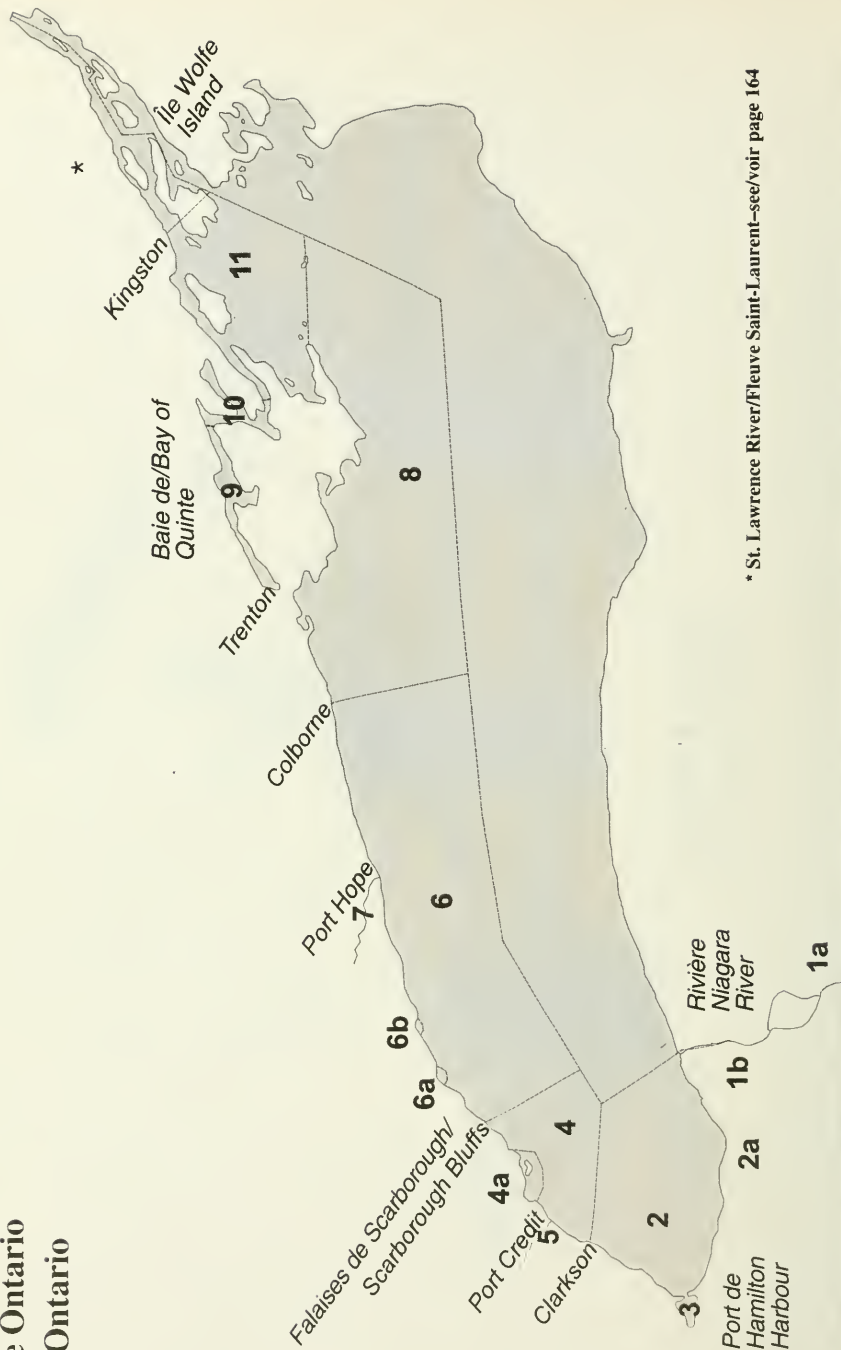
15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Great Lakes Grand Lacs



Lake Ontario Lac Ontario



* St. Lawrence River/Fleuve Saint-Laurent—see/voir page 164

Lake Ontario Block Descriptors





- 1a. Upper Niagara River - Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. Lower Niagara River - Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
2. Western Lake Ontario - open water from Niagara River to Clarkson Harbour
- 2a. Jordan Harbour - harbour area
3. Hamilton Harbour - harbour area
4. Toronto Offshore Area - open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. Toronto Waterfront Area - nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
5. Credit River - spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
6. Northwestern Lake Ontario - from east of Scarborough Bluffs to Colborne
- 6a. Frenchman Bay - bay area only
- 6b. Whitby Harbour - harbour area only
7. Ganaraska River - from the river mouth to the Port Hope fish ladder
8. Northeastern Lake Ontario - from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
9. Upper Bay of Quinte - from Trenton to Deseronto
10. Middle Bay of Quinte - from south of Deseronto to Glenora
11. Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario - from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

Lac Ontario-Blocs descriptifs

- 1a. Cours supérieur de la rivière Niagara - eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- 1b. Cours inférieur de la rivière Niagara - eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
2. Partie ouest du lac Ontario - eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
- 2a. Port de Jordan - région du port
3. Port de Hamilton - région du port
4. Zone extracôtière de Toronto - eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. Secteur riverain de Toronto - zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les îles de Toronto)
5. Rivière Credit - frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
6. Partie nord-ouest du lac Ontario - entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. Baie Frenchman - région de la baie uniquement
- 6b. Port de Whitby - région du port uniquement
7. Rivière Ganaraska - entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
8. Partie nord-est du lac Ontario - entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Traverse
9. Partie supérieure de la baie de Quinte - entre Trenton et Deseronto
10. Partie centrale de la baie de Quinte - entre le sud de Deseronto et Glenora
11. Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario - entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (5-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
		Longueur du poisson en centimètres (pouces)								
6b. Whitby Harbour Port de Whitby 4352/7856 Durham R.M. Municipalité régionale de Durham	Northern Pike ^{2,7} Brochet ^{2,7}									
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
	Brown Bullhead ^{2,7} Barbotte brun ^{2,7}	1	1							
	Cap ^{2,7} Carpe ^{2,7}								1	1
	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}									
	American Eel ² Anguille d'Amérique ²								1	
	Chinook ^{2,8,9} Saumon quinnal ^{2,8,9}							4	4	4
	Coho ^{3,9} Saumon coho ^{3,9}								4	4
	Rainbow Trout ^{2,7,8,9} Truite arc-en-ciel ^{2,7,8,9}				4	4	4	2	2	2
	Brown Trout ^{2,7,8,9} Truite brune ^{2,7,8,9}					4	4	1		
6. Northeastern Lake Ontario Perte nord-est du lac Ontario	Lake Trout ^{2,8,9} Truite de lac ^{2,8,9}							2	1	
	Chinook ^{2,8,9} Saumon quinnal ^{2,8,9}				4	4	2	2	1	
	Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²						4	2	2	1
	Brown Trout ^{2,7} Truite brune ^{2,7}						2	1		
	Lake Trout ^{2,8,9} Truite de lac ^{2,8,9}						4	2	2	2
	Walleye ⁸ Doré ⁸								4	2
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
	Yellow Perch ² Perchaude ²				4	4				



































[illegible]

Lake Trout ^{1,7} Truite de lac ^{2,7}				①	①	
Walleye ² Doré ³				④	④	②
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	②	
Yellow Perch ² Perchaude ²						
White Bass ² Bar blanc ²				④	②	
Brown Bullhead ³ Barbotte brune ³						
Carp ² Carpe ²						
Rainbow Smelt ² Eperlan arc-en-ciel ²			②		④	②
Gizzard Shad ¹ Alose à gésier ²				④	④	
<hr/>						
Northern Pike ² Brochet ¹						④
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
White Perch ² Barlet ²				④		
White Bass ² Bar blanc ²						
Brown Bullhead ³ Barbotte brune ³				④	②	
Carp ² Carpe ²						④
White Sucker ² Meunier noir ²						
Gizzard Shad ¹ Alose à gésier ²				④		

6a. Frenchman Bay
Baie Frenchman
43-59/7905
Durham R.M.
Municipalité régionale
de Durham

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(5-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

Rock Bass ² Craper de roche ²						
American Eel ² Anguille d'Amérique ²				①	①	
<hr/>						
Chinook ^{1,7} Saumon quinnat ^{2,7}						④
Walleye ^{2,5,9} Doré ^{3,5,9}				④	④	②
Northern Pike ⁸ Brochet ¹						
Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²						
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						
Yellow Perch ^{1,8} Perchaude ^{1,8}						
White Perch ² Barlet ²						
Whitefish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}				②	①	
Pumpkinseed ² Craper-soleil ²						
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
Chanel Catfish ¹ Barbue de rivière ²						
Freshwater Drum ⁵ Malachigan ⁵						
White Sucker ² Meunier noir ²						
American Eel ^{1,7} Anguille d'Amérique ^{2,7}						④
<hr/>						
Chinook ^{1,7} Saumon quinnat ^{1,7}						④
Walleye ^{2,7,8,9} Doré ^{3,7,8,9}				④	④	②
Northern Pike ² Brochet ¹						
Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²						

10. Middle Bay of Quinte
Partie centrale de la
Baie de Quinte


Continued next page
Suite page suivante


Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.


15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(5-6) (6-10) (10-12) (12-14) (14-16) (16-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
10. Middle Bay of Quinte Partie centrale de la baie de Quinte	Yellow Perch ^{5,7} Perchaude ^{5,7}										
	White Perch ^{2,7} Baret ¹										
	Whitefish ^{1,7} Grand corégone ^{2,7}					②	①				
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Channel Catfish ^{1,7} Barbot de rivière ^{2,7}						④	②	①		
	Freshwater Drum ⁵ Malachigan ⁵						④				
	White Sucker ^{1,3} Meunier noir ^{1,3}										
	American Eel ² Anguille d'Amérique ²								④	④	
	Gizzard Shad ² Alose à gésier ²					④					
11. Lower Bay of Quinte/ Eastern Lake Ontario Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario	Chinook ^{1,3} Saumon quinnat ^{1,3}					④	②	②	②	②	
	Brown Trout ^{1,3} Truite brune ^{1,3}					④	④	②	②		
	Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}					④	④	②	①		
	Walleye ^{1,7,9} Doré ^{1,7,9}					④	④	④	②		
	Northern Pike ² Brochet ²							④	②	②	
	Smallmouth Bass ^{1,3} Achigan à petite bouche ^{1,3}					④					
	Yellow Perch ² Perchaude ²			④							
	White Perch ² Baret ²										

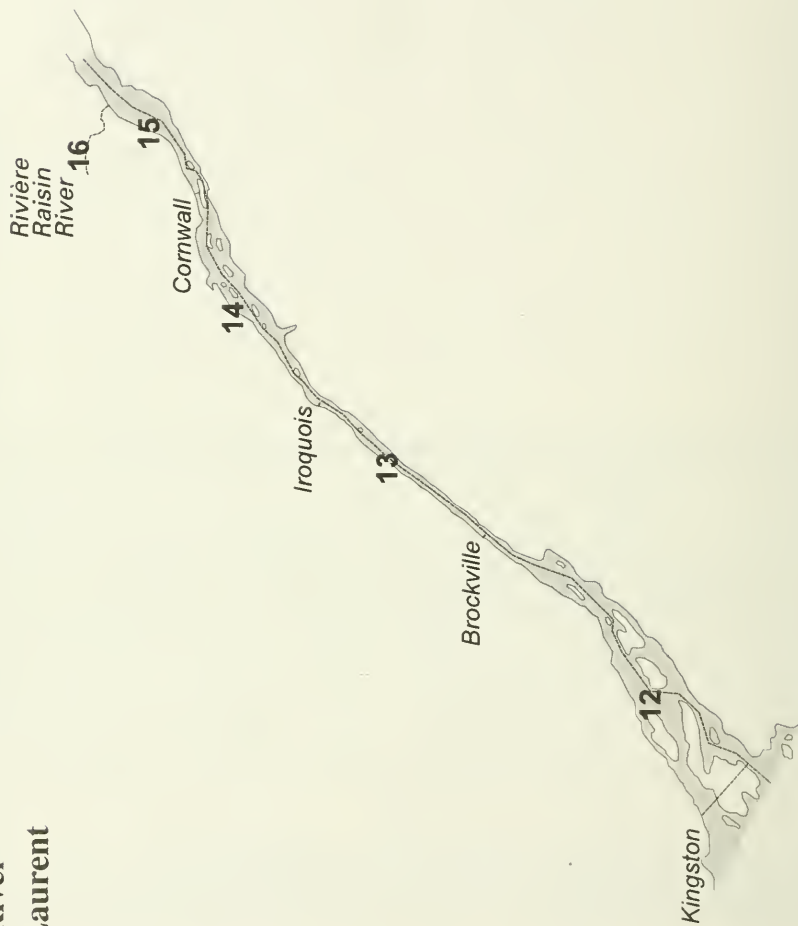
Continued/Suite

Rock Bass ²										
Crapet de roche ²										
Whitefish ^{1,8,9}										
Grand corégone ^{1,8,9}										
Freshwater Drum ²										
Walchigai ¹										
White Sucker ²										
Meunier noir ²										
American Eel ^{1,7}										
Anguille d'Amérique ^{2,7}										
Rainbow Smelt ²										
Eperlan arc-en-ciel ¹										

 Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol no more than 4 meals per month.

 Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent



St. Lawrence River Block Descriptors

12. **Thousand Islands area** - St. Lawrence River from east of Kingston to Brockville
13. **Middle Corridor** - St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois
14. **Lake St. Lawrence** - St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall
15. **Lake St. Francis** - St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border
16. **Raisin River** - spawning run in the river including offshore area to 10m. depth

Fleuve Saint-Laurent-Blocs descriptifs

12. **Environs des Mille-îles** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston et Brockville
13. **Cours moyen** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
14. **Lac St. Lawrence** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
15. **Lac Saint-François** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
16. **Rivière Raisin** - frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur

Species	15-20	20-25	25-30	30-35	35-45	45-55	55-65	65-75	> 75
White Sucker ^a									
Meunier noir ^a									
American Eel ⁵									
Anguille d'Amérique ⁵									
Walleye ^{6,9}									
Doré ^{6,9}									
Northern Pike ⁵									
Brochet ⁵									
Smallmouth Bass ⁵									
Achigan à petite bouche ⁵									
Yellow Perch ^{5,9}									
Perchaude ^{5,9}									
White Perch ²									
Baret ²									
Rock Bass ²									
Crapet de roche ²									
Black Crappie ²									
Mariange noire ²									
Brown Bullhead ^{3,9}									
Barbotte brune ^{3,9}									
Cap ^{7,8}									
Carpe ⁸									
White Sucker ⁵									
Meunier noir ⁵									
American Eel ²									
Anguille d'Amérique ²									
Walleye ^{6,7,19}									
Doré ^{6,7,19}									
Northern Pike ^{5,7}									
Brochet ^{5,7}									
Smallmouth Bass ^{5,8}									
Achigan à petite bouche ^{5,8}									
Yellow Perch ^{5,7,9}									
Perchaude ^{5,7,9}									
Rock Bass ²									
Crapet de roche ²									
Pumpkinseed ²									
Crapet-soleil ²									

St. Lawrence River
Fleuve Saint-Laurent
14. Lake St. Lawrence
Lac St. Lawrence

St. Lawrence River
Fleuve Saint-Laurent
15. Lake St. Francis
Lac Saint-François

Continued top right
Suite colonne de droite

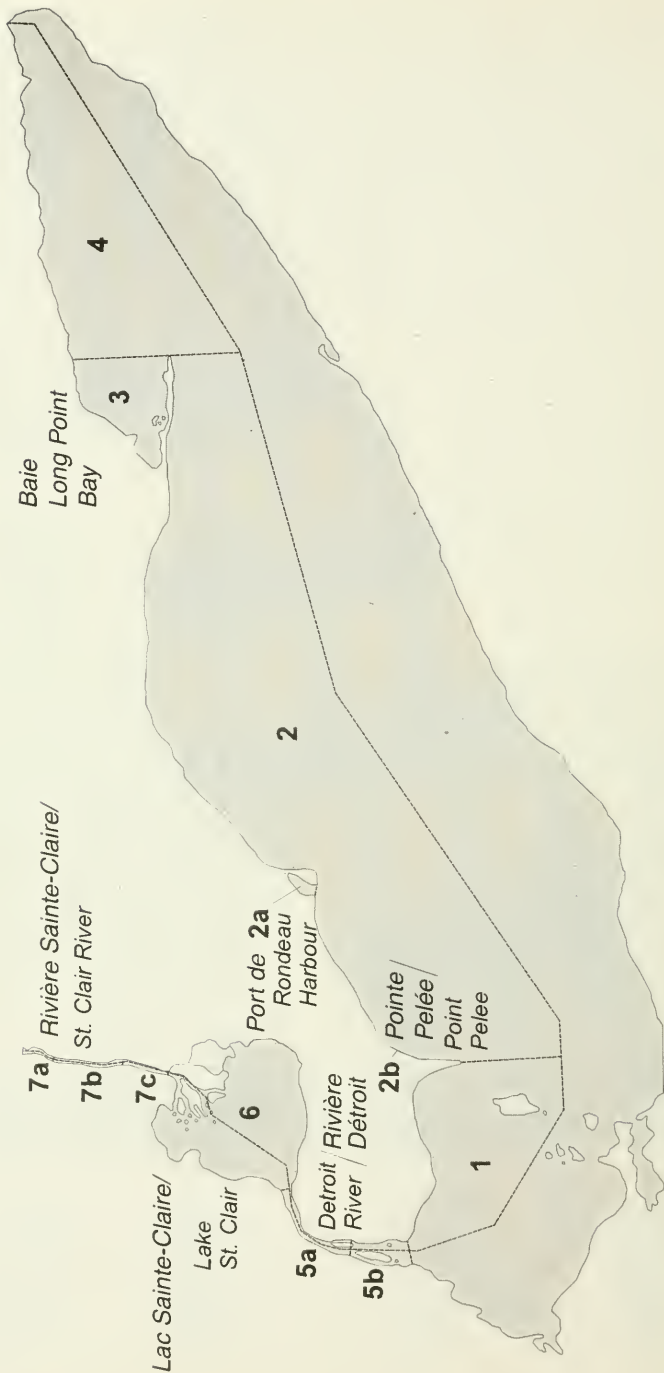
Women of childbearing age and children under 15
Women of childbearing age and children under 15
Women of childbearing age and children under 15

Continued top right
Suite colonne de droite

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Lake Erie Lac Érié



Lake Erie Block Descriptors

1. **Western Basin** - from the Detroit River mouth to Point Pelee
2. **Central Basin** - from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. **Rondeau Bay** - Rondeau Harbour and immediate surrounding area
- 2b. **Wheatley Harbour** - Harbour and immediate vicinity
3. **Long Point Bay** - inner and outer bay area
4. **Eastern Basin** - from east of Long Point Bay to the Niagara River

5. Detroit River Block Descriptors

- 5a. **Upper** - from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. **Lower** - from south of Fighting Island to Lake Erie

6. Lake St. Clair

7. St. Clair River Block Descriptors

- 7a. **Upper** - from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. **Middle** - from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7b. **Lower** - from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

Lac Érié-Blocs descriptifs

1. **Bassin ouest** - entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
2. **Bassin du centre** - entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. **Baie Rondeau** - port de Rondeau et environs immédiats
- 2b. **Port de Wheatley** - environs immédiats
3. **Baie Long Point** - arrière-port et avant-port
4. **Bassin est** - entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

5. Rivière Détroit-Blocs descriptifs

- 5a. **Cours supérieur de la rivière Détroit** - entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. **Cours inférieur de la rivière Détroit** - entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

6. Lac Sainte-Claire

7. Rivière Sainte-Claire-Blocs descriptifs

- 7a. **Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire** - du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. **Cours moyen de la rivière Sainte-Claire** - de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. **Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire** - de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Lake Erie Lac Érie									
1. Western Basin Bassin ouest									
Coho ^{2,9}									
Saumon coho ^{2,9}									
Walleye ^{2,7,9}									
Doré ^{2,7,9}									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Barel ²									
Whitlsh ^{2,7}									
Grand coregone ^{2,7}									
White Bass ^{2,7,9}									
Bar blanc ^{2,7,9}									
Channel Catfish ^{2,9}									
Barbue de rivière ^{2,7,9}									
Carp ^{2,7}									
Carp ^{2,7}									
Freshwater Drum ^{2,3}									
Malachigan ^{2,9}									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Rainbow Smelt ²									
Eperlan arc-en-ciel ²									

2. Central Basin Bassin du centre									
Coho ²									
Saumon coho ²									
Rainbow Trout ^{2,7}									
Truite arc-en-ciel ^{2,7}									
Walleye ^{2,7,9}									
Doré ^{2,7,9}									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Barel ²									
Whitlsh ²									
Grand coregone ²									

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

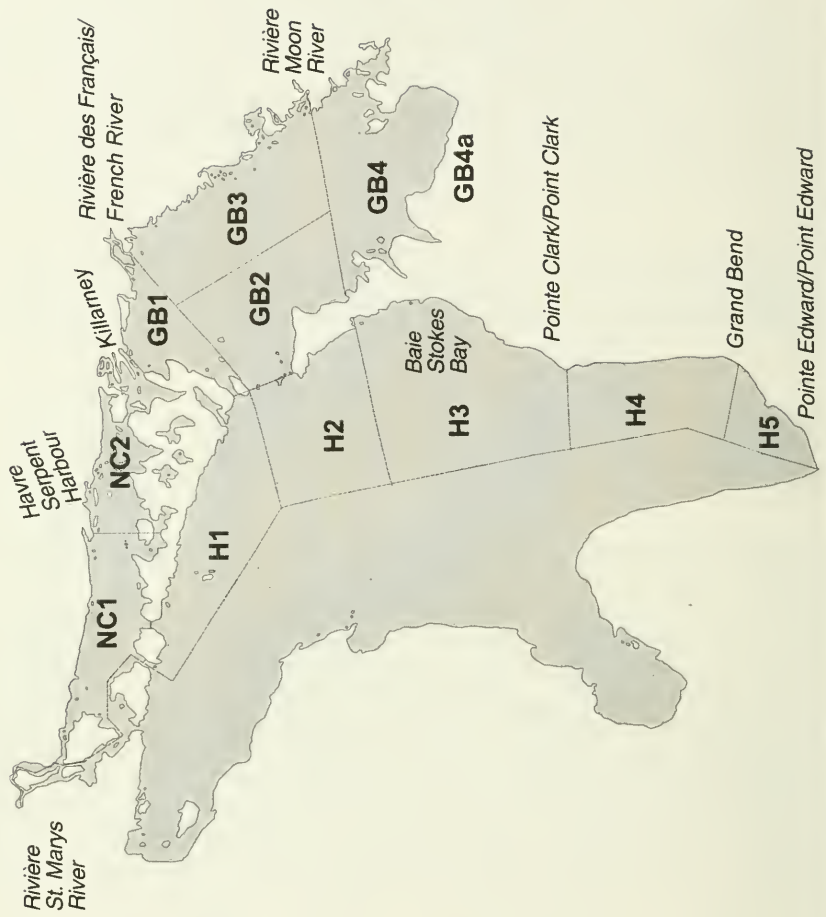
Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

2b. Wheatley Harbour Port de Wheatley									
<i>Continued/Suite</i>									
Channel Catfish ²									
Barbue de rivière ²									
Carp ²									
Carp ²									
Freshwater Drum ²									
Malachigan ²									
3. Long Point Bay Baie Long Point									
Coho ^{2,9}									
Saumon coho ^{2,9}									
Rainbow Trout ^{2,9}									
Truite arc-en-ciel ^{2,9}									
Lake Trout ^{2,9}									
Truite de lac ^{2,9}									
Walleye ^{2,9}									
Doré ^{2,9}									
Northern Pike ²									
Brochet ²									
Smallmouth Bass ^{2,9}									
Achigan à petite bouche ^{2,9}									
Largemouth Bass ²									
Achigan à grande bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
White Perch ²									
Barel ²									
White Bass ²									
Bar blanc ²									
Rock Bass ²									
Crapet de roche ²									
Black Crappie ²									
Margane noire ²									
Pumpkinseed ²									
Crapet-soleil ²									
Bluegill ²									
Crapet arlequin ²									
Brown Bullhead ^{2,9}									
Barbotte brune ^{2,9}									

2a. Rondeau Bay Baie Rondeau 4206/8227 Kent Co. Comté de Kent											
White Bass ² Bar blanc ²											
Channel Catfish ^{1,9} Barbue de rivière ^{1,9}											
Freshwater Drum ² Malachigan ²											
White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
Carp ² Carpe ²											
Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹											
Northern Pike ² Brochet ²											
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²											
Yellow Perch ² Perchaude ²											
White Perch ² Baret ²											
Black Crappie ² Marigane noire ²											
White Crappie ¹ Marigane blanche ¹											
Pumpkinseed ¹ Crapet soleil ¹											
Bluegill ² Crapet arlequin ²											
Channel Catfish ² Barbue de rivière ²											
Carp ² Carpe ²											
Freshwater Drum ² Malachigan ²											
Yellow Perch ² Perchaude ²											
White Bass ² Bar blanc ²											
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											
Continued top right Suite colonne de droite											
2b. Wheatley Harbour Port de Wheatley 4206/8227 Kent Co./Comté de Kent		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-30)	65-75 (26-30)	> 75 (30-)	
Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.											

4. Eastern Basin Bassin est											
Channel Catfish ² Barbue de rivière ²											
Carp ² Carpe ²											
Freshwater Drum ² Malachigan ²											
White Sucker ² Meunier noir ²											
Rainbow Smelt ¹ Eperlan arc-en-ciel ¹											
Bowfin ² Poisson-castor ²											
Coho ^{2,9} Saumon cohó ^{2,9}											
Rainbow Trout ^{1,9} Truite arc-en-ciel ^{1,9}											
Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}											
Walleye ^{1,16} Doré ^{1,9}											
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²											
Yellow Perch ² Perchaude ²											
White Perch ² Baret ²											
Whitefish ^{2,7} Grand coregon ^{2,7}											
White Bass ⁴ Bar blanc ²											
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹											
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											
Channel Catfish ^{2,9} Barbue de rivière ^{2,9}											
Freshwater Drum ² Malachigan ²											
Ling ¹ Lotte ¹											
Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.											

Lake Huron Lac Huron



Lake Huron Block Descriptors

Lake Huron

- H1** open water south of Manitoulin Island - from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island
- H2** from Fitzwilliam Island to Stokes Bay
- H3** from south of Stokes Bay to Point Clark
- H4** from south of Point Clark to north of Grand Bend
- H5** from Grand Bend to Point Edward

Georgian Bay

- GB1** area bounded on the west side by Bold Point to Fitzwilliam Island and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.
- GB2** area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to Lion's Head and on the east side to the middle of the Bay.
- GB3** area bounded on the west side by the middle of the Bay and on the east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.
- GB4** southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.
- GB4a** Collingwood Harbour - harbour area.

North Channel

- NC1** north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Harbour on the north side and Barrie Island on the south side.
- NC2** north side of Manitoulin Island from east of Serpent Harbour to Killarney Bay on the north side and from Barrie Island to Bold Point on the south side.

St. Marys River

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

Lac Huron—Blocs descriptifs

Lac Huron

- H1** Eaux libres au sud de l'île Manitoulin - entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
- H2** Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
- H3** Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
- H4** Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
- H5** Entre Grand Bend et la pointe Edward

Baie Georgienne

- GB1** Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam, et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
- GB2** Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's Head, et à l'est par le centre de la baie.
- GB3** Zone délimitée à l'ouest par le centre de la baie, et à l'est par le sud de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4** Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head jusqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4a** Port de Collingwood - région du port.

Chenal Nord

- NC1** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'île St-Joseph et le havre Serpent au nord, et l'île Barrie au sud.
- NC2** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'est du havre Serpent et la baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.

Rivière St. Marys

Rivière St. Marys - entre lac Supérieur et le chenal St. Joseph

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)								
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-75 (22-30)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
Lake Huron H4 Lac Huron H4	Species/ Espèces									
	Chirook ^{1,2}									
	Saumon quinnat ¹									
	Rainbow Trout ¹									
	Truite arc-en-ciel ¹									
	Lake Trout ^{2,7}									
	Truite de lac ^{2,7}									
	Yellow Perch ²									
	Perchaude ²									
	Whitefish ^{1,7}									
Lake Huron H5 Lac Huron H5	Grand corégone ^{2,7}									
	Ling ²									
	Loite ²									
	Longnose Sucker ⁵									
	Meunier rouge ⁵									
	Chirook ^{1,2,7,9}									
	Saumon quinnat ^{1,7,9}									
	Pink Salmon ²									
	Saumon rose ²									
	Rainbow Trout ¹									
Truite arc-en-ciel ¹										
Lake Trout ^{2,7}										
Truite de lac ^{2,7}										
Walleye ^{1,9}										
Doré ^{5,9}										
Smallmouth Bass ⁵										
Adiguan à petite bouche ⁵										
Yellow Perch ²										
Perchaude ²										
White Perch ^{2,7}										
Barelet ⁷										
Whitefish ^{1,7}										
Grand corégone ^{1,7}										
White Bass ^{2,7}										
Bar blanc ^{1,7}										
Channel Catfish ^{1,7,9}										
Barbeau de rivière ^{7,9}										














[illegible]

Lake Huron H3
Lac Huron H3

[illegible]

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

Georgian Bay GB1
Baie Georgienne GB1

Carp ^{5,7,8}						④
Freshwater Drum ⁵						④
Malachigan ⁵						④
Ling ^{5,7}						④
Lotte ^{5,7}						④
Bloater ⁵						
Cisco de lumpage ⁵						
Crub ²						
Crub ²						
White Sucker ⁵						
Meunier noir ⁵						④
Rainbow Smelt ²						
Eperlan arc-en-ciel ²	④					

Georgian Bay GB2
Baie Georgienne GB2

[illegible]

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Whitelish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}						
Carp ² Carpe ²						
White Sucker ^{7,8,9} Meunier noir ^{7,8,9}						
Chinook ^{4,9} Saumon quinalt ^{4,9}						
Atlantic Salmon ² Saumon de l'Atlantique ²						
Pink Salmon ^{5,8,9} Saumon rose ^{5,8,9}						
Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²						
Walleye ^{8,9} Doré ^{8,9}						
Northern Pike ^{8,9} Brochet ^{8,9}						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
White Sucker ^{7,8,9} Meunier noir ^{7,8,9}						
Longnose Sucker ² Meunier rouge ²						

St. Marys River Rivière St. Marys

Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Whitelish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}						
Round Whitelish ² Ménémuni rond ²						
Black Crappie ^{2,7} Marrigane noire ^{2,7}						
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²						
Carp ^{7,8,9} Carpe ^{7,8,9}						
Ling ² Lotte ²						
Bloater ⁸ Cisco de fumage ⁸						
Chub ² Chub ²						
White Sucker ² Meunier noir ²						
Longnose Sucker ² Meunier rouge ²						
Walleye ² Doré ²						
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						
Yellow Perch ² Perchaude ²						
Carp ² Carpe ²						
White Sucker ² Meunier noir ²						

Georgian Bay GB4a Bale Georgienne GB4a

Collingwood Harbour
Port de Collingwood
44290013
Collingwood, Twp
Commune de Collingwood
Grey Co./Cité de Grey

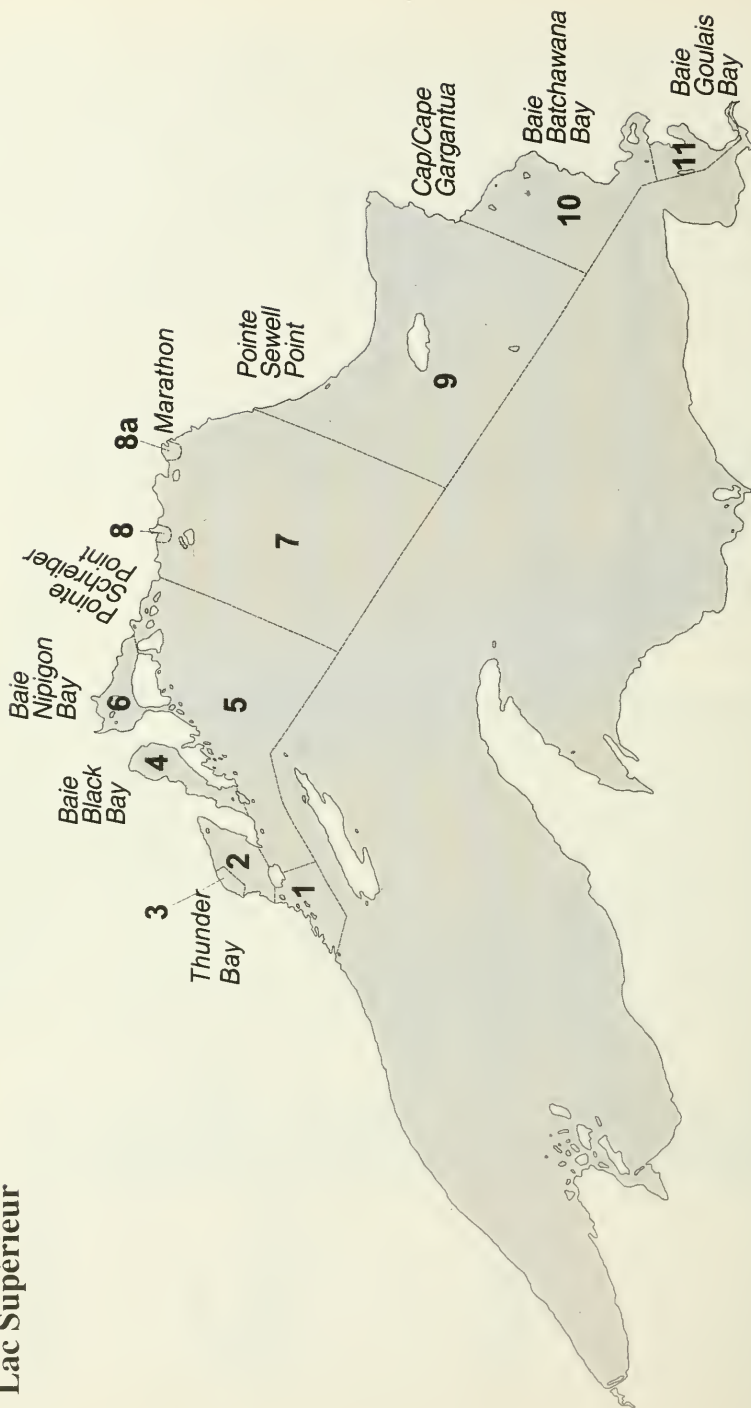
Women of childbearing age and children under 15
should only consume fish represented by the clear
fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Lake Superior Lac Supérieur



Lake Superior Block Descriptors

1. **Border/Pie Island area** - from U.S. border to west of Pie Island
2. **Thunder Bay Outer Harbour area** - bay area north of Pie Island/Thunder Cape - excluding Inner Harbour area
3. **Thunder Bay Inner Harbour** - inner harbour area around Kam and Mission River mouths
4. **Black Bay area** - Black Bay from north of Edward Island
5. **Pie Island/Schreiber Point area** - open water from Pie Island to Schreiber Point
6. **Nipigon Bay** - bay area from north of Simpson Island to Nipigon River mouth
7. **Schreiber Point/Sewell Point area** - open water from Schreiber Point to Sewell Point
8. **Jackfish Bay** - including Moberly and Tunnel Bays
- 8a. **Peninsula Harbour** - Harbour and immediate vicinity
9. **Michipicoten Island area** - open water from Sewell Point to Cape Gargantua
10. **Agawa Bay/Batchawana Bay area** - open water from south of Cape Gargantua to Batchawana Bay
11. **Goulais Bay area** - from south of Batchawana Bay to the St. Marys River

Lac Supérieur-Blocs descriptifs

1. **Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie** - entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
2. **Environs de l'avant-port de Thunder Bay** - partie de la baie au nord de l'île Pie et du cap Thunder - à l'exclusion de l'arrière-port
3. **Arrière-port de Thunder Bay** - près de l'embouchure des rivières Kam et Mission
4. **Environs de la baie Black** - partie de la baie Black au nord de l'île Edward
5. **Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber** - eaux libres entre l'île Pie et la pointe Schreiber
6. **Baie Nipigon** - partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et l'embouchure de la rivière Nipigon
7. **Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell** - eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
8. **Baie Jackfish** - y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. **Port de Peninsula** - environs immédiats
9. **Environs de l'île Michipicoten** - eaux libres entre la pointe Sewell et le cap Gargantua
10. **Environs des baies Agawa et Batchawana** - eaux libres entre le sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
11. **Environs de la baie Goulais** - entre le sud de la baie Batchawana et la rivière St. Marys

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

Lake Superior Lac Supérieur 1. Border/Pie Island Environ de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	White Sucker ^a Meunier noir ^a								
	Chinook ² Saumon quinnat ²								
	Lake Trout ^{a,9} Truite de lac ^{a,9}								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								

2. Thunder Bay Outer Harbour area Environ de l'avant-port de Thunder Bay	Chinook ² Saumon quinnat ²								
	Lake Trout ^{a,9} Truite de lac ^{a,9}								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Longnose Sucker ^a Meunier rouge ^a								
	Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²								

3. Thunder Bay Inner Harbour area Arrrière-port de Thunder Bay	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Longnose Sucker ^a Meunier rouge ^a								
	Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								

4. Thunder Bay Baie Jackfish	Lake Trout ^{a,9} Truite de lac ^{a,9}								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Longnose Sucker ^a Meunier rouge ^a								
	Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)
---------------------	----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--------------

5. Pie Island/Schreiber Point area Environ de l'île Pie et de la pointe Schreiber Continued/Suite	Longnose Sucker ^a Meunier rouge ^a								
	Chinook ^{a,9} Saumon quinnat ^{a,9}								
	Rainbow Trout ⁷ Truite arc-en-ciel ⁷								
	Lake Trout ^{a,9} Truite de lac ^{a,9}								
	Yellow Perch ² Perchaude ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	White Sucker ^{a,9} Meunier noir ^{a,9}								
	Chinook ^{a,9} Saumon quinnat ^{a,9}								
	Rainbow Trout ⁷ Truite arc-en-ciel ⁷								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								

7. Schreiber Point/Sewell Point area Environ de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell	Chinook ^{a,9} Saumon quinnat ^{a,9}								
	Rainbow Trout ⁷ Truite arc-en-ciel ⁷								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								

8. Jackfish Bay Baie Jackfish	Lake Trout ^{a,9} Truite de lac ^{a,9}								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								
	Whitefish ^{7,8} Grand corégone ^{7,8}								
	Round Whitefish ² Méromini rond ²								
	Cisco ² Cisco ²								
	White Sucker ² Meunier noir ²								
	Lake Trout ^a Truite de lac ^a								
	Walleye ^c Doré ^c								
	Northern Pike ² Brochet ²								

4. Black Bay area Environ de la baie Black									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
Carp ^{6,9}									
Carpe ^{6,9}									
Rainbow Smelt ²									
Eperlan arc-en-ciel ²									
White Sucker ^{2,7,8}									
Meunier noir ^{2,7,8}									
Longnose Sucker ⁸									
Meunier rouge ⁸									
5. Isle of Schreiber Point Environ de l'île de la pointe Schreiber									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Chinook ²									
Saumon quinnat ²									
Lake Trout ²									
Truite de lac ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Chinook ²									
Saumon quinnat ²									
Lake Trout ^{2,8}									
Truite de lac ^{2,8}									
Siscowet ^{7,8}									
Siscowet ^{7,8}									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
Cisco ²									
Cisco ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									

Continued top right
Suite colonne de droite

Women of childbearing age and children under 15 should only consume fish represented by the clear fish symbol-no more than 4 meals per month.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

8a. Peninsula Harbour Port de Peninsula									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Lake Trout ^{2,8}									
Truite de lac ^{2,8}									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
Walleye ^{2,7}									
Doré ^{2,7}									
Longnose Sucker ^{2,7}									
Meunier rouge ^{2,7}									
9. Michipicoten Island area Environ de l'île Michipicoten									
Chinook ³									
Saumon quinnat ⁸									
Pink Salmon ²									
Saumon rose ²									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Whitefish ²									
Grand corégone ²									
10. Agawa Bay/Batchawana Bay Environ des baies Agawa et Batchawana									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									
Pink Salmon ⁵									
Saumon rose ⁵									
Whitefish ^{2,7,8,9}									
Grand corégone ^{2,8,9}									
Cisco ²									
Cisco ²									
White Sucker ^{8,9}									
Meunier noir ^{8,9}									
11. Goulets Bay area Environ de la baie Goulets									
Chinook ³									
Saumon quinnat ⁸									
Coho ²									
Saumon coho ²									
Lake Trout ^{2,7}									
Truite de lac ^{2,7}									

Continued next page
Suite page suivante

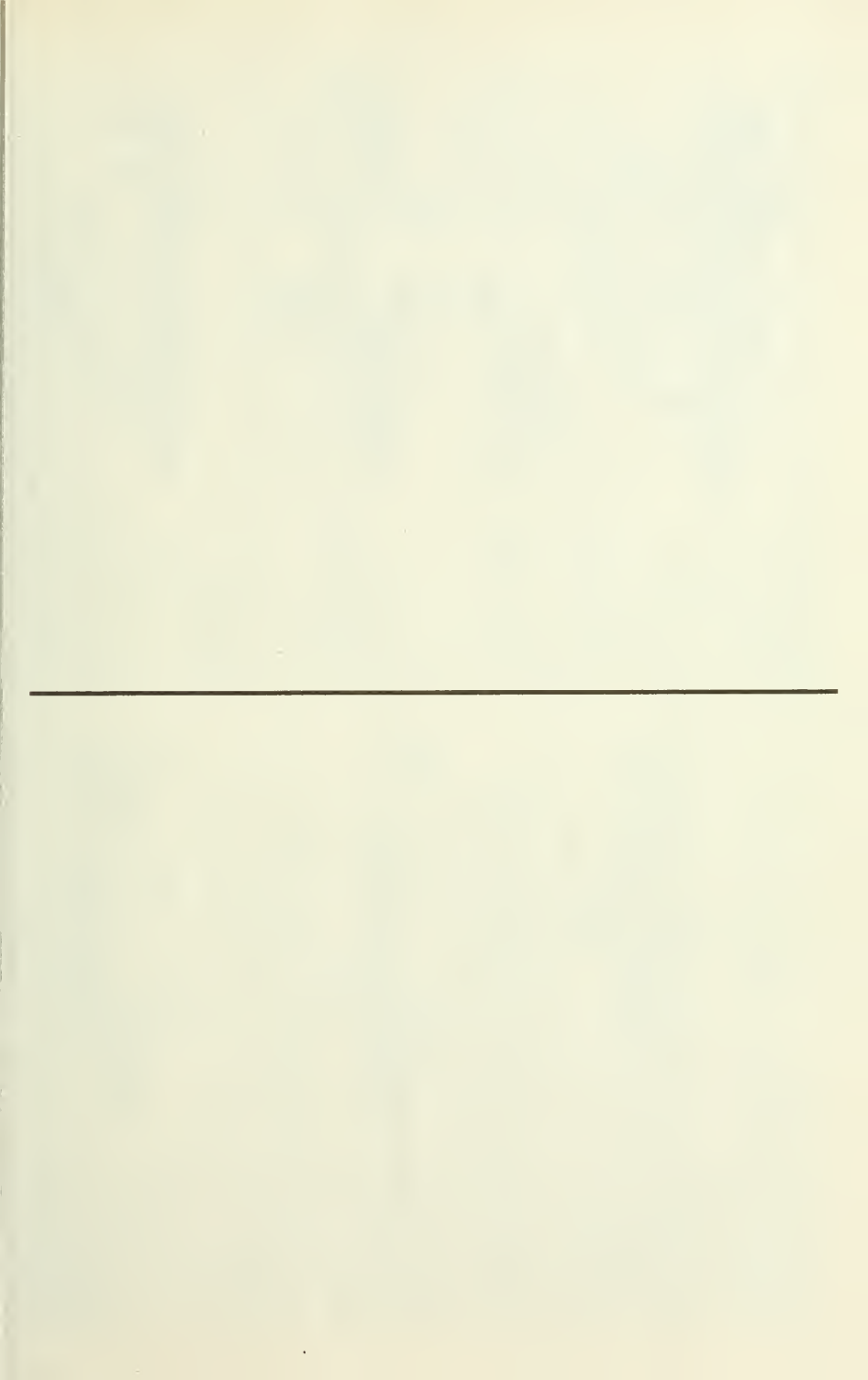
Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne doivent consommer que les poissons illustrés du symbole du poisson clair et pas plus de quatre fois par mois.

15-20 20-25 25-30 30-35 35-40 40-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Arran	21	86	Big Trout	26	Canagogue Cr. (2)	91	Echo (Algonia)	95	L Gibson	38	Hubert	103	Kinloch	108
Arrowhead	21	86	Canal	27	Canal	166	Echo (Muskeg)	34	Gifford	99	Hudson	39	Kinogami	109
Arwhar	82	86	Canbay	27	Cosgrave	91	Eddie	95	Gillies	99	Humber R. (3)	43	Kinogami - see (voir) Long	
Asby	20	86	Canoes	27	L Couchiching	91	Eden	95	Giroux	99	Hungry	99	Kishkowi	113
Asme	82	86	Canoto	27	Cox	91	Edna	95	Gloucester Pool	42	Hunters Bay	42	Koshkowi	44
Aspouab	82	86	Candwell	28	Cranberry	31	Edwards Cr. - see (voir)	81	Go Home	39	Hunts	42	Kirkness	109
Astonish	82	86	Caribou	28	Crane	31	Edwards Cr. - see (voir)	81	Golden	39	Huron	174	Kishkwas	109
Atikomis	82	86	Caribou (Parry Sound)	28	Credit R. Forks	31	Eels	35	Goodenham	38	Hutchison	103	Knie	109
Atikomis R. (2)	82	86	Caribou (Thunder Bay)	28	Credit R. (Streetsville)	31	Eglinton Flats Pond	35	Goodenham	38	Hutchison	103	Knight	109
Aubinadong R.	82	86	Carpenter	28	Credit R. marsh	32	Eleanor	95	Gosnack	99	Icarus	104	Knob	109
Aubrey	83	183	Cashel	28	Credit R. (mouth/embouchure)	160	Elephant	95	Gordon	99	Icarus	104	Koshong	44
Audrey	83	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elizabeth (Thunder Bay)	95	Gordon	99	Icarus	104	Koshong	44
Ausable R.	20	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Cochrane)	104	Kulagami	109
Austen	83	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Avery	83	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Avon R.	20	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Aylen	20	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Aymer Police College	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Ponds	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bacon	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Badesdawa	83	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bad Vermilion	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Baker	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Ball (2)	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Balmer Cr.	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Balsam	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barnal	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barns	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Banks	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Baptiste	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barney	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barth	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bar (Renfrew)	21	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barrel	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Barton	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bass	22	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Basstaurt	22	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Basswood	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Batchawana Bay	183	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Batwing	85	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Baudry	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bayfield R.	22	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bay (Parry Sound)	22	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bay (Timiskaming)	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bay of Dunt (3)	161	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bay of Dunt (3)	22	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Bayhead	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beard	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beard (Mussing)	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beard (Parry Sound)	23	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beard (Sudbury)	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beatskin	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45
Beaton	84	86	Cashel	28	Credit R. - see (voir)	25	Elk	94	Gough	98	Indian (Sudbury)	104	Kushong	45

[illegible]

[illegible]



Fish Identification

The consumption advice provided in this book is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are sketches of the types of the fish most commonly sought in Ontario. Accompanying each picture is a brief description of the length and weight ranges of the adult fish that anglers are likely to catch from Ontario's lakes and streams. For those fishermen lucky enough to land a "junker", the record size of many species are provided for comparison. The record size information is obtained from the Ontario Federation of Anglers and Hunters through their Ontario Record Fish Registry program. (see address on page 204)

Information on the distribution (D), spawning time (S) and food consumed (F) is also provided.

The fish illustrations were drawn by Rebecca Brehner, with the exception of the muskellunge and the sturgeon, which were drawn by Andreas Radman of the Ontario Ministry of the Environment. These illustrations were redrawn based on original fish illustrations from two publications: Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada - "Freshwater Fishes of Canada" by Scott and Crossman, and "Fish of Ontario" (poster) distributed by the Ministry of Natural Resources.

Identification des poissons

Les conseils de consommation donnés dans le présent guide portent sur des espèces particulières de poisson et, pour tirer parti de cette information, il importe d'identifier correctement les espèces que l'on prend.

On trouvera dans les pages qui suivent des croquis des types de poissons qui se pêchent le plus souvent en Ontario. Chaque image est accompagnée d'une brève description indicative de la fourchette de dimensions et de poids où se situent les poissons adultes que le pêcheur à la ligne a des chances de prendre dans les lacs et les cours d'eau de l'Ontario. Pour ceux qui auraient la chance de sortir une « grosse pièce », la taille record est indiquée pour beaucoup d'espèces aux fins de comparaison. Ces statistiques sont tirées du registre de la pêche de l'Ontario *Federation of Anglers and Hunters*. (voir la page 204)

On donne également des renseignements sur l'habitat des poissons (H), leurs périodes de frai (F), et leur nourriture (N).

Les croquis des poissons ont été réalisés par Rebecca Brehner, sauf ceux du muskellunge et de l'esturgeon, qui sont l'œuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement de l'Ontario. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, «Freshwater Fishes of Canada», de Scott et Crossman et «Poissons de l'Ontario» affichée diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Northern Pike

Brochet

Length/longueur : 45-100 cm
18-39 in/po
Weight/poids : 0.7-8.0 kg
1.5-17.5 lb
Record (Ontario) : 19.11 kg
42.12 lb

D: quiet, heavily vegetated waters throughout Ontario
S: early spring
F: adults consume fish, but also take ducklings, frogs and small muskrats

H: eaux calmes contenant beaucoup de végétation, dans tout l'Ontario
F: début du printemps
N: le poisson adulte se nourrit de poissons et aussi de canards, de grenouilles et de petits rats musqués



Pike

Cheek/Joue scaled, upper half of opercle only scaled, 10 pores on undersides of lower jaw. Northern pike. (E. lucius)



Brochet

Joue recouverte d'écaillies; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écaillies seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure. Brochet (E. lucius)

Muskie

Cheek/Joue scaled only on upper half, 12-18 pores on undersides of lower jaw. Great Lakes muskellunge (E. masquinongy)



Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écaillies; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure. Maskinongé. (E. masquinongy)

Muskellunge Maskinongé

Length/longueur : 71-117 cm
28-46 in/po
Weight/poids : 9.5-16.0 kg
8-35 lb
Record (Ontario) : 147.3 cm/29.48 kg
56 in/po/65.0 lb

D: quiet, weedy areas of lakes, and rivers
S: spring
F: mainly fish, but also crayfish, frogs, mice, muskrats and waterfowl

H: eaux tranquilles et herbeuses des lacs et rivières
F: printemps
N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses, des grenouilles, des souris, des rats musqués et des oiseaux aquatiques



Walleye Doré

Length/longueur : 25-45 cm
10-33 in/po

Weight/poids : 0.25-6.0 kg
0.5-13 lb

Record (Ontario) : 92.7 cm/10.09 kg
36.5 in/po 22.25 lb

D : mainly cold, clear waters throughout Ontario
S : early spring
F : mainly fish

H : principalement eaux froides et claires, dans tout l'Ontario

F : début du printemps
N : surtout des poissons



Sauger Doré noir

Length/longueur : 25-41 cm
10-16 in/po

Weight/poids : to/ jusqu'à 0.5 kg
1.0 lb

Record (Ontario) : 56.4 cm/2.0 kg
22.2 in/po 4.4 lb

D : large, shallow, turbid waters throughout Ontario
S : late May and early June
F : fish, insects and freshwater shrimp

H : vastes étendues d'eau trouble peu profonde, dans tout l'Ontario

F : fin mai, début juin
N : poissons, insectes et crevettes d'eau douce



Yellow Perch Perchaude

Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/po

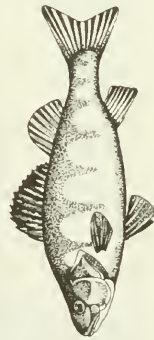
Weight/poids : 0.2-0.3 kg
0.4-0.7 lb

Record (Ontario) : 37.5 cm/1.02 kg
14.8 in/po 2.25 lb

D : clear waters with some vegetation throughout Ontario
S : April or May
F : insects, crayfish, snails and fish

H : eaux claires contenant un peu de végétation, dans tout l'Ontario

F : avril ou mai
N : insectes, écrevisses, escargots et poissons



Smallmouth Bass Achigan à petite bouche

Length/longueur : 25-50 cm
10-20 in/po

Weight/poids : 0.5-2.3 kg
1-5 lb

Record (Ontario) : 61.0 cm/4.46 kg
24 in/po 9.84 lb

D : clear, rocky waters with little vegetation from Southern Ontario to Timiskaming

S : June
F : fish, crayfish, insects

H : eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du sud de l'Ontario à Timiskaming

F : juin
N : poissons, écrevisses et insectes



Largemouth Bass Achigan à grande bouche

Length/longueur : 25-55 cm
10-22 in/po

Weight/poids : 0.3-2.3 kg
0.7-5 lb

Record (Ontario) : 4.73 kg
10.43 lb

D : warm, weedy, slow or still waters with mud bottoms, in Southern Ontario

S : June
F : mainly fish, but also crayfish and frogs

H : eaux chaudes, herbeuses, lentes ou tranquilles, à fond vaseux, dans le sud de l'Ontario

F : juin
N : surtout des poissons, mais aussi des écrevisses et des grenouilles



Rock Bass Crapet de roche

Length/longueur : 15-20 cm
6-8 in/po

Weight/poids : 0.2-0.45 kg
0.5-1 lb

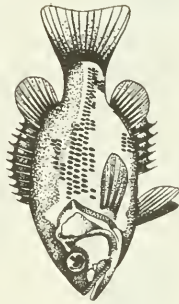
Record (Ontario) : 1.36 kg
3.00 lb

D : warm, clear, shallow, slow waters with gravel or rocky bottoms, northward to Lake Abitibi

S : spring
F : insects, crayfish, small fish

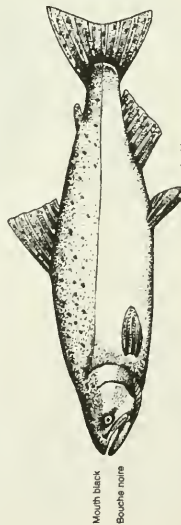
H : eaux chaudes, claires, peu profondes à fond de roches ou de gravier jusqu'au lac Abitibi au nord

F : printemps
N : insectes, écrevisses, petits poissons



Chinook Saumon quinnat

Length/longueur : 30-100 cm
12-39 in/po
Weight/poids : 0.5-18.0 kg
1-40 lb
Record (Ontario) : 114.3 cm/20.62 kg
45 in/po/45.38 lb

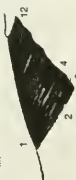


Mouth black
Bouche noire

Spots over
entire tail
Queue toute
mouchetée

Anal fin
15-17 Anal rays
Nageoire anale
de 15 à 17 rayons anaux

Anal
fin
Nageoire anale



Start ray count from first
rudimentary ray no. 1
The last ray usually is
branched to bottom.
Commencez à compter les
rayons à partir du premier rayon
rudimentaire (1).
Le dernier rayon est
généralement ramifié

D: introduced into Great Lakes from Pacific
West Coast

S: at maturity, swims up rivers to spawn in fall;

F: mainly smelt and alewives

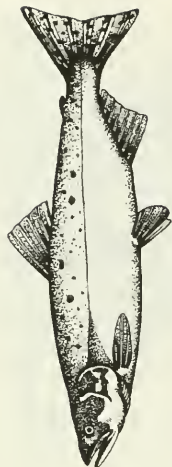
H: originaire de la côte du Pacifique et introduit dans les
Grands Lacs de l'Ontario

F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en
automne; meurt ensuite

N: surtout des éperlans et des alevins

Pink Salmon Saumon rose

Length/longueur : to 46 cm
18 in/po
Record (Ontario) : 83.0 cm/5.9 kg
32.7 in/po/13.06 lb



D: has spread naturally through Great Lakes after
last ice action from Pacific West Coast into
Lake Superior

S: at maturity, travels up rivers to spawn in fall;

F: smelt, insects

H: originaire de la côte du Pacifique, s'est naturellement
dispersé dans les Grands Lacs après avoir été introduit
dans le lac Supérieur

F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en
automne; meurt ensuite

N: éperlans, insectes

Rainbow Trout Truite arc-en-ciel

Length/longueur : 15-75 cm
6-30 in/po
Weight/poids : 0.2-5.5 kg
0.5-12 lb
Record (Ontario) : 97.8 cm/13.21 kg
38.5 in/po/29.12 lb



Mouth white
Bouche blanche

Spots over entire tail
in radiating rows
Queue toute
mouchetée en lignes

10-12 Anal rays
de 10 à 12 rayons anaux

D: primarily a lake fish throughout Great Lakes
area; introduced from Pacific West Coast

S: migrates up river to spawn from December to May

F: insects, freshwater shrimp, fish, snails
clams, leeches

H: originaire de la côte du Pacifique; poisson vivant
surtout dans les lacs de la région des Grands Lacs
F: remonte les rivières pour frayer de décembre à mai
N: insectes, crevettes d'eau douce, poissons, escargots,
coquillages et sangues

Coho Saumon coho

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in/po

Weight/poids : 0.5-8.0 kg
1-18 lb

Record (Ontario) : 106.7 cm/13.0 kg
42.0 in/po/28.64 lb



Mouth/dark
gums whitish
Bouche sombre
gencives blanchâtres

Spots on upper part of tail
Perte supérieure
de la queue mousseline

13-15 Anal rays
96-136 15 rayons anaux

D: introduced into Great Lakes in the mid 1960s
from Pacific West Coast
S: swims up rivers in late fall to spawn at maturity;
dies after spawning
F: mainly smelt and alewives

H: *origine de la côte du Pacifique, introduit dans les
Grands Lacs au milieu des années 60*
F: *remonte les rivières pour frayer à maturité en automne;*
meurt ensuite
N: *surtout des éperlans et des alevins*

Atlantic Salmon Saumon de l'Atlantique

Length/longueur : 25-70 cm
10-28 in/po

Weight/poids : 0.9-3.6 kg
2-8 lb

Record (Ontario) : 88.9 cm/11.02 kg
35 in/po/24.30 lb



D: recently stocked in Lake Ontario and Trout Lake
(North Bay)
S: fall; may enter rivers from mid-summer; can
spawn more than once
F: mainly smelt and alewives in Lake Ontario

H: *introduit récemment dans le lac Ontario et le lac Trout
(North Bay)*
F: *automne; peut remonter les rivières dès le milieu de l'été,
pour frayer plusieurs fois*
N: *surtout des éperlans et des alevins dans le lac Ontario*

Lake Trout Truite de lac (touladi)

Length/longueur : 30-80 cm
12-31 in/po

Weight/poids : 0.27-4.5 kg
0.6-10 lb

Record (Ontario) : 130.8 cm/28.63 kg
51.5 in/po/63.12 lb



D: cool waters of deep lakes throughout much of
Ontario
S: October
F: fish, insect larvae and plankton

H: *eaux fraîches des lacs profonds de tout l'Ontario*
F: *octobre*
N: *poissons, larves d'insectes et plancton*

Brown Trout Truite brune

Length/longueur : 15-65 cm
6-16 in/po

Weight/poids : 0.2-4.5 kg
0.5-10 lb

Record (Ontario) : 96.5 cm/15.59 kg
38.0 in/po/34.36 lb



D: introduced from Europe into Southern Ontario
streams
S: fall
F: insects, fish, crayfish, worms

H: *originaires d'Europe et introduits dans les cours d'eau
du sud de l'Ontario*
F: *automne*
N: *insectes, poissons, écrevisses et vers*

Brook Trout Ombre de fontaine

Length/longueur : 15-40 cm
6-16 in/po

Weight/poids : 0.2-0.9 kg
0.5-2 lb

Record (Ontario) : 80.0 cm/6.58 kg
31.5 in/po/14.5 lb



D: cool, clear streams and small lakes
S: late fall
F: insects, fish, crayfish, clams, snails

H: *cours d'eau fraîche et limpide et petits lacs*
F: *fin de l'automne*
N: *insectes, poissons, écrevisses, coquillages et escargots*

Whitefish Grand corégone

Length/longueur : 30-65 cm
12-26 in/po

Weight/poids : 0.3-4.0 kg
0.5-9 lb

Record (Ontario) : 74.9 cm/6.70 kg
29.5 in/po/14.77 lb

D. many inland lakes from Great Lakes to Hudson Bay

S. November and December

F. aquatic insect larvae, clams, snails and plankton

H. : lacs intérieurs, des Grands Lacs à la baie d'Hudson

F. : novembre et décembre

N. : larves d'insectes aquatiques, coquillages, escargots et plancton



Profiles of whitefish and herring showing differences due to position of snout or upper jaw.

Whitefish

A. The mouth is overhanging by the snout or upper jaw; rounded profile. Whitefish (*Coregonus clupeaformis*).



Cisco

B. The mouth is not overhanging by the snout; pointed profile. Lake herring (*Coregonus artedii*).



Cisco (Lake Herring) Cisco (Hareng de lac)

Length/longueur : 20-30 cm
8-12 in/po

Weight/poids : 0.3-0.5 kg
0.5-1 lb

Record (Ontario) : 59.7 cm/1.96 kg
23.5 in/po/4.33 lb

D. cold waters throughout Great Lakes to Hudson Bay

S. November or December

F. mainly plankton, but also aquatic insects, clams and snails

H. : eaux froides des Grands Lacs à la baie d'Hudson

F. : novembre ou décembre

N. : surtout du plancton, mais aussi des insectes aquatiques, des coquillages et des escargots



Channel Catfish Barbue de rivière

Length/longueur : 36-53 cm
14-21 in/po

Weight/poids : 0.9-1.8 kg
2-4 lb

D. Great Lakes and larger lakes and rivers in Southern Ontario and parts of Northern Ontario

S. spring or summer

F. fish, aquatic insects, crayfish, clams and snails

H. : Grands Lacs et lacs ou rivières plus importants du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord

F. : printemps ou été

N. : insectes aquatiques, écrevisses, coquillages et escargots



Brown Bullhead Barbote brune

Length/longueur : 20-36 cm
8-14 in/po

Weight/poids : 0.3-0.45 kg
0.8-1 lb

Record (Ontario) : 41.6 cm/1.08 kg
16.4 in/po/2.37 lb

D. warm, slow waters throughout Southern Ontario and parts of Northern Ontario

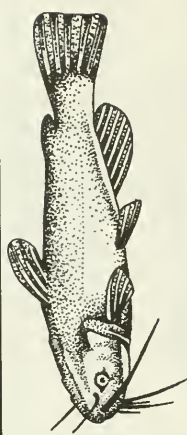
S. spring

F. insect larvae, crayfish, worms, clams, snails, fish and plant material

H. : eaux chaudes et tranquilles du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord

F. : printemps

N. : larves d'insectes, écrevisses, vers, coquillages, escargots, poissons et plantes



Carp Carpe

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in/po

Weight/poids : 0.5-11.0 kg
1-24 lb

Record (Ontario) : 98.43 cm/17.24 kg
38.75 in/po/38.00 lb

D. widely introduced into Ontario in shallow, fairly warm waters

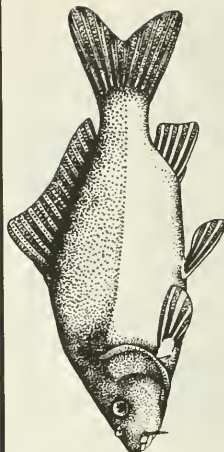
S. June and July

F. insect larvae, crayfish, snails and plants

H. : très commune dans tout l'Ontario dans les eaux peu profondes et relativement chaudes

F. : juin et juillet

N. : larves d'insectes, écrevisses, escargots et plantes



Round Whitefish Ménémint rond

Length/longueur: 20-40 cm
8-16 in/po
Weight/poids: average 0.45 kg
moyen 1.0 lb

D: usually found in deep lakes in Southern Ontario
and Great Lakes

S: fall
F: bottom feeder, eating aquatic insect larvae,
clams and snails

H: d'ordinaire, lacx profonds du sud de l'Ontario et
Grands Lacs
F: automne
N: se nourrit au fond de l'eau; larves d'insectes
aquatiques, coquillages et escargots



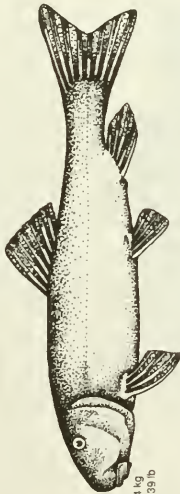
White Sucker Ménémint noir

Length/longueur: 30-50 cm
12-20 in/po
Weight/poids: 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 57.3 cm/22.4 kg
22.8 in/po/5.39 lb

D: warm shallow lakes and tributary rivers of
larger lakes

S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects,
clams, worms, and aquatic plant material

H: lacx chauds et peu profonds et rivières se jetant dans
des lacx plus étendus
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes
aquatiques, des escargots, des vers, et des plantes



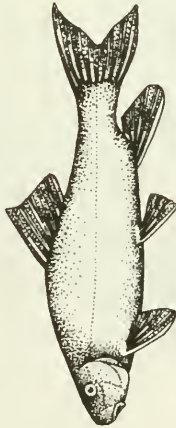
Redhorse Sucker Suceur rouge

Length/longueur: 30-45 cm
12-18 in/po
Weight/poids: 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 68.6 cm/4.0 kg
27.0 in/po/8.8 lb

D: throughout Ontario

S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects,
snails and clams

H: tout l'Ontario
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes
aquatiques, des escargots et des coquillages



White Bass Bar blanc

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po
Weight/poids: to 0.7 kg
1.5 lb
Record (Ontario): 2.0 kg
2.87 lb

D: clear waters near rock reefs and sand bars in
lower Great Lakes area

S: spring
F: small fish, insects, small plant material
and crayfish

H: eaux claires près des bancs de roches et de sable dans
les régions inférieures des Grands Lacs
F: printemps
N: petits poissons, insectes, petites plantes et écrevisses



White Perch Baret

Length/longueur: 15-25 cm
6-10 in/po
Weight/poids: 0.2-0.5 kg
0.5-1 lb

D: Lake Ontario, Lake Erie, lower Niagara River
and Welland Canal

S: May and June
F: insects and fish

H: lac Ontario, lac Érie, partie inférieure de la rivière
Niagara et canal Welland
F: mai et juin
N: insectes et poissons



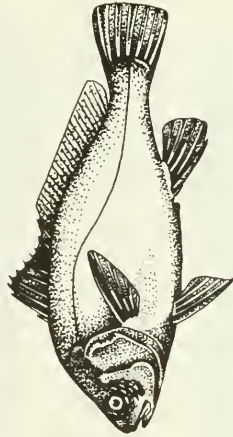
Freshwater Drum Malachigan

Length/longueur: 45-50 cm
18-20 in/po
Weight/poids: 0.5-1.0 kg
1-2 lb
Record (Ontario): 78.7 cm/9.34 kg
31.0 in/po/20.6 lb

D: large shallow waterbodies with mud or sandy
bottoms

S: spring or early summer
F: feed on bottom, eating snails, crayfish, fish
and insects

H: grandes étendues d'eau peu profonde au fond vaseux
ou sablonneux
F: printemps au début de l'été
N: se nourrit au fond de l'eau d'escargots, d'écrevisses,
de poissons et d'insectes



White Crappie Marigane blanche

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po

Record (Ontario): 40.6 cm/1.22 kg
16.0 in/po/2.68 lb

- D: mouths of tributary streams or weedy sheltered bays in lower Great Lakes area
S: late spring or early summer
F: aquatic insects, small fish

H: embouchure des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbeuses de la région inférieure des Grands Lacs
F: fin du printemps ou début de l'été
N: insectes aquatiques, petits poissons



Black Crappie Marigane noire

Length/longueur: 18-25 cm
7-10 in/po
Weight/poids: 0.25-0.5 kg
0.5-1 lb

Record (Ontario): 43.2 cm/1.71 kg
17.0 in/po/3.78 lb

- D: clear, weedy lakes and slow rivers northward to Salt St. Marie
S: May to June
F: small fish, insects and crayfish

H: lacs clairs et herbeux et rivières lentes au sud de Salt St. Marie
F: mai à juin
N: petits poissons, insectes et écrevisses



Pumpkinseed Crapet-soleil

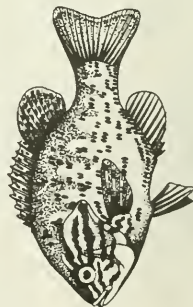
Length/longueur: 18-23 cm
7-9 in/po

Weight/poids: less than/moins de 0.2 kg
0.5 lb

Record (Ontario): 25.4 cm/0.45 kg
10.0 in/po/1.0 lb

- D: clear, shallow weedy waters northward to Temagami
S: spring
F: insects, snails

H: eaux claires et herbeuses au sud de Temagami
F: printemps
N: insectes, escargots



Ling (Burbot) Lotte

Length/longueur: to 75 cm
30 in/po

Record (Ontario): 92.7 cm/5.77 kg
36.5 in/po/12.72 lb

- D: cool waters of lakes and rivers throughout Ontario
S: late winter or early spring
F: fish, crayfish, freshwater sturgeon and insects

H: eaux fraîches des lacs et des rivières dans tout l'Ontario
F: fin de l'hiver ou début du printemps
N: poissons, écrevisses, crevettes d'eau douce et insectes

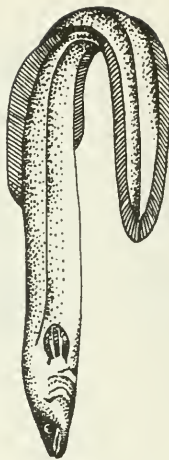


American Eel Anguille d'Amérique

Length/longueur: 61-91 cm
2-3 ft/pi

- D: mainly in St. Lawrence River and Ottawa River drainage, and Lake Ontario
S: adults spawn once in Atlantic Ocean in fall, then die; young return to lakes and rivers in spring
F: fish, aquatic insect larvae, crayfish, snails, earthworms

H: surtout le bassin du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais et lac Ontario
F: les adultes fraient une fois dans l'océan Atlantique en automne puis meurent; les jeunes poissons reviennent dans les lacs et rivières au printemps
N: poissons, larves d'insectes aquatiques, écrevisses, escargots et vers de terre.



Bowfin Poisson-castor

Length/longueur: 46-61 cm
18-24 in/po

Weight/poids: 0.9-1.4 kg
2-3 lb

Record (Ontario): 78.7 cm/6.65 kg
31.0 in/po/14.66 lb

- D: swampy vegetated bays of warm lakes and rivers
S: spring
F: fish, crayfish, frogs

H: baies marécageuses et herbeuses des lacs et des rivières d'eau chaude
F: printemps
N: poissons, écrevisses, grenouilles

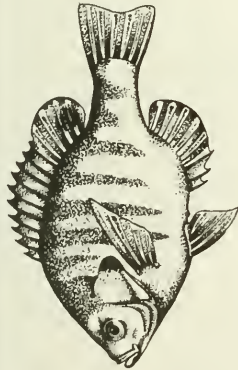


Bluegill Crapet arlequin

Length/longueur 15-30 cm
6-12 in/po
Record (Ontario) 28.2 cm/0.83 kg
11.1 in/po/1.83 lb

D: warm, vegetated still waters throughout Southern Ontario
S: spring and summer
F: insects, vegetation

H: eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes dans tout le sud de l'Ontario
F: printemps et été
N: insectes et végétation



Sturgeon Esturgeon de lac

Length/longueur 90-145 cm
3-5 m/p
Weight/poids 4.5-36 kg
10-80 lb
Record (Ontario) 175.3 cm/76.2 kg
69.0 in/po/168 lb

D: larger rivers and lakes, usually in depths less than 30 feet
S: spring; attain great ages, not maturing until about 20 years of age
F: bottom feeder, consuming insect larvae, snails and crayfish

H: grands lacs et rivières, d'ordinaire à moins de 30 pieds de profondeur
F: printemps; vit longtemps et ne parvient pas à maturité avant environ 20 ans
N: se nourrit au fond de larves d'insectes, d'escargots et d'écrevisses

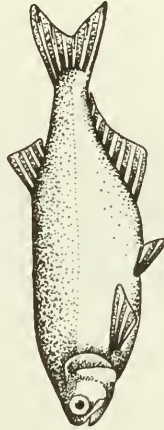


Goldeye Laquaiiche aux yeux d'or

Length/longueur 25-38 cm
10-15 in/po
Record (Ontario) 36.5 cm/0.48 kg
14.4 in/po/1.06 lb

D: parts of NE & NW Ontario often in swift silty waters
S: spring
F: insects, snails, crayfish, fish

H: régions du N-E et du N-O de l'Ontario, souvent dans les eaux rapides et alluviales
F: printemps
N: insectes, escargots, écrevisses et poissons



Mooneye Laquaiiche argenteée

Length/longueur 25-30 cm
10-12 in/po
Record (Ontario) 40.0 cm/0.65 kg
15.75 in/po/1.43 lb

D: clear rivers and shallows waters of lakes
S: spring
F: fish, insects, snails and small plant matter

H: rivières claires et eaux peu profondes des lacs
F: printemps
N: poissons, insectes, escargots et petites plantes



Rainbow Smelt Éperlan arc-en-ciel

Length/longueur 15-25 cm
6-10 in/po
Record (Ontario) 27.3 cm/0.15 kg
10.8 in/po/0.33 lb

D: throughout Great Lakes area
S: late April
F: small fish, small aquatic life, worms

H: toute la région des Grands Lacs
F: fin avril
N: petits poissons, petits organismes aquatiques, vers



Fish Names¹

Noms des poissons¹

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac, charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i> Rafinesque
Longnose Gar	Lépisosté osseux	<i>Lepisosteus osseus</i> (Linnaeus)
Bowfin, dogfish, lawyer	Poisson-castor	<i>Amia calva</i> Linnaeus
Alewife	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i> (Wilson)
Gizzard shad, Shad, sawbelly	Alose à gésier	<i>Dorosoma cepedianum</i> (Lesueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	<i>Salmo salar</i> Linnaeus
Pink Salmon	Saumon rose	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> (Walbaum)
Coho Salmon	Saumon coho	<i>Oncorhynchus kisutch</i> (Walbaum)
Chinook Salmon	Saumon quinnat	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i> (Walbaum)
Rainbow Trout, Steelhead Trout	Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Walbaum)
Brown Trout	Truite brune	<i>Salmo trutta</i> Linnaeus
Brook trout Speckled Trout, Square-tail, aurora Trout	Ombre de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
Lake Trout, Grey Trout Laker, Namaycush	Truite de lac, touladi	<i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum)
Siscowet, fat Lake Trout, fat	Siscowet	<i>Salvelinus namaycush siscowet</i> (Agassiz)
Splake, Wendigo	Truite moulaie	Hybrid of <i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum) and <i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Bloater, Hov's Cisco	Cisco de fumage	<i>Coregonus hoyi</i> (Gill)
Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i> (Mitchill)
Round Whitefish, Menominee	Ménomini rond	<i>Prosopium cylindraceum</i> (Pallas)
Rainbow Smelt, Smelt	Éperlan arc-en-ciel, Éperlan du nord	<i>Osmerus mordax</i> (Mitchill)
Goldeye, Winnipeg Goldeye	Laquette aux yeux d'or	<i>Hiodon alosoides</i> (Rafinesque)
Mooneye	Laquette argentée	<i>Hiodon tergisus</i> (Lesueur)
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	<i>Esox lucius</i> (Linnaeus)
Muskie, Muskellunge, Maskinonge, Lungie	Maskinongé	<i>Esox masquinongy</i> Mitchill
Goldfish, Golden Carp	Poisson doré	<i>Carassius auratus</i> (Linnaeus)
Carp, Mirror Carp	Carpe	<i>Cyprinus carpio</i> Linnaeus
Quillback Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	<i>Carpodacus cyprinus</i> (Lesueur)
Longnose Sucker	Meunier rouge	<i>Catostomus commersoni</i> (Forster)
White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	<i>Catostomus commersoni</i> (Lacépède)
Redhorse Sucker, Northern Redhorse, Common Mullet	Suceur rouge	<i>Moxostoma macrolepidotum</i> (Lesueur)
Brown Bullhead, Common	Barbotte brune	<i>Ameiurus nebulosus</i> (Lesueur)
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	<i>Ictalurus punctatus</i> (Rafinesque)

American Eel, Eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i> (Lesueur)
Burbot, Ling, Maria, Freshwater Cod, Lawyer	Lotte	<i>Lota lota</i> (Linnaeus)
White Perch, Silver Perch	Baret	<i>Morone americana</i> (Gmelin)
White Bass, Silver Bass	Bar blanc	<i>Morone chrysops</i> (Rafinesque)
Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	<i>Ambloplites rupestris</i> (Rafinesque)
Pumpkinseed, Common Sunfish	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i> (Linnaeus)
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	<i>Lepomis macrochirus</i> Rafinesque
Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i> Lacépède
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i> Lacépède
White Crappie, Crappie	Marigane blanche	<i>Pomoxis annularis</i> Rafinesque
Black Crappie, Crappie, Calico Bass	Marigane noire	<i>Pomoxis nigromaculatus</i> (Lesueur)
Yellow Perch, Perch, Lake Perch	Perchaude	<i>Perca flavescens</i> (Mitchill)
Sauger, Sand Pickerel Sand Pike	Doré noir	<i>Stizostedion canadense</i> (Smith)
Walleye, Yellow Walleye, Pickerel, Yellow Pickerel, Wall- eyed Pike, Pike-Perch	Doré	<i>Stizostedion vitreum</i> (Mitchill)
Freshwater Drum, Sheepshead, Drum	Malachigan	<i>Aplodinotus grunniens</i> Rafinesque

1. The names of fish are as contained in "Freshwater Fishes of Canada" by W. B. Scott and E. J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973.
 1. Les noms des poissons sont tirés de «Freshwater Fishes of Canada» par W. B. Scott et E. J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, 1973.

Addresses

Ministry of the Environment

Public Information Centre

135 St. Clair Ave. W.,
Toronto, M4V 1P5
Tel.: Toronto: 416/325-4000
: toll-free: 1-800-565-4923

Spills Action Centre

Tel.: Toronto: 416/325-3000
: toll-free: 1-800-268-6060

Regional, District and Area Offices

Central Region

Central Region Office,
Metro Toronto District Office,
57/5 Yonge St., 8th floor,
North York, M2M 4J1
Tel.: 416/326-6700
: 1-800-810-8048

Burlington District Office,
1182 North Shore Blvd. E.,
1st floor,
Burlington, L7R 3Z9
Tel.: 905/637-4150
: 1-800-335-5906

York-Durham District Office,
230 Westney Rd. S., 5th floor,
Ajax L1S 7J5
Tel.: 905/427-5600
: 1-800-376-4547

Southwestern Region

London Regional Office,
659 Exeter Rd., 2nd Floor
London, N6E 1L3
Tel.: 519/873-5000
: 1-800-265-7672
(from area code 519)

Eastern Region

Kingston Regional Office,
Box 820, 133 Dalton Ave.,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000
: 1-800-267-0974
(from area codes 613/705/905)

Belleville Area Office,
Bay View Mall,
470 Dundas St. E.,
Belleville, K8N 1G1
Tel.: 613/962-9208
: 1-800-860-2763
(from area code 613)

Cornwall Area Office,
113 Annelia St.,
Cornwall, K6H 3P1
Tel.: 613/933-7402
: 1-800-860-2763
(from area code 613)

Kingston District Office,
Box 820, 133 Dalton Ave.,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000 ext. 2692
: 1-800-267-0974
(from area codes 613/705/905)

Thunder Bay District Office,
435 James St. S., Suite 331,
Thunder Bay, P7E 6S7
Tel.: 807/475-1315
: 1-800-875-7772
(from area codes 705/807)

Timmins District Office,
Ontario Govt. Complex,
Hwy. 101 E., P.O. Bag 3080,
South Porcupine, P0N 1H0
Tel.: 705/235-1500
: 1-800-380-6615
(from area codes 705/807)

Ministry of Natural Resources

Natural Resources Information Centres

Toronto:
General Inquiry: 416/314-2000
French Inquiry: 416/314-1665
Toll-free (English): 1-800-667-1940
Toll-free (French): 1-800-667-1840

Peterborough:
General Inquiry: 705/755-2000

Regional and area offices

Northwest Region

Regional Office - Thunder Bay,
435 S. James St., Suite 221,
Thunder Bay, P7E 6S8
Tel.: 807/475-1261

Atikokan Office,
108 Saturn Ave.,
Atikokan, P0T 1C0
Tel.: 807/597-6971

Dryden Office,
479 Government Rd. (Hwy. 17),
Box 730,
Dryden, P8N 2Z4
Tel.: 807/223-3341

South Central Region

Regional Office - Peterborough,
300 Water St., 4th floor, South
Tower,
P.O. Box 7000,
Peterborough, K9J 8M5
Tel.: 705/755-2000

Algonquin Park Office,
Box 219,
Whitney, K0J 2M0
Tel.: 613/637-2780

Aurora, Greater Toronto Area,
50 Bloomington Rd., RR #2
Aurora, L4G 3G8
Tel.: 905/713-7400

Barrie District Office,
54 Cedar Pointe Dr.,
Unit 1203,
Barrie, L4N 5R7
Tel.: 705/739-6441
: 1-800-890-8511

Owen Sound Area Office,
1580-20th St. E., P.O. Box 967
Owen Sound, N4K 6H6
Tel.: 519/371-2901
: 1-800-265-3783
(from area code 519)

Samia District Office,
1094 London Rd.,
Samia, N7S 1P1
Tel.: 519/336-4030
: 1-800-387-7784

Windsor Area Office,
250 Windsor Ave., 6th floor,
Windsor, N9A 6V9
Tel.: 519/254-2546
: 1-800-387-8826

West Central Region

Hamilton Regional Office,
119 King St. W., 12th floor,
Hamilton, L8P 4Y7
Tel.: 905/521-7640
: 1-800-668-4557

Guelph District Office,
1 Stone Road W.,
Guelph, N1G 4Y2
Tel.: 519/826-4255
: 1-800-265-8658

Hamilton District Office,
119 King St. W., 9th floor,
Hamilton, L8P 4Y7
Tel.: 905/521-7650
: 1-800-668-4557

Niagara District Office,
301 St. Paul St., 9th floor
St. Catharines, L2R 3M8
Tel.: 905/704-3900
: 1-800-263-1035

Ottawa District Office,
2435 Holly Lane,
Ottawa, K1V 7P2
Tel.: 613/521-3450
: 1-800-860-2195

Peterborough District Office,
300 Water St., Robinson Place,
Peterborough, K9J 8M5
Tel.: 705/755-4300
: 1-800-558-0595
(from area codes 613/705/905)

Northern Region

Thunder Bay Regional Office,
435 James St. S., Suite 331,
Thunder Bay, P7E 6S7
Tel.: 807/475-1205
: 1-800-875-7772
(from area codes 705/807)

Kenora Area Office,
808 Robertson St.,
P.O. Box 5150,
Kenora, P9N 1X9
Tel.: 807/468-2718
: 1-888-367-7622
(from area code 807)

North Bay Area Office,
447 McKeown Ave., Suite 103,
North Bay, P1B 9S9
Tel.: 705/497-6865
: 1-800-609-5553

Sault Ste. Marie Area Office,
70 Foster Dr., Suite 610,
Sault Ste. Marie, P6A 6V4
Tel.: 705/541-2170
: 1-800-965-9990
(from area codes 705/807)

Sudbury District Office,
199 Larch St., Suite 1101,
Sudbury, P3E 5P9
Tel.: 705/564-3237
: 1-800-890-8516
(from area codes 705/807)

Fort Frances Office,
922 Scott St.,
Fort Frances, P9A 1J4
Tel.: 807/274-5337

Geraldton Office,
208 Beamish Ave.,
Box 640,
Geraldton, P0T 1M0
Tel.: 807/854-1030

Ignace Office,
Box 448,
Ignace, P0T 1T0
Tel.: 807/934-2233

Kenora Office,
808 Robertson St.,
Box 5080,
Kenora, P9N 3X9
Tel.: 807/468-2501

Nipigon Office,
5 Wadsworth, Box 970,
Nipigon, P0T 2I0
Tel.: 807/887-5000

Red Lake Office,
227 Howey St., Box 5003,
Red Lake, P0V 2M0
Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout Office,
Prince St., Box 309,
Sioux Lookout, P8T 1A6
Tel.: 807/737-1140

Terrace Bay Office,
Box 280,
Terrace Bay, P0T 2W0
Tel.: 807/825-3205

Thunder Bay Office,
435 S. James St.,
Suite B001,
Thunder Bay, P7E 6S8
Tel.: 807/475-1471

Aylmer Office,
353 Talbot St. W.,
Aylmer, N5H 2S8
Tel.: 519/773-9241

Bancroft Office,
Box 500, Hwy. 28,
Bancroft, K0L 1C0
Tel.: 613/332-3940

Bracebridge Office,
R.R. 2, Hwy. 11 N., at High Falls
Rd.,
Bracebridge, P1L 1W9
Tel.: 705/645-8747

Chatham Office,
1023 Richmond St., Box 1168,
Chatham, N7M 5J5
Tel.: 519/354-7340

Clinton Office,
100 Don St., Box 819,
Clinton, N0M 1L0
Tel.: 519/482-3428

Guelph Office,
1 Stone Rd. West,
Guelph, N1G 4Y2
Tel.: 519/826-4955

Kemptville Office,
Postal Bag 2002,
Concession Rd.,
Kemptville, K0G 1J0
Tel.: 613/258-8204

Kingston Office,
Ontario Government Building,
Beachgrove Complex,
798 King St. N., N58
Kingston, K7L 5S8
Tel.: 613/531-5700

Midhurst (Huronia) Office,
2284 Nursery Rd.,
Midhurst, L0L 1X0
Tel.: 705/725-7500

Adresses

Ministère de l'Environnement

Centre d'information du Ministère
135, avenue St. Clair ouest
Toronto ON M4V 1P5
Téléphone : (Toronto) 416 325-4000
: 1 800 565-4923

Centre d'intervention en cas de déversement
Téléphone : (Toronto) 416/325-3000
: 1 800 268-6060

Bureaux régionaux, de district et de secteur

Région du Centre

Bureau régional de Toronto
5775, rue Yonge, 8e étage
North York ON M2M 4J1
Téléphone : 416 326-6700
: 1 800 810-8048

Bureau de district de Burlington
1182, boulevard North Shore est
rez-de-chaussée
Burlington ON L7R 3Z9
Téléphone : 905 637-4150
: 1 800 335-5906

Bureau de district de York-Durham
230, chemin Westney sud, 5e étage
Ajax ON L1S 7J5
Téléphone : 905 427-5600
: 1 800 376-4547

Région du Sud-Ouest

Bureau régional de London
659, chemin Exeter, 2e étage
London ON N6E 1L3
Téléphone : 519 873-5000
: 1 800 265-7672

Région de l'Est

Bureau régional de Kingston
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 549-4000
: 1 800 267-0974

Bureau de secteur de Belleville
Bay View, 470, rue Dundas est
Belleville ON K8N 1G1
Téléphone : 613 962-9208
: 1 800 860-2763

Bureau de secteur de Cornwall
113, rue Amelia
Cornwall ON K6H 3P1
Téléphone : 613 933-7402
: 1 800 860-2763

Bureau de district de Kingston
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 549-4000
ext. 2692
: 1 800 267-0974

South Ste. Marie Office,
64 Church St.,
South Ste. Marie, P6A 3H3
Tel. : 705/949-1231

Sudbury Office,
3767 Hwy. 69 S., Suite 5,
Sudbury, P3G 1E7
Tel. : 705/564-7823

Timmins Office,
Ontario Government Complex
Hwy. 101 East,
P.O. Bag 3090
South Porcupine, P0N 1H0
Tel. : 705/235-1300

Wawa Office,
Hwy. 101, Box 1160,
Wawa, P0S 1K0
Tel. : 705/856-2396

Health Canada
Tel. : 613/957-2991
Internet: www.hc-sc.gc.ca
Canadian Food Inspection Agency
Tel. : 905/795-9666

The Ontario Federation of
Anglers and Hunters,
P.O. Box 2800,
Peterborough, K9J 8L5
Tel. : 705/748-6324
Internet: www.ofah.org

Minden Office,
Hwy. 35 Bypass,
Minden, K0M 2K0
Tel. : 705/286-1521

Niagara Office,
P.O. Box 5000,
4890 Victoria Ave. N.,
Vineland Station, L0R 2E0
Tel. : 905/562-4147

Owen Sound Office,
1450 7th Ave. E.,
Owen Sound, N4K 2Z1
Tel. : 519/376-3860

Parry Sound Office,
7 Bay St.,
Parry Sound, P2A 1S4
Tel. : 705/746-4201

Pembroke Office,
Riverside Dr., Box 220,
Pembroke, K8A 6X4
Tel. : 613/732-3661

Peterborough Office,
300 Water St., P.O. Box 7000,
Peterborough, K9J 8M5
Tel. : 705/755-2001

Tweed Office,
Postal Bag 70, Old Troy Rd.,
Tweed, K0K 3J0
Tel. : 613/478-2330

Northeast Region

Regional Office - South Porcupine,
Ontario Government Complex,
Hwy. 101 E., P.O. Bag 3020,
South Porcupine, P0N 1H0
Tel. : 705/235-1157

Blind River Office,
62 Queen Ave.,
Blind River, P0R 1B0
Tel. : 705/556-2234

Chapleau Office,
190 Cherry St.,
Chapleau, P0M 1K0
Tél. : 705/864-1710

Cochrane Office,
2 Third Ave., Box 730,
Cochrane, P0L 1C0
Tél. : 705/272-4365

Espanola Office,
148 Fleming St., Box 1340,
Espanola, P0P 1C0
Tél. : 705/869-1330

Gogama Office,
Box 129,
Gogama, P0M 1W0
Tél. : 705/894-2000

Hearst Office,
613 Front St., Box 670,
Hearst, P0L 1N0
Tél. : 705/362-4346

Kapuskasing Office,
R.R. 2,
Kapuskasing, P5N 2X8
Tél. : 705/335-6191

Kirkland Lake Office,
10 Government Rd. E
Box 910,
Kirkland Lake, P2N 3K4
Tél. : 705/568-3222

Mantouawadge Office,
Box 309,
Mantouawadge, P0T 2C0
Tél. : 807/826-3225

Moosonee Office,
Revillon Rd., Box 190,
Moosonee, P0L 1Y0
Tél. : 705/336-2987

North Bay Office,
3301 Trout Lake Rd.,
North Bay, P1A 4L7
Tél. : 705/475-5550

Bureau de district de Barrie
54, Cedar Pointe Drive, unité 1203
Barrie ON L4N 5R7
Téléphone : 705 739-6641
: 1 800 890-8511

Bureau de secteur d'Owen Sound
Case postale 967
1580, 20e rue est
Owen Sound ON N4K 6H6
Téléphone : 519 371-2901
: 1 800 265-5783

Bureau de district de Samia
1094, chemin London
Samia ON N7S 1P1
Téléphone : 519 336-4030
: 1 800 387-7784

Bureau de secteur de Windsor
250, avenue Windsor, 6e étage
Windsor ON N9A 6V9
Téléphone : 519 254-2546
: 1 800 387-8826

Région du Centre-Ouest

Bureau régional de Hamilton
119, rue King ouest, 12e étage
Hamilton ON L8P 4Y7
Téléphone : 905 521-7640
: 1 800 668-4557

Bureau de district de Guelph
1, rue Stone ouest
Guelph ON N1G 4Y2
Téléphone : 519 826-4255
: 1 800 265-8658

Bureau de district de Hamilton
119, rue King ouest, 9e étage
Hamilton ON L8P 4Y7
Téléphone : 905 521-7650
: 1 800 668-4557

Bureau de district de Niagara
301, rue St. Paul, 9e étage
St. Catharines ON L2R 3M8
Téléphone : 905 704-3900
: 1 800 263-1035

Bureau de district d'Ottawa
2435, Holly Lane
Ottawa ON K1V 7P2
Téléphone : 613 521-3450
: 1 800 860-2195

Bureau de district de Peterborough
300, rue Water
Peterborough ON K9J 8M5
Téléphone : 705 755-4300
: 1 800 558-0595

Région du Nord

Bureau régional de Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6S7
Téléphone : 807 475-1205
: 1 800 875-7772

Bureau de secteur de Kenora
Case postale 5150
808, rue Robertson
Kenora ON P9N 3X9
Téléphone : 807 468-2718
: 1 888 367-7622

Bureau de secteur de North Bay
447, avenue McKeown, bureau 103
North Bay ON P1B 9S9
Téléphone : 705 497-6865
: 1 800 609-5553

Bureau de secteur de
Sault Ste. Marie
70, Foster Drive, bureau 610
Sault Ste. Marie ON P6A 6V4
Téléphone : 705 541-2170
: 1 800 965-9990

Bureau de district de Sudbury
199, rue Larch, bureau 1101
Sudbury, ON P3E 5P9
Téléphone : 705 364-3237
: 1 800 890-8516

Bureau de district de

Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1315
: 1 800 875-7772

Bureau de district de Timmins

Route 101 est
Case postale 3080
South Porcupine ON P0N 1H0
Téléphone : 705 235-1500
: 1 800 380-6615

Ministère des Richesses naturelles

Centre d'information du Ministère
Téléphone : (Toronto) : 416 314-1665
: (Peterborough) : 705 755-2000
1-800-667-1840

Bureaux de secteur et de district**Région du Nord-Ouest****Bureau régional de**

Thunder Bay
435, rue James sud
Thunder Bay ON P7E 6S8
Téléphone : 807 475-1261

Bureau d'Anikokan

108, avenue Saum.
Atikokan ON P0T 1C0
Téléphone : 807 597-6971

Bureau de Dryden

479, chemin Government
(route 17)
Case postale 730
Dryden ON P8N 2Z4
Téléphone : 807 223-3341

Bureau de Fort Frances

922, rue Scott
Fort Frances ON P9A 1J4
Téléphone : 807 274-5337

Bureau de Timmins

Edifice du gouvernement de l'Ontario
Route 101
Case postale 3090
South Porcupine ON P0N 1H0
Téléphone : 705 235-1300

Bureau de Wawa

Route 101
Case postale 1160
Wawa ON P0S 1K0
Téléphone : 705 856-2396

Région du Centre-Sud**Bureau régional de**

Peterborough
300, rue Water, 4e étage
Case postale 7000
Peterborough ON K9J 8M5
Téléphone : 705 755-2500

Bureau du parc Algonquin

Case postale 219
Whitney ON K0J 2M0
Téléphone : 613 637-2780

Bureau d'Aurora et de la région

de Toronto
50, chemin Bloomington ouest
R.R. 2
Aurora ON L4G 3G8
Téléphone : 905 713-7400

Bureau d'Aylmer

353, rue Talbot ouest
Aylmer ON N5H 2S8
Téléphone : 519 773-9241

Bureau de Bancroft

Route 28, case postale 500
Bancroft ON K0L 1C0
Téléphone : 613 332-3940

Bureau de Bracebridge

R.R. 2, route 11 nord
Bracebridge ON P1L 1W9
Téléphone : 705 645-8747

Bureau d'Owen Sound

1450 7e avenue est
Owen Sound ON N4K 2Z1
Téléphone : 519 376-3860

Bureau de Parry Sound

7, rue Bay
Parry Sound ON P2A 1S4
Téléphone : 705 746-4201

Bureau de Pembroke

Riverside Drive
Case postale 220
Pembroke ON K8A 6X4
Téléphone : 613 732-3661

Bureau de Peterborough

300, rue Water
Case postale 7000
Peterborough ON K9J 8M5
Téléphone : 705 755-2001

Bureau de Tweed

Sac postal 70
Chemin Old Troy
Tweed ON K0K 3J0
Téléphone : 613 478-2330

Santé Canada

Téléphone : 613 957-2991
Internet : www.hc-sc.gc.ca

Agence canadienne d'inspection

des aliments
Téléphone : 905 795-9666

l'Ontario Federation of

Anglers and Hunters
case postale 2800
Peterborough ON K9J 8L5
Téléphone : 705 748-6324
Internet : www.ohah.org

Bureau de Geraldton
208, avenue Beamish ouest
Case postale 640
Geraldton ON P0T 1M0
Téléphone : 807 854-1030

Bureau d'Ignace
Case postale 448
Ignace ON P0T 1T0
Téléphone : 807 934-2233

Bureau de Kenora
808, rue Robertson
Case postale 5080
Kenora ON P9N 3X9
Téléphone : 807 468-2501

Bureau de Nipigon
5, rue Wadsworth
Case postale 970
Nipigon ON P0T 2J0
Téléphone : 807 887-5000

Bureau de Red Lake
227, rue Howey
Case postale 5003
Red Lake ON P0V 2M0
Téléphone : 807 727-2253

Bureau de Sioux Lookout
Rue Prince, case postale 309
Sioux Lookout ON P8T 1A6
Téléphone : 807 737-1140

Bureau de Terrace Bay
Case postale 280
Terrace Bay ON P0T 2W0
Téléphone : 807 825-3205

Bureau de Thunder Bay
435, rue James sud
Thunder Bay ON P7E 6S8
Téléphone : 807 475-1471

Bureau d'Española
148, rue Fleming, case postale 1340
Española ON P0P 1C0
Téléphone : 705 869-1330

Bureau de Gogama
2000, avenue Low, case postale 129
Gogama ON P0M 1W0
Téléphone : 705 894-2000

Bureau de Hearst
613, rue Front, case postale 670
Hearst ON P0L 1N0
Téléphone : 705 362-4346

Bureau de Kapuskasing
R.R.2
Kapuskasing ON P5N 2X8
Téléphone : 705 335-6191

Bureau de Kirkland Lake
Case postale 910
Kirkland Lake ON P2N 3K4
Téléphone : 705 568-3222

Bureau de Manitouwadge
Case postale 390
Manitouwadge ON P0T 2C0
Téléphone : 807 826-3225

Bureau de Moosonee
Case postale 190
Moosonee ON P0L 1Y0
Téléphone : 705 336-2987

Bureau de North Bay
3301, chemin Trout Lake
North Bay ON P1A 4L7
Téléphone : 705 475-5550

Bureau de Sault Ste. Marie
64, rue Church
Sault Ste. Marie ON P6A 3H3
Téléphone : 705 949-1231

Bureau de Sudbury
3767, route 69 sud, bureau 5
Sudbury ON P3G 1E7
Téléphone : 705 564-7823

Bureau de Chatham
1023, rue Richmond ouest
Case postale 1168
Chatham ON N7M 5J5
Téléphone : 519 354-7340

Bureau de Clinton
100, rue Don
Case postale 819
Clinton ON N0M 1L0
Téléphone : 519 482-3428

Bureau de Guelph
1, rue Stone ouest
Guelph ON N1G 4Y2
Téléphone : 519 826-4955

Bureau de Kemptville
Sac postal 2002
Chemin Concession
Kemptville ON K0G 1J0
Téléphone : 613 258-8204

Bureau de Kingston
Edifice du gouvernement de
l'Ontario
Complexe Beachgrove
789, rue King nord
Kingston ON K7L 5S8
Téléphone : 613 531-5700

Bureau de Midhurst (Huronie)
2284, chemin Nursery
Midhurst ON L0L 1X0
Téléphone : 705 725-7500

Bureau de Minden
Voie d'évitement de la route 35
Minden ON K0M 2K0
Téléphone : 705 286-1521

Bureau de Niagara
4890, rue Victoria nord
Case postale 5000
Vineland Station ON L0R 2E0
Téléphone : 905 562-4147

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes



Notes

Notes

Notes

Veillez noter que pour certains endroits des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche de l'Ontario. La même restriction s'applique aux poissons de certaines tailles. Les pêcheurs devraient consulter la dernière parution du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* pour s'assurer que la pêche est permise sur un plan d'eau en particulier, et qu'il est permis de conserver tous les poissons capturés. On peut obtenir ces publications en s'adressant au Centre d'information du ministère des Richesses naturelles (édifice Macdonald, 900 rue Bay, bureau M1-73, Toronto (Ontario) M7A 2C1, aux bureaux locaux du ministère des Richesses naturelles et aux endroits où l'on délivre des permis de pêche).

Tableau des mises en garde

Symbole	Recommandation (nombre maximal de repas par mois)	
	Femmes en âge de procréer	Autres personnes
	et enfants en bas de 15 ans	
	Maximum de quatre repas par mois	Au plus huit repas par mois
④	Ne pas en manger	Au plus quatre repas par mois
②	Ne pas en manger	Au plus deux repas par mois
①	Ne pas en manger	Au plus un repas par mois
	Ne pas en manger	Ne pas en manger

Par un repas, on entend une portion de 227 grammes (huit onces). On trouvera à la page 6 des mises en garde relativement à la consommation, pendant un mois donné, de poissons appartenant à plus d'une catégorie ou provenant de plus d'un endroit.

Contaminants analysés

Le chiffre qui figure à côté du nom de l'espèce de poisson désigne le contaminant ou le groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.

- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex/photomirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Vous trouverez à la page 3 un guide d'utilisation des tableaux. L'index des emplacements figure à la page 186.

Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario

2001-2002

Vingt et unième édition revue et augmentée

© 2001, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Reproduction autorisée à des fins non
commerciales à condition d'en indiquer la source
ISSN 0826-9653

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au :
Centre d'information
Ministère de l'Environnement
135, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Distribution gratuite

PIBS 590B10

Illustration de la page couverture de Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

Message de l'honorable Elizabeth Witmer,
ministre de l'Environnement

Le *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* fournit depuis 1977 des conseils sur la consommation du poisson gibier pêché dans les eaux ontariennes. Le guide, qui est préparé tous les deux ans par le ministère de l'Environnement et le ministère des Richesses naturelles, découle de l'un des programmes d'analyse des poissons les plus importants et les plus anciens en Amérique du Nord.

Le guide renferme une liste de plus de 1 700 endroits en Ontario qui ont fait l'objet d'analyses, les espèces de poissons et les contaminants analysés, ainsi que toute restriction quant à la quantité de poisson à consommer par mois. Dans cette édition, le guide donne également des renseignements détaillés concernant les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans, car ces deux groupes sont particulièrement sensibles aux contaminants.

Les concentrations de substances comme le DDT, les BPC, le mirex, le taxophène, le chlordane et la dieldrine continuent de baisser à de nombreux endroits où la pollution était élevée dans les années 1970. Par exemple, on peut consommer plus de truites du lac Supérieur depuis que la teneur en taxophène de ce poisson a diminué. Également, la teneur en photomirex du saumon et de la truite arc-en-ciel du lac Ontario a nettement décliné depuis deux ans.

Même si l'Ontario a réalisé des progrès dans l'assainissement des eaux provinciales, il est recommandé de suivre les conseils du guide. Pour consommer du poisson sans s'inquiéter des effets nocifs sur la santé, il convient de faire attention à l'espèce de poisson consommée, à la fréquence de consommation et aux eaux dans lesquelles le poisson a été pêché.

Le ministère de l'Environnement est déterminé à protéger l'air, les sols et les eaux de l'Ontario. Grâce à des initiatives prioritaires, comme les programmes de contrôle et de surveillance de la qualité de l'eau, le Plan de lutte contre le smog en Ontario et le Fonds du changement climatique doté de 10 millions de dollars, et grâce à la nouvelle équipe d'intervention spéciale du ministère et à des amendes plus lourdes infligées aux pollueurs, nous contribuons à faire de l'Ontario un endroit où il fait bon vivre et travailler, et qui attire les touristes.

Le ministère de l'Environnement n'est pas le seul à protéger l'environnement. En effet, divers groupes et de nombreuses personnes en Ontario contribuent au succès de ces programmes et de bien d'autres programmes, notamment le Partenariat pour la protection des lacs et la Fondation ontarienne de régénération des Grands Lacs. À titre de ministre de l'Environnement, je remercie tous nos partenaires de l'excellent travail qu'ils accomplissent et qui permet d'améliorer la qualité de vie de tous les Ontariens et Ontariennes.

Je souhaite à tous et à toutes une bonne saison de pêche.

Table des matières

Conseils importants pour les enfants et les femmes en âge de procréer	1
Polluants présents dans la chair du poisson gibier en Ontario	1
Comment les mises en garde sont-elles établies ?	1
Quelle partie du poisson peut-on manger sans crainte ?	2
Tableaux de mises en garde	2
Comment se servir du guide	3
Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer	3
Comment réduire les risques associés aux polluants présents dans la chair du poisson gibier	7
Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants	7
Maskinongé	8
Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite	8
Parasites des poissons	9
Tumeurs chez les poissons	9
Clams	10
Bactérie <i>E. coli</i>	11
Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier	11
Comment conserver et préparer le poisson	13
Comment remettre les prises à l'eau	13
Polluants présents dans la chair des poissons	14
Les cinq polluants généralement mis en cause	17
Changements à noter relativement à la contamination du poisson gibier	18
Sud de l'Ontario	20
Nord de l'Ontario	80
Grands Lacs	156
Index du lieu des plans d'eau	186
Identification des poissons	192
Nom des poissons	200
Adresses	202
Symbole des mises en garde	Couverture intérieure

Préface

La présentation de l'édition de 2001 est pratiquement semblable à celle de l'édition de 1999. Toutefois, les tableaux ont beaucoup été modifiés par suite des quelque 100 000 analyses que l'on a effectuées sur 9 000 poissons prélevés au cours des deux dernières années.

Tant les personnes qui consultent le *Guide* pour la première fois que les personnes qui le connaissent bien devraient lire le texte qui suit avant de consulter les tableaux. *Des conseils importants pour les enfants de moins de 15 ans et les femmes en âge de procréer paraissent au plat intérieur de la couverture ainsi qu'à la section intitulée « Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer ».* On trouvera dans cette vingt et unième édition du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* des mises en garde relatives à la consommation des poissons de pêche sportive provenant de plus de 1 700 lieux de pêche de l'Ontario.

Le *Guide* paraît tous les deux ans. Une version électronique est offerte au site Web du ministère de l'Environnement, à l'adresse www.ene.gov.on.ca. Si des changements importants sont apportés entre deux éditions, le ministère de l'Environnement les communique à la population par l'entremise de son centre d'information, de son site Web et des médias. En outre, le public peut obtenir les données les plus récentes en communiquant avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, au 416 327-6816 ou au 1 800 820-2716, ou encore par courrier électronique, à l'adresse sportfish@ene.gov.on.ca.

Les poissons sont capturés par des employés du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les expédient au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto, où ils sont analysés pour déterminer s'ils recèlent des polluants (mercure, BPC, mirex, DDT, dioxines et autres). Les tableaux du *Guide* sont établis à partir des données d'analyse; les mises en garde sont établies d'après la taille, l'espèce et la provenance des poissons, en fonction des normes de santé établies par le gouvernement fédéral (Santé Canada).

Le programme d'échantillonnage et d'analyse est un travail continu. Le personnel qui lui est attaché divise son temps entre : 1) la collecte de données sur les poissons de nouveaux lacs et cours d'eau, et 2) la collecte de données additionnelles sur les poissons de lacs et cours d'eau déjà étudiés, mais dont l'état des eaux peut avoir changé depuis la dernière collecte de données. En étudiant, pendant plusieurs années, la même espèce de poissons d'une zone de pêche donnée, le personnel du ministère peut noter les tendances et déterminer l'efficacité des mesures antipollution prises à cet endroit.

Pour signaler un cas de pollution ou une hécatombe de poissons, communiquez soit avec le bureau du ministère de l'Environnement le plus près, soit avec le Centre d'intervention en cas de déversement (voir la page 202).

On peut obtenir des renseignements sur les permis de pêche, les règlements de la pêche sportive, les limites de prises, les périodes d'ouverture de la pêche, les parcs provinciaux et la chasse en s'adressant à un bureau du ministère des Richesses naturelles (page 202) ou en se rendant au

site Web du ministère des Richesses naturelles (www.mnr.gov.on.ca). Pour obtenir des renseignements détaillés sur un endroit de pêche ciblé par le Programme de surveillance, ou pour obtenir de plus amples renseignements sur l'édition 1999 du *Guide* ou une édition antérieure, communiquez avec le :

Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier
Direction de la surveillance environnementale
Ministère de l'Environnement
125, chemin Resources
Etobicoke (Ontario) M9P 3V6
Tél. : 416 327-6816 ou 1 800 820-2716
Courriel : sportfish@ene.gov.on.ca

Conseils importants pour les femmes en âge de procréer et les enfants en bas de 15 ans

Il est important que les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans suivent les conseils que renferme le *Guide*.

Le *Guide* mentionne à maintes reprises que les mises en garde sont plus strictes pour ces personnes. Les études scientifiques montrent clairement que le seuil d'exposition aux polluants est moins élevé pour ces personnes que pour le reste de la population. Les femmes en âge de procréer, dont les femmes enceintes et les mères qui allaitent, peuvent nuire à la santé de leurs enfants si la nourriture qu'elles mangent contient une teneur élevée en polluants tels le mercure et les BPC.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que des poissons représentés sur les tableaux par le symbole d'un poisson blanc, et ne devraient pas en manger plus de quatre fois par mois. Ces personnes devraient réduire

encore davantage leur consommation de poisson gibier si elles mangent régulièrement (une fois par semaine ou plus souvent) du poisson de pêche commerciale. Elles ne devraient pas manger du tout de poisson gibier si elles consomment régulièrement du requin, de l'espadon ou du thon frais (du thon autre que du thon en boîte). Ces conseils ne sont pas adressés au reste de la population. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section intitulée « Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer » (page 3).

Polluants présents dans la chair des poissons

L'Ontario n'est pas le seul endroit où des mises en garde s'appliquent à la consommation du poisson gibier. En effet, la plupart des compétences nord-américaines ont de telles mises en garde. On en trouvera un bilan détaillé au site Web de l'USEPA, à l'adresse www.epa.gov.cst/fish. Les polluants présents dans la chair des poissons ne proviennent pas seulement de sources locales. Ils proviennent aussi de lieux très éloignés. Ils peuvent être entraînés par les vents et se déposer au sol à des milliers de kilomètres de leur point d'origine. Le mercure, les BPC et le toxaphène sont quelques-unes des substances qui peuvent franchir de longues distances et causer une faible contamination, même dans des lacs et des rivières situés dans un milieu isolé.

Comment les mises en garde sont-elles établies?

Les mises en garde sont établies d'après les lignes directrices élaborées par Santé Canada. Par des études et un examen périodique des données sur la toxicité de nombreuses substances, Santé Canada établit la dose journalière admissible de nombreux polluants. Une fois la dose

admissible établie, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux polluants ciblés (p. ex., air, eau et nourriture).

Le ministère de l'Environnement fait ensuite toutes sortes de calculs pour déterminer si des poissons sont propres à la consommation. Les poissons représentés dans les tableaux par un poisson blanc sont très peu contaminés. Une femme en âge de procréer ou un enfant de moins de 15 ans qui en consommerait quatre repas par mois, et qui ne consommerait aucun poisson d'une autre catégorie, ne dépasserait pas la dose journalière admissible des polluants ciblés. Le reste de la population peut en consommer huit repas par mois. On ne devrait pas consommer du tout les poissons représentés par le symbole d'un poisson noir, car un seul repas par mois équivaut à plus de la dose journalière admissible établie pour un ou plusieurs polluants. Les cercles marqués d'un chiffre désignent des poissons dont le degré de contamination se situe entre celui des espèces marquées d'un poisson blanc et celui des espèces marquées d'un poisson noir. Ils indiquent le nombre de repas par mois que l'on peut consommer sans dépasser la dose journalière admissible établie pour un ou plusieurs des polluants ciblés (sauf pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans, qui ne devraient pas en consommer du tout).

Quelle partie du poisson peut-on consommer sans crainte ?

Les analyses sont effectuées sur les tissus non adipeux du filet dorsal, ne contenant ni arêtes ni peau (voir le dessin à la page 12). Les mises en garde portent donc sur cette partie du poisson. On peut accroître les

risques lorsqu'on mange d'autres parties du poisson que le filet dorsal, sans arêtes ni peau. Voici les conseils à suivre :

1. Il ne faut pas manger les organes, quel que soit le poisson ou le plan d'eau. Les organes peuvent renfermer une quantité élevée de métaux lourds et de pesticides.
2. Si l'on mange du saumon, de la truite, de la carpe ou de la barbue de rivière, on ne doit consommer que le filet dorsal, sans la peau ni les arêtes, surtout si le poisson provient d'un des Grands Lacs. Il faut suivre les conseils donnés à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants ». Les mises en garde relatives à la consommation de ces poissons pêchés dans les Grands Lacs sont habituellement fondées sur la présence de BPC, de mirex, de toxaphène et de dioxines. Ces polluants étant portés à s'accumuler dans les tissus adipeux, leur teneur la plus élevée se trouve dans les parties grasses sous la peau et près du ventre.
3. Si l'on mange des espèces maigres comme le doré, le brochet, l'achigan à petite ou à grande bouche, la perchaude et le crapet, on peut consommer tout le filet latéral si ces poissons proviennent d'un plan d'eau autre que les Grands Lacs. Pour ces espèces, les mises en garde reposent presque entièrement sur la présence de mercure. Le mercure se répartit uniformément dans le filet du poisson. Il n'est donc pas particulièrement associé aux parties grasses.

Tableaux de mises en garde

Les poissons d'une espèce et d'une longueur données présentent généralement le même degré de contamination dans la plupart des rivières et des lacs de petites ou de moyennes dimensions. Par conséquent, un seul

tableau suffit. Ce n'est pas le cas toutefois des grands lacs et des grandes rivières, où le degré de contamination peut varier énormément dans un même plan d'eau. Les données sur les poissons de pêche sportive des Grands Lacs sont présentées par blocs ou régions. La concentration d'un polluant dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données ne devrait pas varier à l'intérieur d'un même bloc. Les blocs ont été établis avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le milieu halieutique local et d'après les analyses effectuées sur des poissons capturés dans plusieurs plans d'eau adjacents. Lorsqu'il y a une différence minime entre le degré de contamination de plusieurs spécimens d'une même espèce à l'intérieur d'un bloc, les directives de consommation pour cette espèce à l'intérieur du bloc sont établies en fonction du spécimen le plus contaminé. Lorsque la population de poissons ou le degré de contamination varie à l'intérieur d'un bloc, celui-ci est divisé en sections comportant des mises en garde distinctes. Des analyses sont effectuées régulièrement à plusieurs endroits d'un même bloc pour confirmer que la pollution y est relativement homogène et qu'il n'y a pas de différence majeure entre le degré de pollution d'une section du bloc par rapport à une autre. Les tableaux sur les Grands Lacs sont précédés d'un plan indiquant la démarcation des blocs.

Comment se servir du Guide

À qui s'adresse le Guide ?

Le Guide s'adresse aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment une quantité modérée de poisson gibier. Les personnes qui suivent les conseils peuvent manger leurs prises en toute quiétude, du moment

qu'elles n'en consomment pas plus de huit repas par mois (quatre repas pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans). De nombreux poissons représentés par le symbole d'un poisson blanc peuvent être consommés sans danger plus souvent que huit fois par mois. La limite de huit repas par mois s'appuie sur des sondages effectués auprès des amateurs de pêche sportive qui ont dit ne pas consommer de poisson gibier plus souvent que cela. Les personnes qui mangent du poisson gibier plus de huit fois par mois devraient communiquer avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de toute la population, y compris celle des personnes les plus vulnérables. En général, les enfants et les femmes en âge de procréer sont considérés comme les personnes les plus vulnérables. Il est donc normal que les mises en garde soient plus strictes pour ces personnes que pour le reste de la population. Santé Canada a renforcé dernièrement ses directives sur l'absorption de mercure. L'Ontario a donc changé les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier contaminé par le mercure. Il est recommandé aux femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir et les mères qui allaitent) et aux enfants âgés de moins de 15 ans de ne pas manger de poissons désignés par le symbole d'un poisson blanc plus de quatre fois par mois, et de ne pas manger du tout de poissons des autres catégories. Les personnes qui mangent régulièrement du poisson acheté dans une épicerie devraient restreindre

davantage leur consommation de poisson gibier. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans devraient manger moins de poisson gibier s'ils mangent au moins une fois par semaine du poisson acheté dans une épicerie. Selon Santé Canada, les enfants et les femmes en âge de procréer ne devraient pas manger plus d'une fois par mois du requin, de l'espadon ou du thon frais (c.-à-d. du thon qui n'a pas été mis en boîte), car on sait que ces poissons contiennent plus de mercure que d'autres espèces. En outre, les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas manger de poisson gibier s'ils consomment régulièrement du requin, de l'espadon ou du thon frais. On pourra obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en s'adressant à Santé Canada ou à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (voir la page 204).

Comment lire les tableaux

Les tableaux du *Guide* renferment des renseignements sur la consommation du poisson gibier en fonction du degré de contamination, de l'espèce, de la taille et de l'endroit. Le nom des plans d'eau et leurs coordonnées sont tirés du *Répertoire géographique du Canada (Ontario)*. La description comprend la latitude et la longitude des plans d'eau, ce qui permet aux pêcheurs d'en déterminer l'emplacement approximatif au moyen de la *Carte routière officielle de l'Ontario*, où latitude et longitude sont indiquées dans la marge. Les pêcheurs peuvent ensuite avoir recours à des cartes plus précises pour trouver l'emplacement exact de l'endroit. L'index du *Guide* donne la liste alphabétique des emplacements analysés.

Voici la légende des tableaux. L'exemple ci-dessous est un lac hypothétique nommé « lac Deep ».

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
2	Location/ Emplacement										
3	Deep Lake Lac Deep										
4	4950/8135 Trout Twp /Canton de Truite Cochrane Dist./Dist. de Cochrane										
	Species/ Espèces										
	Walleye ¹ Doré ¹										
	Lake Trout ² Truite de lac ²										

Emplacement des plans d'eau

- 1 Les tableaux sont divisés en trois régions : sud de l'Ontario, nord de l'Ontario et Grands Lacs. La région figure au haut de la page.
- 2 Le nom de l'emplacement.
- 3 Sa latitude et sa longitude.
- 4 Le canton, le comté ou le district territorial.

Espèces analysées

- 5 Les espèces analysées sont habituellement celles qui sont particulièrement susceptibles de présenter une concentration élevée de polluants ou les espèces les plus communes du plan d'eau (lire la section intitulée « **Choix des espèces à analyser** »).

Longueur du poisson

⁶ La longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout de la mâchoire jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (entre parenthèses).

Polluants analysés

⁷ Le chiffre indique le polluant ou groupe de polluants pour lequel le poisson a été analysé.


1. Mercure
2. Mercure, BPC, mirex, photomirex et pesticides
3. BPC, mirex, photomirex et pesticides
4. Mercure, BPC et mirex
5. Mercure, autres métaux, BPC, mirex, photomirex et pesticides
6. Mercure et autres métaux
7. Dioxines et furannes
8. Mercure, BPC, mirex, photomirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
9. Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de polluants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex, de photomirex ou de pesticides.

À certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portaient sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul polluant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

Symboles utilisés

Les symboles suivants s'appuient sur les directives de Santé Canada en ce qui concerne l'ingestion des plusieurs polluants ciblés parfois présents dans le poisson de pêche sportive. Ces symboles indiquent le nombre maximal de repas par mois.


⁸  Pas plus de huit repas par mois (population générale*).

*** Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient consommer que les poissons représentés par le symbole d'un poisson blanc, mais ne devraient pas en manger plus de quatre fois par mois.**

⁹ ④ La consommation de ces poissons fait l'objet d'une mise en garde (pas plus de quatre repas par mois). Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni des femmes en âge de procréer.

¹⁰ ② La consommation de ces poissons est plus restreinte encore (pas plus de deux repas par mois). Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni des femmes en âge de procréer.

¹¹ ① Pas plus de un repas par mois. Ces poissons ne devraient pas être consommés par des enfants de moins de 15 ans ni des femmes en âge de procréer.

¹²  Il ne faut pas manger du tout de ce poisson.

Consommation de poissons pris hors des plans d'eau du tableau

13 **14** Les mises en garde ne s'appliquent qu'aux poissons compris dans la fourchette de tailles étudiée. Pour les poissons plus petits **13**, on peut sans crainte suivre les recommandations se rapportant aux poissons compris dans la fourchette des petites tailles. On ne peut pas donner de conseils en ce qui concerne les poissons plus grands **14**, mais on peut prévoir que les mises en garde seraient plus restrictives que celles qui s'appliquent aux plus gros poissons ciblés par le programme d'analyse.

• Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces) pour un adulte de taille moyenne (60 kg). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

Exemple :

Un pêcheur attrape un doré de 40 cm (16 po) dans le lac Deep et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :



- repérer le lac Deep dans les tableaux du Guide;


Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30-)
Walleye¹ Doré¹					④	②	①		

- noter que le doré mesurant entre 35 et 45 cm (14-18 po) est marqué du symbole (4).
- Le pêcheur sait maintenant qu'il ne faut pas consommer ce poisson plus de quatre fois par mois. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas en manger du tout.


Consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

On peut consommer en un mois des poissons pêchés à différents endroits et représentés par un symbole différent. Pour savoir combien de fois on peut en manger, il faut convertir les repas de poissons de différentes catégories en un total mensuel de 100 % (voir le tableau ci-dessous).

Catégorie	Population générale		Femmes en âge de procréer et enfants de moins de 15 ans	
	Nbre de repas	Pourcentage du total mensuel que représente chaque repas	Nbre de repas	Pourcentage du total mensuel que représente chaque repas
	8	12.5%	4	25%
④	4	25%	0	-
②	2	50%	0	-
①	1	100%	0	-
	0	-	0	-

À titre d'exemple, pour la population générale, quatre repas de poissons désignés par le symbole  représentent 50 % (quatre fois 12,5 %) du total

mensuel. On pourrait donc prendre ce mois-là deux autres repas de poissons de la catégorie ④ (deux fois 25 %) ou un autre repas de poissons de la catégorie ② (une fois 50 %).

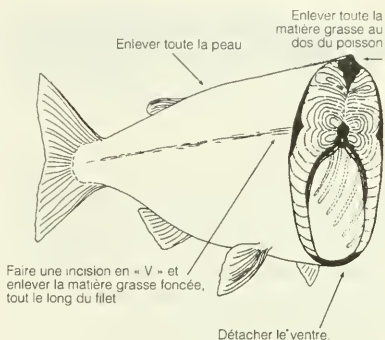
Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que du poisson représenté par le symbole  et pas plus de quatre fois par mois.

Comment réduire les risques associés aux polluants présents dans la chair du poisson gibier

Le poisson est bon pour la santé. Il est riche en protéines et faible en matières grasses. Il offre de bons avantages pour la santé quand il remplace des sources de protéines riches en matières grasses. Cela dit, il est toujours prudent d'ingérer le moins possible de substances polluantes, notamment en lisant bien les tableaux de mise en garde et en observant les consignes suivantes.

Il faut réduire sa consommation de poissons contaminés.

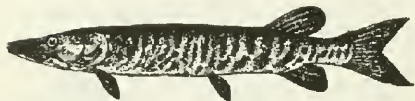
- Ne mangez que les petits poissons d'une espèce donnée. Ils sont moins contaminés et ont bien meilleur goût que les plus gros poissons.
- Les espèces comme la perchaude, le crapet et la marigane sont généralement beaucoup moins contaminées que les grands prédateurs tels que le doré et le brochet.
- Dans les Grands Lacs, les espèces telles que l'achigan, le brochet, le doré, la perchaude et le crapet sont généralement beaucoup moins contaminées que les espèces à chair grasse comme le saumon et la truite.



Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants

Les BPC, les pesticides et les dioxines atteignent leur teneur la plus élevée dans les poissons à chair grasse tels que le saumon, la truite, la carpe et le poisson-chat (barbue de rivière, barbotte, etc.). Avant de cuire le poisson, on détache la peau, on enlève les matières grasses et on se débarrasse de la chair autour du ventre (comme il est indiqué sur le dessin). On peut réduire encore davantage la teneur en polluants en favorisant l'égouttage des matières grasses pendant la cuisson.

Le mercure est la cause de la plupart des mises en garde relatives aux poissons pris dans des plans d'eau autres que les Grands Lacs. Il se répartit uniformément dans la chair des poissons. On ne peut rien faire pour l'éliminer de la chair des poissons ni en réduire la concentration.



Maskinongé

Les tableaux ne donnent généralement pas de mise en garde pour le maskinongé. Le maskinongé ne peut supporter une pêche excessive. Pour maintenir la viabilité de ses populations, le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier recommande aux pêcheurs de remettre à l'eau leurs prises. Les personnes qui désirent garder un maskinongé de taille légale, pour le manger plus tard, doivent savoir que leur prise renfermera fort probablement une concentration élevée de mercure. Ce poisson ne doit pas être consommé par des femmes en âge de procréer ni par des enfants de moins de 15 ans. Les maskinongés de belle taille ont généralement une teneur très élevée en mercure. Personne ne devrait les consommer.



Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite

Dans de nombreux cours d'eau situés près des Grands Lacs, la pêche est interdite pendant la migration et le frai du saumon et de la truite. On peut toutefois pêcher ces espèces à quelques endroits de certains cours d'eau. Les saumons et les truites que l'on trouve dans les Grands Lacs passent presque toute leur vie à ces endroits, mais ils se reproduisent dans de nombreux cours d'eau qui se jettent dans les Grands Lacs. Le *Guide* donne des mises en garde relativement à la consommation des saumons et des truites pêchés dans quelques-unes des principales frayères situées près des Grands Lacs (entre autres les rivières Credit et Ganaraska, près du lac Ontario, et la rivière Nottawasaga, près de la baie Géorgienne). On ne connaît pas la teneur en polluants des poissons peuplant de nombreuses petites rivières. Les personnes qui prennent du saumon ou de la truite à des endroits de ces petites rivières où la pêche est permise devraient suivre les consignes se rapportant aux poissons pris dans les « blocs » des Grands Lacs dans lesquels ces rivières se jettent. On trouvera une carte et une description au début de chaque section se rapportant aux Grands Lacs. À titre d'exemple, si l'on prend du saumon ou de la truite dans le ruisseau Duffins, il faudrait suivre les consignes se rapportant au bloc n° 6 (partie nord-ouest du lac Ontario).

Parasites

Il arrive parfois qu'on prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettoyant le poisson, on peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou les ouïes. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites. Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons le parasite de la tache noire, le ver jaune, les sangsues, la lamproie, le pou des poissons et la douve des ouïes. Voici une description du parasite de la tache noire et du ver jaune.

a) Parasite de la tache noire

Le parasite de la tache noire est l'un des parasites que l'on observe le plus souvent chez les poissons. Il occasionne de petites taches noires ou des kystes sur la peau, les nageoires et la chair. Le cycle commence lorsque des oiseaux piscivores, comme le héron et le martin-pêcheur, mangent un poisson infecté. La larve se développe à l'intérieur du kyste noir et se transforme en adulte dans le corps de l'oiseau. L'adulte pond des oeufs et les libère dans l'eau, où ils éclosent et infectent des escargots. Le parasite finit par quitter l'escargot. Il pénètre la peau d'un poisson et y forme un kyste, que l'hôte entoure d'un pigment noir. Le parasite nuit très peu au poisson, mais il l'enlaidit. Les poissons infectés peuvent être consommés si on les prépare comme il faut.

b) Ver jaune

Le ver jaune est étroitement apparenté au parasite de la tache noire et présente un cycle biologique semblable à celui-ci. Il occasionne des taches jaunes ou blanches sur la chair du poisson. Les taches ont une longueur pouvant dépasser un demi-centimètre. L'achigan à petite bouche et la perchaude sont les espèces le plus souvent infectées par le ver jaune en Ontario. Aucun signe externe ne révèle la présence de vers jaunes dans la chair du poisson. Lorsqu'un filet ne renferme que quelques vers, on peut facilement les enlever au moyen de la pointe d'un couteau. Les poissons infectés peuvent être consommés si on les prépare comme il faut.

Tumeurs chez les poissons

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, celles-ci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de

protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson.

Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de polluants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus; ces desquamations vont infecter d'autres poissons. Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles

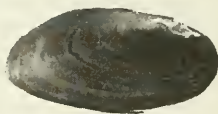
excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie.

Selon des études effectuées des côtes canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins.

Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale.

On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause; la plupart de ces recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté présente un quelconque risque pour la santé. Nous recommandons toutefois d'user de prudence.



Clams

Les clams d'eau douce sont souvent présents dans de nombreux plans d'eau de l'Ontario. Il faut toutefois être prudent avant de les consommer. Parce qu'ils se nourrissent en filtrant l'eau, leur teneur en polluants est souvent faible, mais c'est aussi pourquoi ils peuvent recéler des bactéries dangereuses et d'autres pathogènes. Ils peuvent causer des

problèmes de santé, dont un empoisonnement alimentaire, si on ne les cuit pas suffisamment bien. C'est pourquoi le ministère de l'Environnement ne conseille pas à la population de consommer des clams d'eau douce.

Bactérie *E. coli*

E. coli est une bactérie qui infecte les animaux à sang chaud. Elle n'est habituellement pas associée au poisson. On peut donc consommer du poisson pris dans des eaux fortement contaminées par *E. coli* et qui sont, pour cette raison, fermées à la baignade. Il faut cependant bien cuire le poisson et suivre les consignes que renferment les tableaux du *Guide*.

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux et quantité de lieux de pêche sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire;
- il existe à proximité une source connue ou probable de pollution;
- c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas, généralement, des lacs voisins de réserves autochtones);

- une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée;
- il fait partie d'un programme d'étude à long terme des polluants présents dans la chair du poisson.

Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il faut noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un polluant donné à une concentration semblable.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de polluants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet sera probablement plus élevée, à taille égale que celle d'une espèce comme le grand corégone.

En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons.

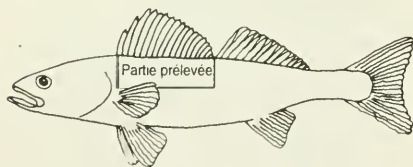
La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus

élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

Lorsqu'on recherche des polluants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très grasse, comme le saumon, la truite de lac, l'éperlan et la perchaude, car ces polluants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de polluants, les espèces à chair moins grasse n'auront probablement pas besoin d'être analysés.

Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon comprend au moins 10 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson. Un filet du muscle dorsal sans arêtes ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto.



Analyse supplémentaire des lieux de pêche

Depuis la seconde moitié des années 70, les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier ajoutent de nouveaux lieux de pêche tous les ans.

Dans le cadre de ce programme, on réanalyse aussi des lacs et rivières, s'il y a lieu. Dans les régions éloignées, là où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Le mercure, dans ces régions, provient en grande partie de sources naturelles qui ne changent pas beaucoup avec le temps; par conséquent, la concentration de mercure chez les poissons varie très peu. Dans les régions polluées par les activités humaines, les polluants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera souvent proportionnelle au degré de pollution.

Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs polluants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles de un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.
- Les emplacements où la concentration de polluants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.

- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant. Les poissons de ces endroits sont analysés quand les ressources le permettent.

Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de polluants se fait au laboratoire du ministère de l'Environnement par diverses méthodes, selon le ou les polluants.

Comment conserver et préparer le poisson

Si l'on désire conserver et consommer le poisson que l'on a pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. On doit mettre un poisson fraîchement pêché sur de la glace ou le réfrigérer dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

1. Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
2. Retrancher la tête et couper les nageoires.
3. Poser le poisson à plat sur la planche à découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre

de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.

4. Détacher l'autre côté de la même manière.
5. Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.
6. Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades. On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

Nota : Si l'on prépare du poisson à chair grasse provenant d'un des Grands Lacs, il faut suivre les consignes données à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en polluants » (page 7).

Comment remettre les prises à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques conseils pour lui donner toutes les chances de survie :

1. Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.

2. Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques pouces d'eau suffisent pour amortir les coups.
3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.
4. Retirer l'hameçon le plus rapidement possible à l'aide d'une pince à bec long. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut surtout pas essayer d'arracher l'hameçon.
5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

Polluants présents dans la chair des poissons

De nombreuses substances, telles que le mercure, se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans la section qui suit

quelques-unes des nombreuses substances que l'on peut tenter de déceler dans la chair du poisson gibier en Ontario, ainsi que la concentration donnant lieu à une mise en garde. Les mises en garde établies à l'intention des pêcheurs ontariens sont fondées sur les doses journalières admissibles que prescrit Santé Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquez avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

Substances inorganiques Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Le mercure était naguère très utilisé dans l'industrie, mais les mesures prises par l'industrie et le gouvernement, à la fin des années 60 et au début des années 70, ont permis d'en éliminer pratiquement tous les rejets des principales sources industrielles. Cependant, la pollution résiduelle par le mercure est toujours manifeste à quelques endroits de l'Ontario. En outre, une quantité relativement importante de mercure, de sources anthropiques et naturelles, s'introduit toujours dans le milieu aquatique par les précipitations.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs branchies, soit indirectement par son régime alimentaire. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse la dose journalière admissible de mercure que peuvent ingérer les enfants et les femmes en âge de procréer. La nouvelle dose journalière admissible n'est établie que temporairement, en attendant la fin d'une étude de longue durée réalisée auprès de gros mangeurs de poisson qui habitent les îles Seychelles. Les mises en garde relatives au poisson gibier contaminé par du mercure sont émises dès que la concentration du mercure dépasse 0,45 partie par million. Il est conseillé aux enfants et aux femmes en âge de procréer de ne pas manger du tout de poisson recélant plus de 1,57 partie par million de mercure.

Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à une concentration si faible qu'il n'est pas nécessaire d'émettre des mises en garde.

Produits chimiques organiques de sources industrielles

Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC persistent dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des

concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier contaminé par des BPC sont émises dès que la concentration de ces substances dépasse 0,5 partie par million. Le poisson gibier recélant plus de 4 parties par million de BPC est impropre à la consommation.

Mirex et photomirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré qui était utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada.

La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New York). Le Plan de gestion binationale des toxiques de la rivière Niagara propose des mesures correctrices à cet effet. Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Santé Canada a établi des directives différentes pour le mirex et le photomirex.

En ce qui concerne le mirex, les mises en garde sont émises dès que la concentration dans la chair du poisson gibier dépasse 0,07 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 0,56 partie par million. Pour le photomirex, les mises en garde sont émises dès que la concentration dépasse 0,013 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il renferme plus de 0,100 partie par million.

Pesticides

DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a trois décennies. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982.

Les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier sont émises dès que la concentration de toxaphène dépasse 0,2 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 1,6 partie par million de toxaphène.

Le toxaphène a été décelé dans la chair de poissons du lac Supérieur et de

certaines sections nord du lac Huron à des concentrations justifiant des mises en garde.

Dioxines et furannes

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Le ministère de l'Environnement surveille la présence de ces 17 substances dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans les poissons sont multipliées par un facteur d'équivalence toxique afin d'obtenir une valeur qui représente la toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les dioxines et les furannes sont fondées sur le seuil de 10 parties par billion de 2,3,7,8 TCDD. Le poisson gibier recelant plus de 81 parties par billion est impropre à la consommation.

Autres polluants

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier. Depuis le début des années 80, on cherche à déceler dans la chair du poisson gibier la présence de composés organiques chlorés tels que l'hexachlorobenzène et l'octachlorostyrène.

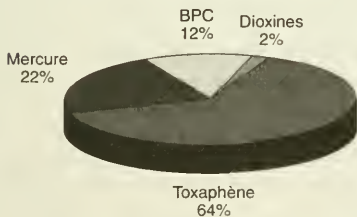
Le laboratoire du ministère de l'Environnement a mis au point,

dernièrement, des façons de mesurer la concentration des différents BPC dont l'effet nocif pour le poisson est semblable à celui des dioxines. Parmi les autres substances qui feront l'objet d'une surveillance dans le cadre du programme, notons les chlorophénols, les chlorobenzènes et les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). À l'heure actuelle cependant, ces substances n'ont été décelées qu'occasionnellement dans les poissons et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

Les cinq polluants généralement mis en cause

Les analyses portent très souvent sur tout un éventail de polluants, mais la plupart des mises en garde ont pour cause cinq polluants ou groupes de polluants : le mercure, les BPC, le mirex, le toxaphène et les dioxines. Les diagrammes en secteurs ci-après donnent le pourcentage des mises en garde attribuables à chacun des cinq polluants dans les Grands Lacs ontariens et les plans d'eau qui les relient.

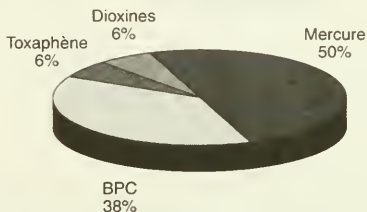
Polluants limitant la consommation du poisson provenant du lac Supérieur



Les mises en garde visant la truite de lac, le grand corégone et le saumon quinnat sont habituellement attribuables au

toxaphène; celles visant le brochet et le doré ont pour cause le mercure. Au total, 34,0 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Supérieur donnent lieu à des mises en garde.

Polluants limitant la consommation du poisson provenant du lac Huron (y compris la baie Géorgienne, le chenal nord et la rivière St. Mary's)



En général, les mises en garde relatives à la truite, au saumon, à la carpe et à la barbe de rivière mettent en cause des BPC. Les mises en garde visant les autres espèces sont habituellement attribuables au mercure. Au total, 21,1 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Huron donnent lieu à des mises en garde.

Polluants limitant la consommation du poisson provenant du lac Sainte-Claire et des rivières Sainte-Claire et Détroit



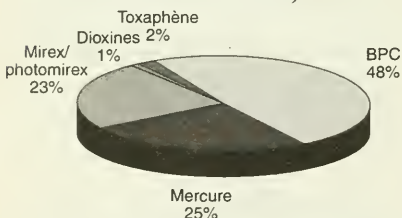
Au total, 36,9 % des directives sur la consommation du poisson gibier donnent lieu à des mises en garde.

Polluants limitant la consommation du poisson provenant du lac Érié



Au total, 17,4 % des directives donnent lieu à des mises en garde — le plus petit pourcentage de tous les Grands Lacs. Les BPC sont surtout mis en cause.

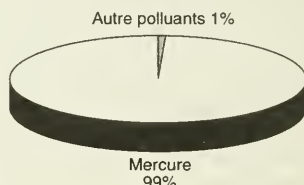
Polluants limitant la consommation du poisson provenant du lac Ontario (y compris la rivière Niagara et le fleuve Saint-Laurent)



Les différentes espèces de truites et de saumons qui vivent dans le lac Ontario recèlent souvent en même temps des BPC, du mirex et des dioxines à des concentrations qui justifient des restrictions quant à leur consommation. Ce sont surtout les BPC qui sont mis en cause. Lorsque des mises en garde visent la consommation du doré, du brochet, de l'achigan et de la perchaude, ce n'est généralement pas en raison des BPC, du mirex et des dioxines, mais en raison du

mercure. Au total, 43 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Ontario donnent lieu à des mises en garde.

Polluants limitant la consommation du poisson provenant des plans d'eau intérieurs



Rares sont les plans d'eau des terres intérieures qui ont été exposés à pesticides et autres composés organiques, lesquels causent la plupart des mises en garde visant la consommation des poissons des Grands Lacs. Par conséquent, 99 % des mises en garde sont attribuables au mercure. Au total, 41,5 % des directives sur la consommation du poisson gibier des plans d'eau autres que les Grands Lacs donnent lieu à des mises en garde.

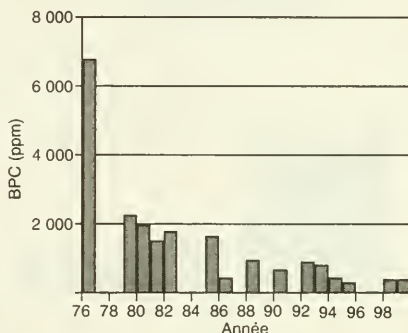
Changements à noter relativement à la contamination du poisson gibier

La persistance d'un polluant dans le milieu aquatique varie selon la substance. Certaines substances se décomposent et se transforment en sous-produits inoffensifs ou peu toxiques en quelques minutes ; d'autres nécessitent pour cela plusieurs années. On voit donc pourquoi il faut souvent des années de recherche et de collecte de données pour savoir, avec un certain degré d'exactitude, si la pollution

par des substances persistantes tels les BPC et le DDT prend du recul ou de l'avance. Les données recueillies grâce au Programme de surveillance sont particulièrement efficaces pour déceler la hausse ou la baisse de contamination du poisson gibier sur plusieurs années. Le Programme de surveillance étant sur pied depuis plusieurs années, on a pu faire une observation intéressante : la concentration, dans la chair des poissons, de mercure, de BPC, de DDT et d'octachlorostyrène finit par diminuer lorsque le gouvernement et l'industrie interviennent pour enrayer la source de pollution, ou du moins en réduire les effets.

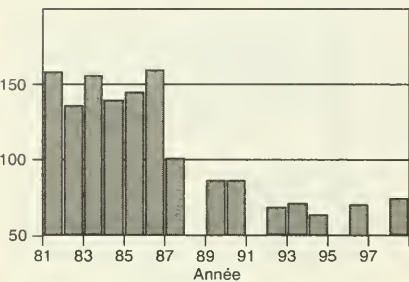
Il a fallu de nombreuses décennies pour que l'on connaisse enfin les effets dangereux des BPC. On se débarrassait de ces substances sans vraiment prendre de précautions. On a toutefois fini par en interdire pratiquement tous les usages à la fin de 1977. Une fois dans les milieux naturels, les BPC prennent énormément de temps à se décomposer sous l'effet des processus naturels de dégradation chimique et biologique. La contamination des poissons par les BPC est la plus élevée près des zones industrialisées, tout particulièrement dans les Grands Lacs. La figure 1 montre la baisse de la concentration des BPC dans les Grands Lacs. Les données se rapportent au touladi du lac Huron.

Figure 1
Teneur en BPC (en parties par milliard) dans la chair de touladis (65 cm) provenant de la partie sud du lac Huron



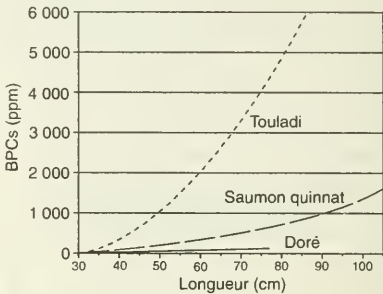
L'octachlorostyrène est un polluant organique dont on mesure couramment la concentration dans les milieux naturels. Il est très susceptible de s'accumuler dans les tissus des organismes à une concentration de plus en plus forte à mesure qu'on remonte la chaîne alimentaire. C'est le phénomène de la bioaccumulation. Dans le passé, on avait décelé l'octachlorostyrène dans la chair de poissons prélevés à plusieurs endroits des Grands Lacs, tout particulièrement dans la rivière Sainte-Claire et le lac Sainte-Claire, en aval d'usines de fabrication de produits chimiques chlorés. Ces usines ont fermé leurs portes à la fin des années 80 et au début des années 90. On a ensuite fait des travaux de dépollution, dont des travaux de dragage, pour extraire une partie des sédiments contaminés. Grâce à ces travaux, entre 1981 et 1998, on a observé une diminution d'environ 80 % de la concentration d'octachlorostyrène dans la chair du poisson gibier du lac Sainte-Claire (voir la figure 2).

Figure 2
Teneur en octachlorostyrène
(en parties par milliard) dans la
chair de barbares de rivière
(55 cm) provenant du
lac Sainte-Claire



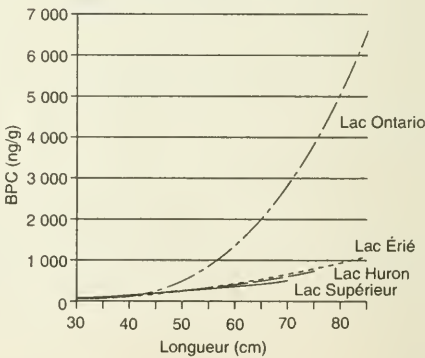
La concentration des polluants organiques varie beaucoup entre les espèces provenant d'un même endroit. La teneur en lipides (corps gras) des espèces détermine la teneur en polluants organiques, puisque ceux-ci s'accumulent à une concentration plus élevée dans les tissus gras que dans la chair. Par conséquent, la concentration des polluants organiques est généralement plus forte chez les poissons à forte teneur en lipides (p. ex., la truite, le saumon et la carpe) que chez les poissons à chair maigre comme le doré et le grand brochet. À titre d'exemple, la figure 3 montre les variations de la teneur en BPC chez trois espèces de poissons provenant du bassin ouest du lac Ontario.

Figure 3
Teneur en BPC chez trois
espèces du bassin ouest du lac
Ontario



En outre, la teneur en polluants organiques varie considérablement chez des espèces semblables peuplant les Grands Lacs. La figure 4 montre les variations de la teneur en BPC chez des touladis de longueur différente provenant des quatre Grands Lacs bordant l'Ontario. La concentration la plus élevée est observée dans le lac Ontario. La concentration est bien plus faible dans les autres lacs.

Figure 4
Teneur en BPC du touladi dans
quatre Grands Lacs



En plus de son Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, le ministère de l'Environnement administre le Programme des jeunes poissons de l'année, qui permet de prédire assez tôt les conséquences probables des pollutions sur le poisson gibier. Le Ministère analyse la chair de menés à queue à taches noires, de menés à nageoires rouges et de jeunes perchaudes, généralement plus sédentaires que les espèces de poisson gibier. Par une surveillance continue des jeunes poissons de l'année à de nombreuses zones de pêche des Grands Lacs, les scientifiques peuvent prédire si l'état des eaux est en voie de s'améliorer ou de s'aggraver.

La prudence sur l'eau : un message de la Police provinciale de l'Ontario et de la Garde côtière canadienne

Saviez-vous que les pêcheurs sportifs sont parmi les plaisanciers du Canada qui risquent le plus de périr des suites d'un accident lié à la navigation ?

Deux facteurs sont principalement associés aux accidents mortels liés à la navigation : le fait de ne pas porter de gilet de sauvetage et la consommation d'alcool.

Les pêcheurs prévoyants connaissent — et observent — les règles gouvernant la navigation de plaisance et la consommation d'alcool. Pour en savoir plus, communiquez avec la Police provinciale de l'Ontario.

En Ontario, il existe un règlement sur la puissance du moteur en fonction de l'âge et un règlement sur la compétence des conducteurs d'embarcation. Pour en savoir plus, appelez la Garde côtière canadienne au 1-800-267-6687 ou consultez le site : www.ccg-gcc.gc.ca

Pêcheur prudent, pêcheur longtemps.

2001-2002

GUIDE

DE CONSOMMATION DU POISSON

GIBIER DE L'ONTARIO



Ontario

E. H. H. H.